

DENON

DVD AUDIO-VIDEO / SUPER AUDIO CD PLAYER

DVD-2930

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of 73/23/EEC and 93/68/EEC Directive.

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3. Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC und 93/68/EEC.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3. D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC et 93/68/EEC.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3. In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC e 93/68/EEC. QUESTO PRODOTTO È CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3. Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC y 93/68/EEC.

EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3. Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC en 93/68/EEC.

ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3. Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC och 93/68/EEC.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Éviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.



- Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Maneggiare il filo di alimentazione con cura. Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.



- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestare il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insectenverdelgende middelen, benzine of verfverdunder met dit apparaat in contact komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.



* (For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprire i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendingen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifieren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

CAUTION:

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not expose the set to dripping or splashing fluids.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

- Das Gerät sollte keinerlei Flüssigkeit, also keinem Tropfen oder Spritzen ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.

ATTENTION:

- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc.
- Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.
- Veillez à respecter l'environnement lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Aucun objet contenant du liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

ACHTUNG:

- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkten Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die geltenden Umweltbestimmungen.

- Non posizionare sull'apparecchiatura fiamme libere, come ad esempio le candele accese.
- Prestare attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente quando si smaltisce la batteria.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a goccioli o spruzzi.
- Non posizionare sull'apparecchiatura nessun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.

PRECAUCIÓN:

- La ventilación no debe quedar obstruida por hacerse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No se expondrá el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No se colocarán sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.

WAARSCHUWING:

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Houd u steeds aan de milieuvorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.

OBSERVERA:

- Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, bör placeras på apparaten.
- Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Inga objekt med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, trennen Sie bitte den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.

Die Hauptstecker werden verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare definitivamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, togliere la spina dalla relativa presa.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación a la unidad y debe encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

VOORZICHTIGHEID:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER.
L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste.

This product and the accessories packed together constitute the applicable product according to the WEEE directive except batteries.

**HINWEIS ZUM RECYCLING:**

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen an den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.

Dieses Produkt zusammen mit den Zubehörteilen ist das geltende Produkt der WEEE-Direktive, davon ausgenommen sind die Batterien.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer de tout matériau conformément aux règlements de recyclage locaux.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.

Ce produit et les accessoires emballés ensemble sont des produits conformes à la directive DEEE sauf pour les piles.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smettere i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per smaltire l'unità, osservare la normativa in vigore nel luogo di utilizzo.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Quando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING WAT BETREFT HET RECYCLEREN:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

EN KOMMENTAR OM ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den är de som uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce lecteur DENON DVD Audio-Vidéo / Super Audio CD. Veuillez lire en intégralité les instructions d'utilisation afin de vous familiariser avec le lecteur DVD Audio-Vidéo / Super Audio CD et d'en tirer pleine satisfaction. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer à l'avenir, si une question ou un problème se pose.

Contenu

Introduction	
Accessoires	3
Avant l'utilisation	3
A propos des disques	
Disques utilisables avec cet appareil	3, 4
Manipulation des disques	4
Chargement des disques	4
Précautions liées au chargement des disques	4
Précautions de manipulation	4
Précautions liées au rangement des disques	4
Nettoyage des disques	4
A propos de la télécommande	
Insertion des piles	5
Portée de la télécommande	5
Nomenclature et fonctions	
Panneau avant	6
Affichage	6
Panneau arrière	7
Unité de télécommande	7
Connexions	
Indications de câblages	8
Raccordement à un téléviseur	9
Connexion numérique à un amplificateur AV avec décodeur intégré	9, 10
Connexion à un appareil doté de 2 canaux d'entrée audio analogique	10
Connexions surround à un appareil doté de 5.1 canaux d'entrées audio analogiques	10
Connexions DENON LINK	11
Connexion à un appareil doté d'une borne HDMI	11, 12
Connexion numérique à un appareil enregistreur (enregistreur de MD, etc.)	12
Connexion du cordon d'alimentation	12

Effectuer les réglages initiaux	
Tableau des réglages initiaux	13, 14
Opérations pour effectuer les réglages initiaux	15
Réglage de la langue	16
Réglages de l'interface numérique	
Réglages de la qualité de l'image HDMI RVB	17
Audio HDMI	17
Réglage des enceintes HDMI	17~19
HDMI auto format	19
DENON LINK	19
Réglage vidéo	
Ratio d'aspect TV	20
Type de TV	20
Sortie vidéo component	20
Synchronisé AV	21
Durée du décalage	21
Mode de réduction	21
Mode progressif	21
Etendue de l'affichage horizontal	22
AV1 sortie vidéo	22
Réglages audio	
Canaux audio	22
Sortie numérique	23
Echantillonnage	23
Source direct	23, 24
Amélioration des basses	24
Compression de gamme dynamique	24
Réglage des restrictions de visionnage	
Niveau de restriction du visionnage	25
Mot de passe	25
Affichage du code d'enregistrement	26
Réglages spéciaux	
Mode lecteur	26
Légendes	26
Fond d'écran	26
Economiseur d'écran	27
Affichage	27
Mode d'alimentation auto	27
Durée d'affichage des diaporamas	27

Autres réglages	
Utilisation du Mode Pur Direct	28
Effectuer les réglages de la sortie de l'image de la borne HDMI	
Changement du format des signaux	29
Changement de la résolution	29
Réglage de la qualité de l'image	
Enregistrement des réglages de la qualité de l'image dans la mémoire	30
Correction gamma	31

Fonctionnement élémentaire	
Mise en marche	32
Chargement des disques	32
Lecture des disques	32
Pour arrêter la lecture	32
Pour mettre la lecture en pause	33
A propos des disques DVD-Vidéo	33
Lecture des disques DVD-Vidéo	33
Utilisation du menu initial et du menu du DVD	34
Changement de la langue audio (Fonction Audio Multiple)	34
Changement de la langue des sous-titres (Fonction Sous-titres Multiples)	34
Changement de l'angle (Fonction Angle Multiple)	34
A propos des disques DVD-Audio	34
Changement de groupe ou de piste	35
Lecture des groupes bonus	35
Sélection des photos	35
A propos des CD Super Audio	35
Réglage de la couche des CD Super Audio dont la lecture est prioritaire	36
A propos des CD vidéo et musicaux	36
Lecture des disques dotés d'un contrôle de la lecture	36
A propos des disques contenant des fichiers au format MP3 et WMA	36, 37
A propos des disques contenant des fichiers au format DivX®	38
A propos des disques contenant des fichiers images	38
Lecture d'un disque contenant des fichiers au format JPEG	38
Lecture des CD Picture et des CD Fujicolor	39
Lecture répétée et aléatoire des fichiers MP3, WMA, JPEG et DivX®	40

Introduction

Opérations pratiques	
Avance rapide / Retour rapide	40
Retour au début	40
Recherche à l'aide des touches NUMBER	40
Lecture image par image (Pour les disques DVD-Vidéo et CD vidéo uniquement)	41
Lecture ralentie	41
Lecture répétée	41, 42
Répétition d'une section entre deux points spécifiés (Lecture répétée A-B)	42
Lecture programmée	42
Lecture dans un ordre aléatoire	42
Fonctionnement à l'aide de l'affichage on-screen	43, 44
Marquer des scènes que vous voulez revoir plus tard	44
Ajout de marques	44
Rappel de scènes marquées	44
Lecture avec zoom	45
Réglage du format vidéo	45
Réglage de la luminosité de l'affichage	45
Autres	
A propos de la fonction DENON LINK	46
AL24 Processing Plus	46
Technologie de protection des droits d'auteur	46
Réinitialisation	46
Marques commerciales déposées	46
Depistage des pannes	47
Spécifications	48

Introduction

Accessoires

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:



Avant l'utilisation

Faire attention aux points suivants avant sa mise en service:

• Déplacement de l'appareil.

Afin d'éviter des court-circuits ou d'endommager les câbles de connexion, débrancher toujours le cordon d'alimentation et déconnecter les cordons de connexion entre tous les autres appareils audio lors du déplacement de l'appareil.

• Attention lors de l'utilisation de téléphones mobiles.

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil risque de causer du bruit. Dans ce cas, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.

• Condensation (buée).

Des gouttelettes d'eau peuvent se former sur les pièces intérieures si l'ensemble est transféré d'un endroit frais à une pièce chaude, ou si la pièce est chauffée rapidement. Si cela se produit, l'ensemble peut ne pas fonctionner correctement.

• Si de la condensation se forme.

La condensation s'évaporerait en une heure ou moins, après quoi le système fonctionnera normalement.

• Avant de mettre l'appareil sous tension.

Vérifier que toutes les connexions sont correctement effectuées afin d'éviter tout court-circuit. Placer toujours le commutateur d'alimentation sur la position d'attente avant de connecter et de déconnecter les câbles de connexion.

• Conserver ce manuel dans un endroit sûr.

Après l'avoir lu, conserver ce manuel ainsi que le certificat de garantie dans un endroit sûr.

• Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. Lorsque vous voyagez ou que vous quittez votre domicile pendant une période prolongée, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

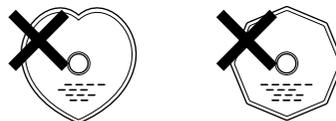
• Remarque que les illustrations dans ce manuel sont données à titre explicatif et peuvent être différentes par rapport à l'appareil.

A propos des disques

Disques utilisables avec cet appareil

Les disques pouvant être lus par le DVD-2930 sont listés dans le tableau à droite.

N'utilisez pas de disques aux formes spéciales car ils risquent d'endommager le lecteur.



REMARQUE:

• Les lecteurs de DVD et les DVD sont dotés d'un numéro de région spécifique (attribué par pays). Le numéro de région du disque doit être le même que celui du lecteur pour pouvoir être lu.

Pour un modèle Européen:

Le numéro de région de ce lecteur DVD est le 2.



Pour des modèles Océaniques, Sud Américains:

Le numéro de région de ce lecteur DVD est le 4.



Introduction

Disques compatibles	Sigle (logo)	Contenu du signal	Taille du disque
DVD-audio (*1)			12 cm
DVD-vidéo (*1)			12 cm
DVD-R/DVD+R (*2)		Audio numérique + Vidéo numérique (format MPEG2)	8 cm
DVD-RW (*2) (*3) DVD+RW (*2)			8 cm
SUPER AUDIO CD		Audio numérique	12 cm
CD Vidéo (*1)		Audio numérique + Vidéo numérique (format MPEG1)	12 cm 8 cm
CD		Audio numérique	12 cm
CD-R (*4)		MP3	12 cm
CD-RW (*4)		Images numériques (format JPEG)	8 cm
CD image		Images numériques (format JPEG)	12 cm
CD Fujicolor		Images numériques (format JPEG)	12 cm
WMA		Audio numérique	12 cm
DivX®		Audio numérique + Vidéo numérique (format MPEG4)	12 cm

Introduction

- *1 : Certains disques DVD-Audio, disques DVD-Vidéo et CD vidéo peuvent avoir été conçu par le producteur du logiciel pour fonctionner d'une façon différente de celle décrite dans ce manuel.
- *2 : Ce lecteur peut lire les disques DVD±R/DVD±RW enregistrés au format vidéo sur des graveurs de DVD. En fonction des conditions d'enregistrement, les disques risquent cependant de ne pas être reconnus ou d'être lus de façon anormale (absence du son ou de l'image, etc.). Les disques qui n'ont pas été finalisés ne peuvent pas être lus.
- *3 : Les disques DVD-RW peuvent être lus s'ils ont été enregistrés en mode VR (Enregistrement vidéo) et finalisés.
- *4 : En fonction des conditions d'enregistrement, les disques CD-R/CD-RW risquent de ne pas pouvoir être lus normalement.



Les disques décrits ci-dessous ne peuvent pas être lus:

- Pour un modèle Européen:
Les DVD avec des nombres de région autres que "2" ou "ALL" (TOUS)
Pour des modèles Océaniens, Sud Américains:
Les DVD avec des nombres de région autres que "4" ou "ALL" (TOUS)
- DVD-ROM/RAM (Sur les disques DVD-ROM, les fichiers de données au format DivX® 3.11, 4.x, 5.x et 6 peuvent être lus)
- CD-ROM (Les fichiers de données au format MP3, JPEG, WMA, et DivX® 3.11, 4.x, 5.x et 6 peuvent être lus)
- VSD/CVD/SVCD
- CDV (Seule la partie audio peut être lue)
- CD-G (Seuls les signaux audio peuvent être émis)
- CD photo, etc.

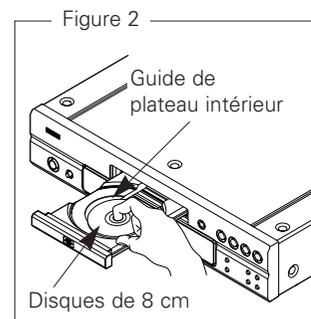
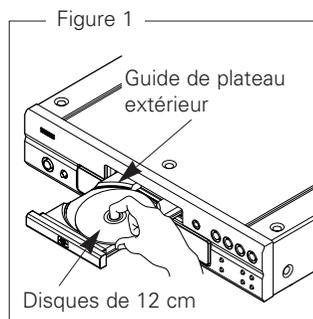
Manipulation des disques



Ne pas toucher la surface de signal.

Chargement des disques

- Placez le côté étiqueté du disque au-dessus.
- Assurez-vous que le plateau du disque est complètement ouvert lorsque vous insérez le disque.
- Placez le disque à plat, les disques de 12 cm dans le guide de plateau extérieur (Figure 1), les disques de 8 cm dans le guide de plateau intérieur (Figure 2).



- Placez les disques de 8 cm dans le guide de plateau intérieur sans utiliser d'adaptateur.



- Lorsqu'un disque qui ne peut être lu, a été chargé ou que le disque a été inséré à l'envers, "0h00m00s" s'affiche sur l'affichage du lecteur.

REMARQUE:

- Ne pas pousser le plateau du disque avec la main lorsque l'appareil est éteint. Vous risquez de l'endommager.

Précautions liées au chargement des disques

- Ne chargez qu'un disque à la fois. Vous risquez d'endommager l'appareil ou de rayer les disques en chargeant deux disques ou plus.
- Ne pas utiliser de disques craquelés ou déformés, ou réparés avec un adhésif, etc.
- Ne pas utiliser de disques sur lesquels la partie collante de l'étiquette ou du cellophane est exposée ou sur lesquels se trouvent des restes d'étiquette décollée. Ces disques risquent de rester coincés à l'intérieur du lecteur et de l'endommager.

Précautions de manipulation

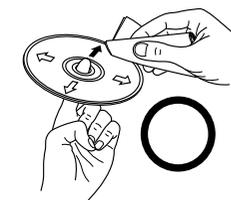
- Ne pas laisser d'empreintes de doigts, de graisse ou de poussière sur les disques.
- Faites particulièrement attention à ne pas rayer les disques lorsque vous les retirez de leurs boîtiers.
- Ne pas tordre ni chauffer les disques.
- Ne pas agrandir l'orifice central.
- Ne pas écrire sur la surface étiquetée (imprimée) avec un stylo à bille, un crayon, etc., ni coller de nouvelles étiquettes sur les disques.
- Des gouttes d'eau peuvent se former sur les disques lorsqu'ils sont déplacés subitement d'un lieu froid (à l'extérieur par exemple) vers un lieu chaud. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'un sèche-cheveux, etc.

Précautions liées au rangement des disques

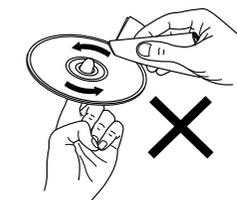
- Pensez à retirer les disques après les avoir utilisés.
- Rangez les disques dans leurs boîtiers afin de les protéger de la poussière, des rayures, des déformations, etc.
- Ne pas ranger les disques dans les endroits suivants :
 1. Emplacements exposés à la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée
 2. Emplacements poussiéreux ou humides
 3. Emplacements exposés à une température élevée à cause d'appareils de chauffage, etc.

Nettoyage des disques

- Si des empreintes de doigts ou de la poussière se trouve sur un disque, essuyez-les avant d'utiliser le disque. Sans quoi la qualité sonore risque d'être atténuée et le son risque d'être interrompu.
- Utilisez un kit de nettoyage de disque disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer les disques.



Essayez délicatement le disque de l'intérieur vers l'extérieur.



Ne pas essuyer en un mouvement circulaire.

REMARQUE:

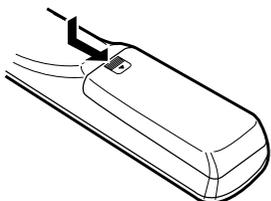
- Ne pas utiliser de spray pour disque, d'agents antistatiques, de benzène, de diluant ou autres dissolvants.

Introduction

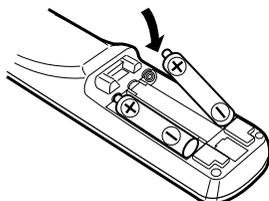
A propos de la télécommande

Insertion des piles

① Ôter le couvercle.



② Placez deux piles R6P/AA dans le compartiment à piles dans le sens indiqué.



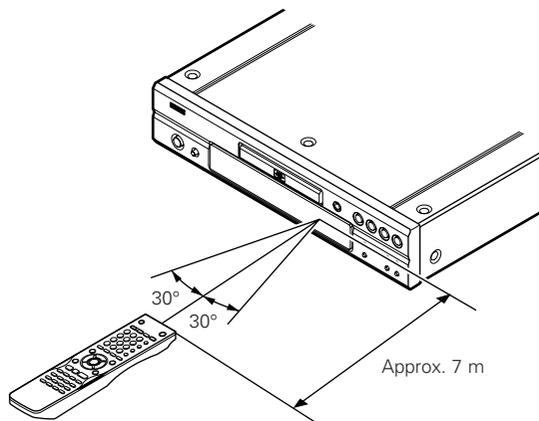
③ Remettre le couvercle en place.

Remarques sur les piles:

- Remplacer les piles par des neuves si l'appareil ne fonctionne pas lorsque l'unité de télécommande est actionnée à proximité. (La pile fournie ne sert que pour la vérification du fonctionnement.)
- Lors de l'insertion des piles, toujours procéder dans la bonne direction, en suivant les marques "⊕" et "⊖" du compartiment à piles.
- Pour éviter des dommages ou une fuite du liquide de pile:
 - Ne pas utiliser de pile neuve avec une ancienne.
 - Ne pas utiliser deux types de pile différents.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter les piles dans des flammes.
- Si le liquide de pile devait fuir, essuyer soigneusement le liquide de l'intérieur du compartiment à piles, et insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

Portée de la télécommande

- Pointer la télécommande sur le détecteur de télécommande lors de son utilisation.
- La télécommande peut être utilisée d'une distance allant jusqu'à 7 mètres environ, à un angle horizontal jusqu'à 30° par rapport au détecteur.



REMARQUE:

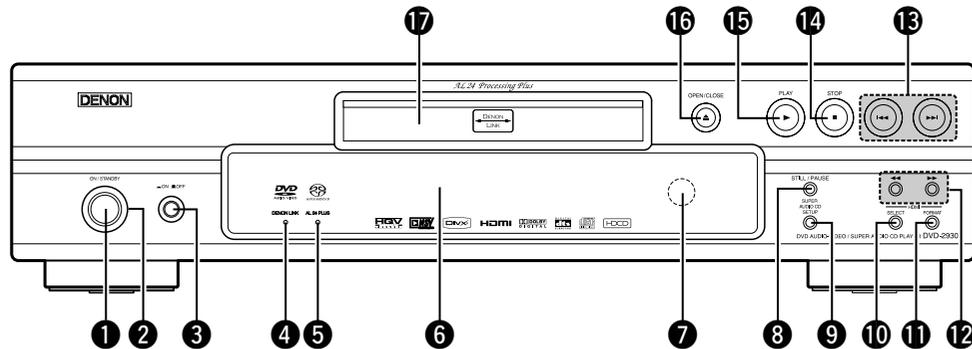
- Le capteur est sensible à la lumière : qu'elle soit solaire ou artificielle, elle comporte des rayons infrarouges pouvant perturber le contrôle.

Introduction

Nomenclature et fonctions

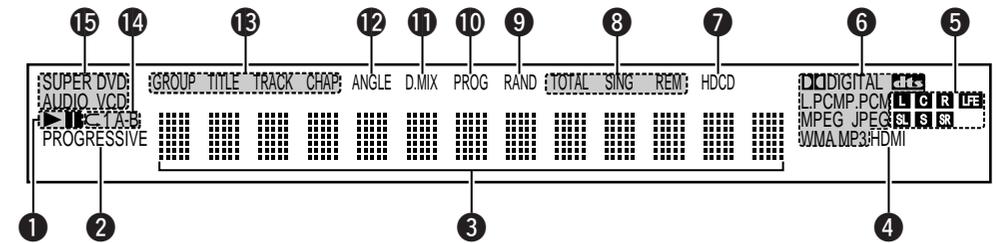
Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().

Panneau avant



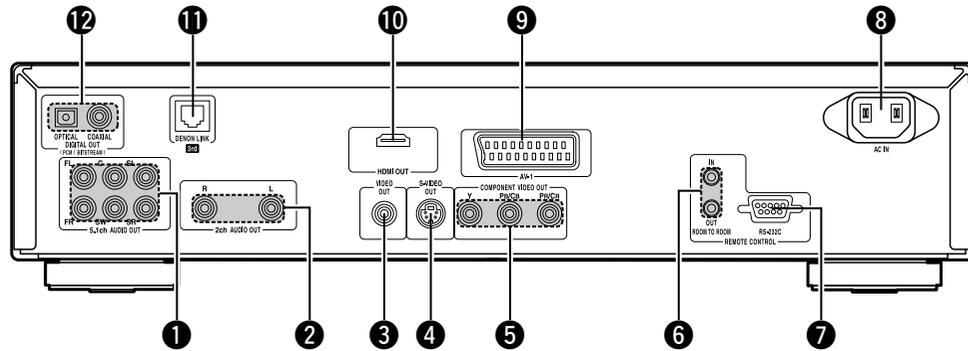
- | | |
|---|--|
| 1 Interrupteur d'alimentation (ON/STANDBY)(32) | 9 Touche SUPER AUDIO CD SETUP(36) |
| 2 Indicateur d'alimentation(32) | 10 Touche HDMI SELECT(29) |
| 3 Commutateur d'alimentation (ON/OFF)(15, 32) | 11 Touche HDMI FORMAT(29) |
| 4 Voyant DENON LINK(46) | 12 Touches Recherche/lente (◀◀, ▶▶)(40) |
| 5 Voyant AL24 PLUS(46) | 13 Touches de saut (◀◀◀, ▶▶▶)(39) |
| 6 Affichage | 14 Touche STOP (■)(32) |
| 7 Capteur de télécommande(5) | 15 Touche PLAY (▶)(32) |
| 8 Touche STILL/PAUSE(33) | 16 Touche OPEN/CLOSE (▲)(32) |
| | 17 Plateau du disque(4) |

Affichage



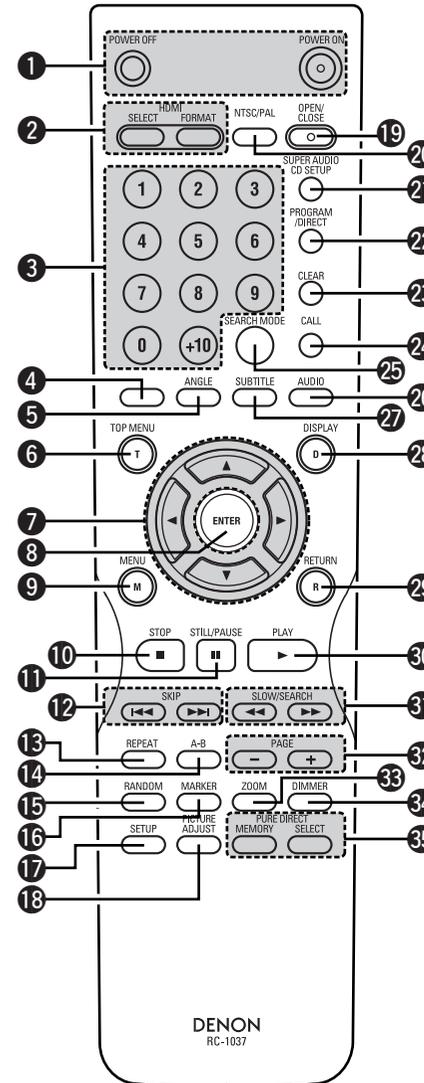
- | | |
|--|---|
| 1 ▶ : Affiché pendant la lecture.
 : Affiché en mode pause ou lecture image par image. | 6 Indiquent le format qui est lu. |
| 2 Affiché lorsque "COMPONENT VIDEO OUT" est réglé sur "PROGRESSIVE". | 7 Affiché pendant la lecture de disques compatibles HDCD. |
| 3 Différentes informations sur le disque, la durée écoulée de la lecture, etc., sont affichées ici. | 8 Indique le mode d'affichage de la durée. |
| 4 Affiché lorsque des signaux audio ou vidéo HDMI sont émis.
Clignote pendant la vérification de la connexion de la borne HDMI. | 9 Affiché pendant la lecture aléatoire. |
| 5 Indiquent les canaux qui sont lus.
L : Avant gauche
C : Central
R : Avant droit
LFE : Subwoofer
SL : Surround gauche
S : Surround monaural
SR : Surround droit | 10 Affiché pendant la lecture programmée. |
| | 11 Affiché lorsque les signaux audio peuvent être mixés. |
| | 12 Affiché pendant la lecture de disques contenant plusieurs angles. |
| | 13 Indiquent le type des différentes sections du disque en cours de lecture. |
| | 14 Affiché pendant la lecture répétée. |
| | 15 Indiquent le type du disque en cours de lecture. |

Panneau arrière



- 1 Bornes 5.1ch AUDIO OUT(10)
- 2 Bornes 2ch AUDIO OUT(9, 10)
- 3 Borne VIDEO OUT(9)
- 4 Borne S-VIDEO OUT(9)
- 5 Bornes COMPONENT VIDEO OUT(9)
- 6 Prises ROOM TO ROOM IN/OUT
Borne de commande pour une extension du système.
- 7 Borne d'entrée/sortie RS-232C
Borne de commande pour une extension du système.
- 8 Prise AC(12)
- 9 Borne de sortie AV-1(9)
- 10 Borne HDMI OUT(11)
- 11 Borne de sortie DENON LINK(11)
- 12 Bornes DIGITAL OUT COAXIAL/
OPTICAL(9, 12)

Unité de télécommande

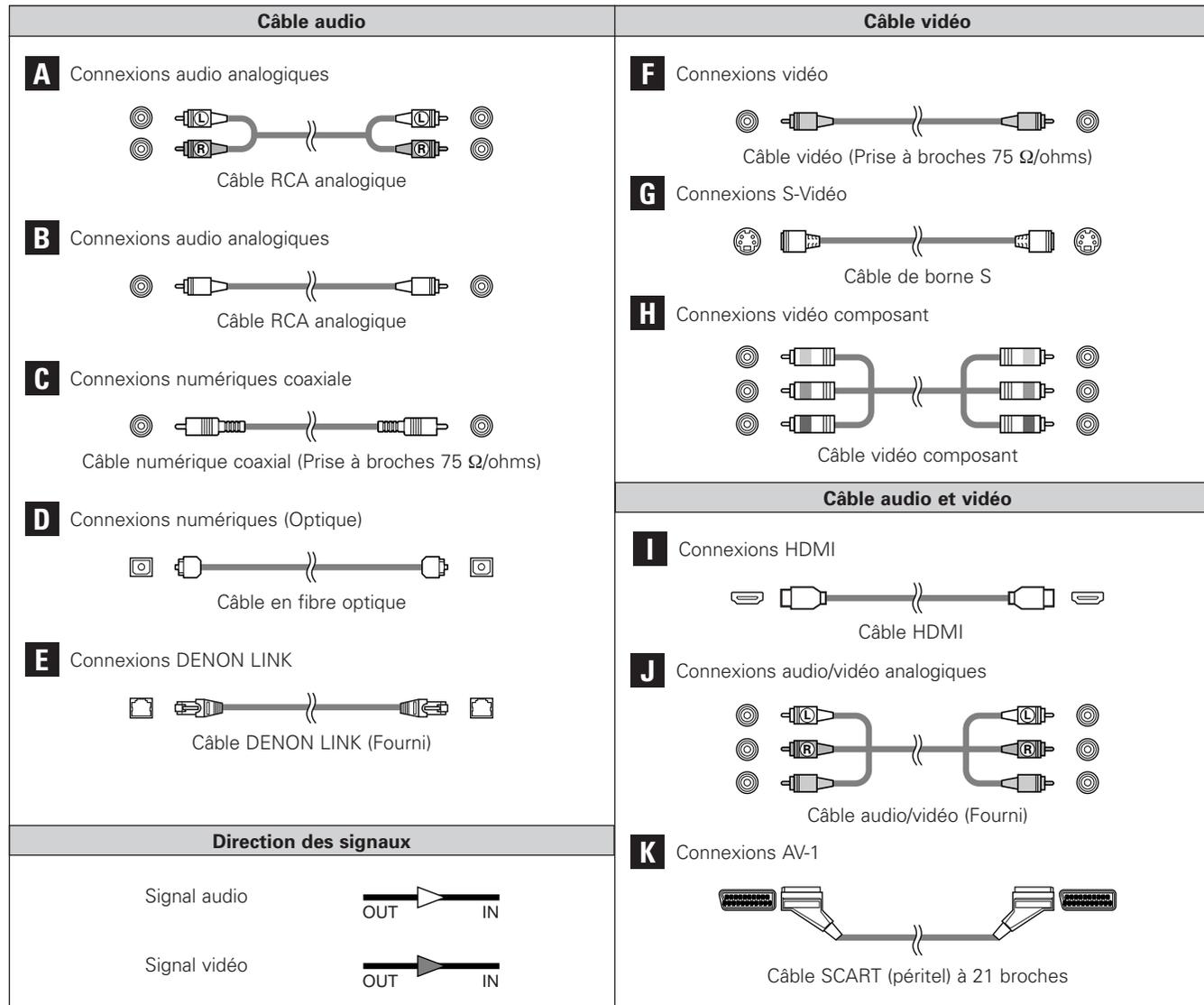


- 1 Touches POWER ON/OFF(32)
- 2 Touches HDMI SELECT/FORMAT(29)
- 3 Touches de numérotées (0 ~ 9, +10) ... (16, 34)
- 4 Cette touche ne fonctionne pas.
- 5 Touche ANGLE(34)
- 6 Touche TOP MENU(34)
- 7 Touches de curseurs (Δ ▽ ◀ ▶)(15)
- 8 Touche ENTER(15)
- 9 Touche MENU(34)
- 10 Touche STOP(32)
- 11 Touche STILL/PAUSE(33)
- 12 Touches SKIP(39, 40)
- 13 Touche REPEAT(37)
- 14 Touche A-B(42)
- 15 Touche RANDOM(37)
- 16 Touche MARKER(44)
- 17 Touche SETUP(15)
- 18 Touche PICTURE ADJUST(30)
- 19 Touche OPEN/CLOSE(32)
- 20 Touche NTSC/PAL(45)
- 21 Touche SUPER AUDIO CD SETUP(36)
- 22 Touche PROGRAM/DIRECT(42)
- 23 Touche CLEAR(35)
- 24 Touche CALL(42)
- 25 Touche SEARCH MODE(35)
- 26 Touche AUDIO(34)
- 27 Touche SUBTITLE(34)
- 28 Touche DISPLAY(37, 43)
- 29 Touche RETURN(19)
- 30 Touche PLAY(32)
- 31 Touches SLOW/SEARCH(40)
- 32 Touches PAGE +/-(35)
- 33 Touche ZOOM(39)
- 34 Touche DIMMER(45)
- 35 Touches PURE DIRECT MEMORY/SELECT ... (28)

Connexions

Indications de câblages

Effectuez les connexions à l'aide des câbles de connexion indiqués ci-dessous.



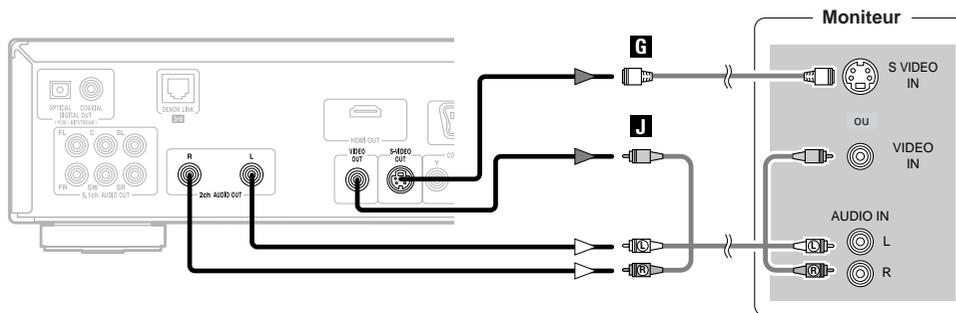
REMARQUE:

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, référez-vous également au mode d'emploi des autres composants.
- S'assurer de connecter correctement les canaux, gauche (L) avec gauche (L) et droit (R) avec droit (R).
- Effectuer des connexions lorsque l'alimentation est activée peut provoquer du bruit et endommager les enceintes.
- Lier ensemble les cordons d'alimentation et les câbles de connexion risque de provoquer un bourdonnement ou du bruit.
- Ne pas connecter à la borne d'entrée PHONO de l'amplificateur. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Installez le lecteur dans un emplacement où la température environnante est inférieure à 35°C.

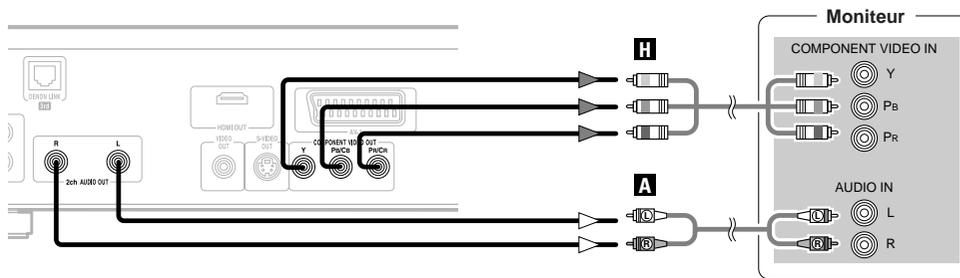
Connexions

Raccordement à un téléviseur

□ Pour un téléviseur équipé d'une borne d'entrée vidéo ou S-Vidéo



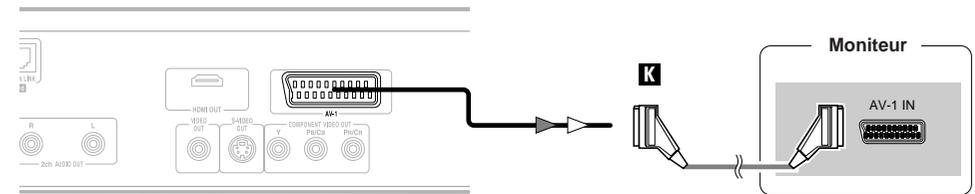
□ Pour un téléviseur équipé de bornes d'entrée vidéo composant



- Si le téléviseur auquel le lecteur doit être connecté est compatible avec la vidéo à balayage progressif, connectez les bornes d'entrée vidéo composant.
- La sortie progressive (525P/625P) du DVD-2930 est compatible avec la protection anti-copie Macrovision. L'image risque d'être altérée sur les téléviseurs qui ne sont pas compatibles avec le DVD-2930. Dans ce cas, réglez le paramètre vidéo "COMPONENT VIDEO OUT" sur "ENTRELACE" dans "MENU REGLAGE VIDEO".
- Pour les téléviseurs non compatibles avec le mode progressif, réglez "COMPONENT VIDEO OUT" dans "MENU REGLAGE VIDEO" sur "ENTRELACE".

Connexions

□ Pour un téléviseur équipé d'une borne d'entrée AV-1



- Afin d'améliorer la qualité de l'image, vous pouvez modifier la sortie du signal vidéo de la borne AV-1, de "VIDEO" à "S-VIDEO" ou "RVB", selon le type de téléviseur que vous utilisez (☞ page 22).

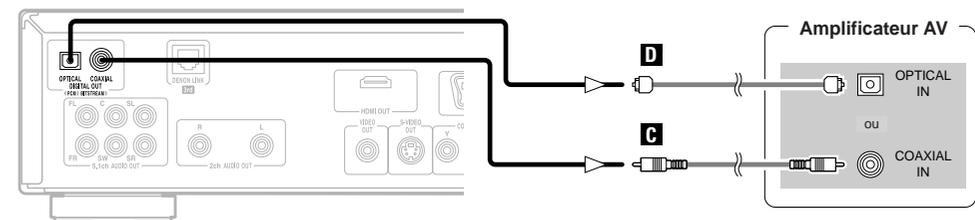
REMARQUE:

- Connectez la sortie vidéo du DVD-2930 soit directement au téléviseur, soit indirectement via un amplificateur AV. Ne pas effectuer la connexion via un VCR (magnétoscope). Certains disques comprennent des signaux de prévention de la copie. Si ces disques sont lus par l'intermédiaire d'un VCR, le système de protection anti-copie risque de perturber l'image.

Connexion numérique à un amplificateur AV avec décodeur intégré

Pendant la lecture de DVD enregistrés en Dolby Digital ou DTS, le flux Dolby Digital ou DTS est émis par la borne de sortie audio numérique du DVD-2930.

En connectant le DVD-2930 à un amplificateur AV équipé d'un décodeur Dolby Digital ou DTS intégré, vous pouvez obtenir un son dont la puissance et la présence sont similaires à celles d'un cinéma ou d'une salle de concert.



REMARQUE:

- La lecture d'un DVD enregistré en DTS lorsque vous êtes connecté à un amplificateur AV (décodeur) qui n'est pas compatible DTS risque de causer un bruit désagréable et d'endommager les enceintes.



- Lorsque vous utilisez un câble en fibre optique (disponible dans le commerce), insérez la prise entièrement dans le bon sens.



Faites correspondre les formes

Connexions

■ Signaux audio émis par les bornes de sortie audio numériques du DVD-2930

Sortie du flux			
Type de disque	Format d'enregistrement audio	Avec "SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE" comme réglage d'origine	
		NORMAL	PCM
Vidéo DVD	Dolby Digital	Flux Dolby Digital	PCM 2 canaux (48 kHz / 16 bit)
	DTS	Flux DTS	
	Audio MPEG	PCM 2 canaux (48 kHz / 16 bit)	

Sortie PCM					
Type de disque	Format d'enregistrement audio	Avec "MELANGE AUDIO" comme réglage d'origine			
		ETEINT		ACTIF	
		Avec protection des droits d'auteur	Sans protection des droits d'auteur		
Vidéo DVD	PCM linéaire	48 kHz / 16 ~ 24 bit	Pas de sortie *1	48 kHz / 16 ~ 24 bit PCM	48 kHz / 16 bit PCM
		96 kHz / 16 ~ 24 bit	Pas de sortie	96 kHz / 16 ~ 24 bit PCM	
Audio DVD	PCM linéaire ou PCM par paquet	44,1/88,2/176,4 kHz / 16 ~ 24 bit	Pas de sortie *2	44,1/88,2 kHz / 16 ~ 24 bit *3	44,1 kHz / 16 bit PCM
		48/96/192 kHz / 16 ~ 24bit	Pas de sortie *1	48/96 kHz / 16 ~ 24bit *3	48 kHz / 16 bit PCM
CD vidéo	MPEG1			44,1 kHz / 16 bit PCM	44,1 kHz / 16 bit PCM
CD musicaux	44,1 kHz / 16 bit PCM linéaire				
CD MP3	MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)			32/44,1/48 kHz / 16 bit PCM	32/44,1/48 kHz / 16 bit PCM
CD WMA	WMA (Windows Media Audio)				
Super audio CD	DSD (Direct Stream Digital)			Pas de sortie *4	Pas de sortie *4

*1 : Sortie des sources 48 kHz/16 bit uniquement

*2 : Sortie des sources 44,1 kHz/16 bit uniquement

*3 : Les signaux 176,4 kHz/192 kHz sont convertis respectivement en 88,2 kHz/96 kHz.

*4 : Pendant la lecture de la couche CD, sortie du signal PCM linéaire 44,1 kHz/16 bit



• Flux:

Ces signaux ont été compressés et convertis en numérique.

Selon le décodeur, ils sont par exemple désencodés en signaux audio multi-canaux 5.1.

• PCM linéaire (LPCM):

Ces signaux audio ont été convertis en numérique sans être compressés (le format d'enregistrement des signaux utilisé pour les CD musicaux).

Alors que les CD musicaux sont enregistrés au format 44,1 kHz/16 bit, les DVD sont enregistrés dans n'importe quel format compris entre 44,1 kHz/16 bit et 192 kHz/24 bit, ce qui leur permet d'offrir généralement une qualité sonore supérieure à celle des CD musicaux.

• PCM par paquet (PPCM):

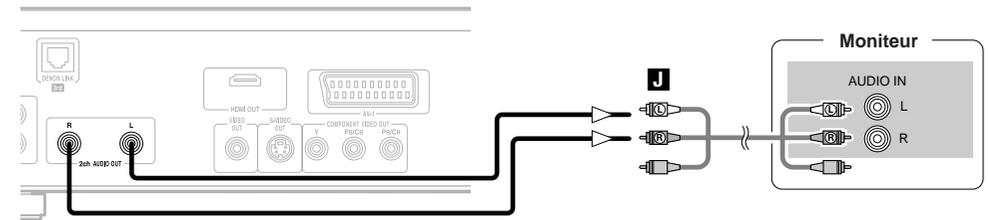
Ce sont des signaux PCM compressés offrant une grande qualité sonore quasiment sans perte de données lorsque les signaux d'origine sont restaurés.

Lorsqu'une source DVD contenant des signaux PCM enregistrés en multi-canaux est lue, les signaux sont mixés vers les 2 canaux pour la reproduction (le voyant "D.MIX" du DVD-2930 s'allume).

Lorsque le mixage des sources est interdit, seuls les canaux FL et FR sont reproduits.

Connexions

Connexion à un appareil doté de 2 canaux d'entrée audio analogique

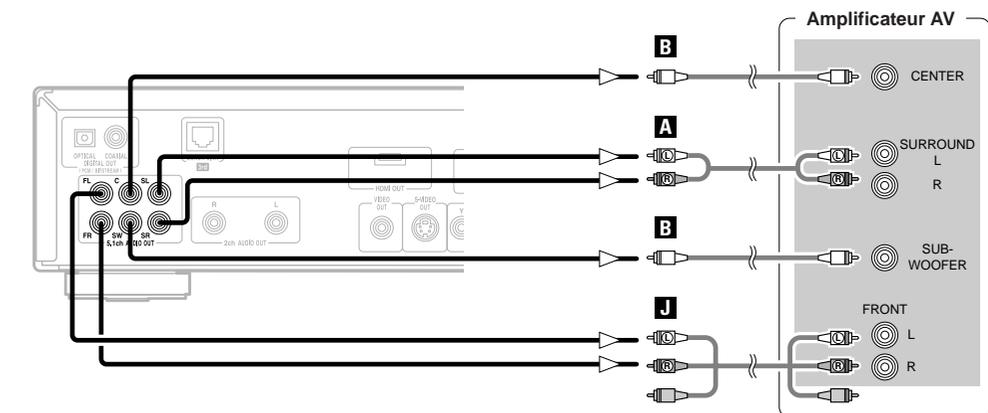


REMARQUE:

- Lorsque vous connectez le lecteur à un appareil audio stéréo à 2 canaux, utilisez les bornes "2ch AUDIO OUT". Si les bornes "5.1ch AUDIO OUT FL/FR" sont utilisées, réglez "CONFIGURATION AUDIO" dans "réglages initiaux" sur "2CH (VSS OFF)", "2CH (VSS1 ON)" ou "2CH (VSS2 ON)" (☞ page 22). Les signaux analogiques mixés en deux canaux des logiciels enregistrés en multi-canaux sont reproduits. (Lorsque le mixage des sources est interdit, seuls les signaux FL/FR sont reproduits.)

Connexions surround à un appareil doté de 5.1 canaux d'entrées audio analogiques

Les signaux audio multi-canaux des CD Super Audio et les signaux audio multi-canaux enregistrés au format PCM en paquet peuvent être lus.

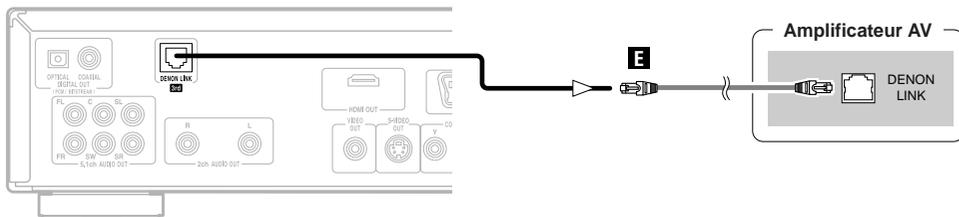


- Pour obtenir un son analogique de qualité, nous vous recommandons de régler "SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE" sur "NON" pour le réglage de "MODE PUR DIRECT" (☞ page 28). (Cela permet de réduire l'influence du circuit de sortie numérique.)

Connexions

Connexions DENON LINK

Lorsque le lecteur est connecté à un amplificateur AV compatible DENON LINK, les signaux multi-canaux des disques DVD-Audio, des CD Super Audio, etc., peuvent être transférés tels quels au format numérique.

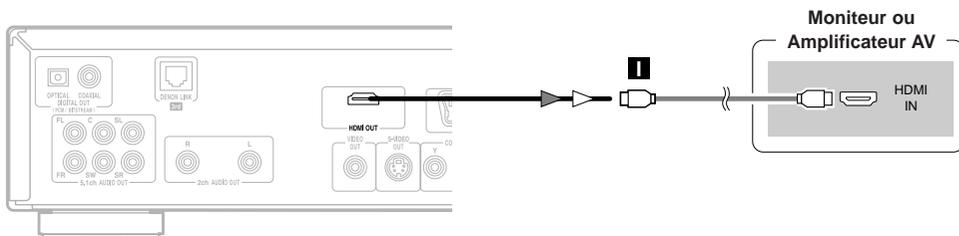


- Le transfert numérique est possible jusqu'à 24 bit/2ch pour 192/176,4 kHz, 24 bit/6ch pour 96 kHz ou moins.
- Lorsque vous effectuez les connexions DENON LINK, veillez à vérifier la version de l'amplificateur AV qui doit être connecté, puis effectuez le réglage approprié de "LIAISON DENON" dans "réglages initiaux" (page 19). Si deux bornes DENON LINK de versions différentes sont interconnectées, il risque de n'y avoir aucun son ou seulement du bruit.
- Lorsque "LIAISON DENON" a été activé, les signaux audio mixés sont émis par les bornes de sortie audio analogiques (L/R, FL/FR et AV-1) du DVD-2930. Lorsque vous utilisez les bornes audio analogiques 5.1 canaux, réglez le paramètre "LIAISON DENON" des réglages initiaux sur "ETEINT".
- Les réglages des enceintes du DVD-2930 sont invalides quand le borne DENON LINK est connecté. (Effectuez les réglages des enceintes sur l'amplificateur AV auquel le DVD-2930 est raccordé.)
- En cas de connexion DENON LINK 2nd Edition, les signaux de CD Super Audio ne sont pas reproduits par le borne DENON LINK. Veuillez utiliser les bornes de sortie audio analogique.

Connexion à un appareil doté d'une borne HDMI

La connexion du DVD-2930 à un appareil doté d'une borne HDMI à l'aide d'un câble HDMI (vendu séparément) permet le transfert numérique des signaux vidéo numériques et des signaux audio multi-canaux.

Pour un téléviseur, un amplificateur, etc.



Connexions

Réglage audio de l'appareil qui doit être connecté avec une borne HDMI (page 17)

Appareil qui doit être connecté	Réglage audio HDMI	
Appareil compatible avec une entrée audio à 2 canaux ou appareil incompatible avec une entrée audio	2CH	Les signaux audio multi-canaux sont émis par la sortie audio analogique et par les borne DENON LINK. Les signaux audio 2 canaux mixés sont émis par la borne de sortie HDMI.
Appareil compatible avec le décodage DTS ou Dolby Digital	MULTI (NORMAL)	Les signaux DTS ou Dolby Digital peuvent être décodés par le téléviseur ou l'amplificateur AV connecté. (Le réglage des enceintes audio HDMI, etc., ne peut pas être effectué.)
Appareil compatible avec 3 canaux ou plus d'entrées audio (incompatible DTS ou Dolby Digital)	MULTI (LPCM)	Les signaux audio multi-canaux sont émis par la borne HDMI. Le réglage des enceintes audio HDMI, etc., peut être effectué.

Type de disque	Format d'enregistrement audio	Audio HDMI		
		2CH	MULTI (NORMAL)	MULTI (LPCM)
Vidéo DVD	Dolby Digital	PCM 2 canaux	Dolby Digital	Multi PCM
	DTS	PCM 2 canaux	DTS	Multi PCM
	PCM	PCM 2 canaux	Multi PCM	Multi PCM
	Audio MPEG	PCM 2 canaux	Multi PCM	Multi PCM
Audio DVD	LPCM ou PPCM	PCM 2 canaux	Multi PCM	Multi PCM
CD vidéo		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
CD musicaux		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
CD MP3		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
CD WMA		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
Super audio CD	Surface multi	Pas de sortie	Pas de sortie	Pas de sortie
	Surface stéréo	Pas de sortie	Pas de sortie	Pas de sortie
	Couche CD	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux

Connexion avec un câble de conversion HDMI/DVI-D (adaptateur)

- Les flux vidéo HDMI (signaux vidéo) sont compatibles avec DVI-D.
Le DVD-2930 peut être connecté à un téléviseur doté d'une borne DVI-D à l'aide d'un câble de conversion HDMI/DVI-D (adaptateur), mais dans certains cas, selon la combinaison d'appareils, il se peut qu'aucune image ne soit émise.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur de conversion HDMI/DVI-D, l'image risque d'être incorrecte à cause d'un mauvais contact avec le câble connecté.

Etat du signal émis par la borne de sortie HDMI du DVD-2930	Moniteur compatible HDMI	Moniteur compatible DVI-D (Compatible HDCP)	Moniteur compatible DVI-D (Incompatible HDCP)
	Sortie des signaux vidéo et audio	Sortie des signaux vidéo et audio	Sortie des signaux vidéo uniquement *

* Les signaux vidéo ne sont émis qu'au format RVB.

Connexions

REMARQUE:

- Les signaux audio des surfaces multi et stéréo des CD Super Audio ne sont pas émis par HDMI.
- Les disques DVD-Audio dont les droits d'auteur sont protégés par CPPM ne peuvent être lus que sur des appareils qui sont mutuellement compatibles avec HDMI Ver. 1.1. (Le DVD-2930 est compatible avec HDMI Ver. 1.1.)
- Certains appareils compatibles HDMI peuvent être utilisés pour contrôler d'autres appareils par l'intermédiaire de la borne HDMI, mais le DVD-2930 ne peut pas être contrôlé par d'autres appareils via la borne HDMI.
- Les signaux audio de la borne HDMI (fréquence d'échantillonnage, longueur d'octet, etc.) peuvent être restreints par l'appareil connecté.
- Réglez la résolution du DVD-2930 en fonction des résolutions avec lesquelles le téléviseur ou le moniteur connecté est compatible.
- Utilisez un câble sur lequel figure le logo HDMI (produit certifié HDMI) pour effectuer la connexion à la borne HDMI. La lecture risque d'être impossible si le logo HDMI ne figure pas (produit non certifié HDMI) sur le câble utilisé.

☐ Système de protection des droits d'auteur

Afin de pouvoir lire les signaux audio et vidéo numériques des disques DVD-Audio et vidéo à l'aide de connexions HDMI, Le lecteur et le téléviseur, l'amplificateur AV, etc., doivent tous être compatibles avec un système de protection des droits d'auteur nommé "HDCP" (Système de protection du contenu numérique à bande passante élevée). HDCP est une technologie de protection des droits d'auteur qui consiste en un cryptage des données et une authentification de l'appareil connecté.

Le DVD-2930 est compatible HDCP.

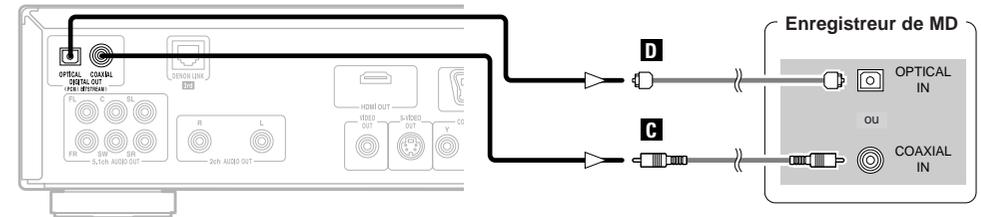
Lorsqu'un appareil qui n'est pas compatible HDCP est connecté, les signaux vidéo ne sont pas émis normalement. Pour plus d'informations sur votre téléviseur, amplificateur AV, etc., reportez-vous à son mode d'emploi.

Connexions

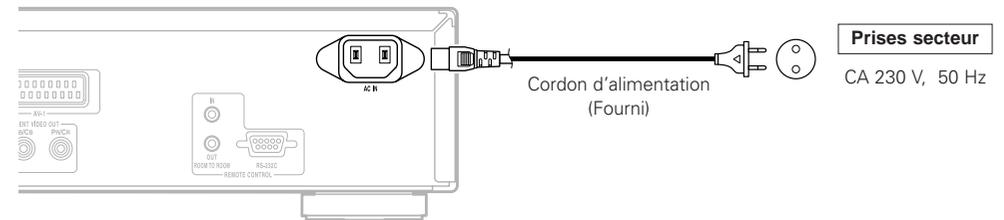
Connexion numérique à un appareil enregistreur (enregistreur de MD, etc.)

Dans "CONFIGURATION AUDIO", réglez "SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE" sur "PCM" (☞ page 23), "MELANGE AUDIO" sur "ACTIF" (☞ page 23).

Lire un DVD sans avoir d'abord effectué les bons réglages risque de provoquer un bruit désagréable et d'endommager les enceintes.



Connexion du cordon d'alimentation

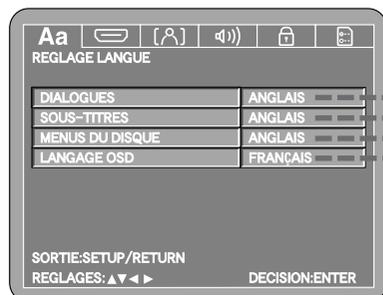
**REMARQUE:**

- Insérer les fiches correctement. Des connexions incomplètes peuvent provoquer du bruit.

Effectuer les réglages initiaux

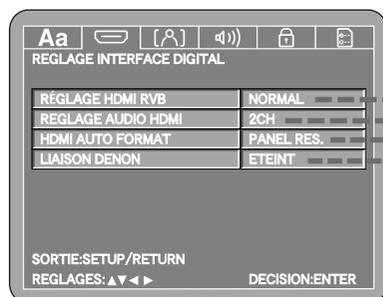
Tableau des réglages initiaux

Réglage de la langue



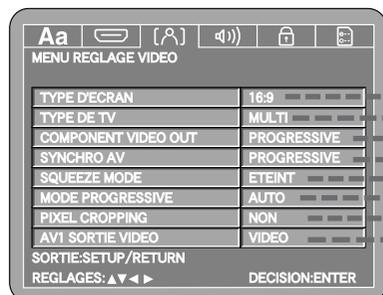
Description		Élément que vous souhaitez régler (* indique le réglage au moment de l'achat)						Page	
DIALOGUES	Réglez la langue audio de reproduction.	ANGLAIS*	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ALLEMAND	ITALIEN	AUTRE	16	
SOUS-TITRES	Règle la langue des sous-titres affichés sur l'écran du téléviseur.	NON	ANGLAIS*	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ALLEMAND	ITALIEN	AUTRE	16
MENUS DU DISQUE	Règle la langue des menus (menu initial, etc.), enregistrés sur le disque.	ANGLAIS*	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ALLEMAND	ITALIEN	AUTRE	16	
LANGAGE OSD	Règle la langue de l'écran des réglages initiaux et des messages affichés sur l'écran du téléviseur ("LECTURE", etc.).	ENGLISH*	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH			16	

Réglages de l'interface numérique



Description		Élément que vous souhaitez régler (* indique le réglage au moment de l'achat)						Page	
RÉGLAGE HDMI RVB	Utilisez cette procédure pour régler la gamme de l'image (gamme des données) numérique RVB émise par la borne HDMI.	NORMAL*			ENHANCED			17	
REGLAGE AUDIO HDMI (Ne peut être réglé que lorsque "MULTI (LPCM)" a été sélectionné)	CONFIGURATION HP Les caractéristiques et les composants des différents canaux sont réglés automatiquement pour la combinaison des enceintes utilisées.	2CH*		MULTI (NORMAL)		MULTI (LPCM)		17, 18	
		HP FRONTAL	HP CENTRALE	CAISS.BASSE	SURROUND	FILTER			
	REGLAGE DES NIVEAUX Réglez le volume des différentes enceintes de manière à ce que les tonalités de test émises par les enceintes aient un volume sonore similaire.	GRANDS* / PETITS	GRANDS* / PETITS / (NON)	OUI* / (NON)	GRANDS* / PETITS / (NON)	40 / 60 / 80* / 100 / 120Hz		18	
TEMPS DE RETARD Ce paramètre permet d'optimiser le décalage du son à sa sortie des enceintes et du subwoofer en fonction de leur distance de la position d'écoute.	TEST TONALITE	AVANT G	CENTRALE	AVANT D	SURROUND D	SURROUND G	CAISS.BASSE		
		ETEINT / AUTO / MANUEL						0 ~ -10dB (0dB*)	19
		DISTANCE	AVANT G	AVANT D	CENTRALE	SURROUND G	SURROUND D	CAISS.BASSE	
		METRES* / PIEDS	0 ~ 18m (3.6m*) (0 ~ 60ft (12ft*))		0 ~ 18m (3.0m*) (0 ~ 60ft (10ft*))		0 ~ 18m (3.6m*) (0 ~ 60ft (12ft*))		ACTIF
HDMI AUTO FORMAT	Utilisez cette procédure pour effectuer les réglages de la fonction "AUTO" sélectionnée avec la touche HDMI FORMAT de la télécommande.	PANEL RES.*			MAX RES.			19	
LIAISON DENON	Réglez la sortie de la borne DENON LINK en fonction de la version du DENON LINK de l'amplificateur AV connecté.	ETEINT*		2nd		3rd		19	

Réglage vidéo

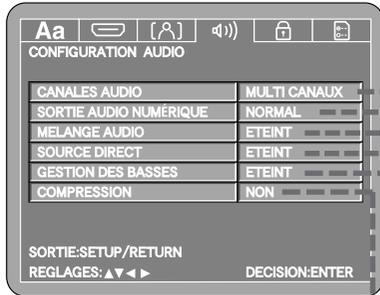


Description		Élément que vous souhaitez régler (* indique le réglage au moment de l'achat)						Page
TYPE D'ECRAN	Réglez ce paramètre en fonction de l'écran du téléviseur connecté.	4:3 PS		4:3 LB		16:9*		20
TYPE DE TV	Réglez ce paramètre en fonction du format vidéo du téléviseur connecté.	NTSC		PAL		MULTI*		20
COMPONENT VIDEO OUT	Utilisez cette procédure pour régler le format de sortie vidéo composant du DVD-2930.	PROGRESSIVE*			ENTRELACE			20
SYNCHRO AV	Réglez la sortie vidéo pour synchroniser le signal audio.	PROGRESSIVE*	ENTRELACE	HDMI	OTHERS	0* ~ 200 msec (Durée du décalage)		21
SQUEEZE MODE	Utilisez cette procédure pour régler l'image émise lorsque "16:9" a été sélectionné dans "TYPE D'ECRAN".	ETEINT*		ACTIF		AUTO		21
MODE PROGRESSIVE	Active le mode progressif optimal en fonction du type d'image.	AUTO*		VIDEO1		VIDEO2		21
PIXEL CROPPING	Réglez la gamme d'affichage horizontal en fonction de la sortie entrelacée.	NON*			ACTIF			22
AV1 SORTIE VIDEO	Pour sélectionner si les signaux vidéo composites, les signaux S-Vidéo ou les signaux RVB seront envoyés par les Borne AV-1.	VIDEO*		S-VIDEO		RVB		22

Effectuer les réglages initiaux

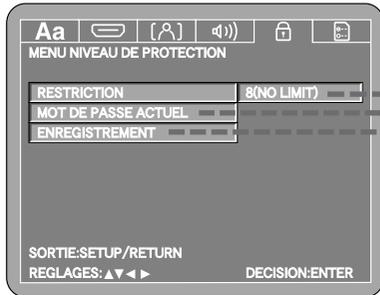
Effectuer les réglages initiaux

Réglages audio



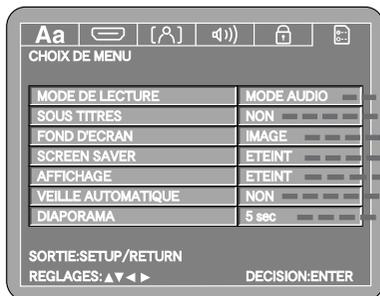
Description		Élément que vous souhaitez régler (* indique le réglage au moment de l'achat)								Page
CANALES AUDIO	Réglez la sortie audio.	MULTI CANAUX*		2CH (VSS OFF)		2CH (VSS1 ON)		2CH (VSS2 ON)		22
	CONFIGURATION HP	Les caractéristiques et les composants des différents canaux sont réglés automatiquement pour la combinaison des enceintes utilisées.	HP FRONTAL	HP CENTRALE	CAISS.BASSE	SURROUND		FILTER		22
			GRANDS* / PETITS	GRANDS* / PETITS / NON	OUI* / NON	GRANDS* / PETITS / NON	40 / 60 / 80* / 100 / 120Hz			
	REGLAGE DES NIVEAUX	Réglez le volume des différentes enceintes afin que le volume des tonalités test émises par les enceintes soit similaire.	TEST TONALITE	AVANT G	CENTRALE	AVANT D	SURROUND D	SURROUND G	CAISS.BASSE	SW +10dB
ETEINT / AUTO / MANUEL			0 ~ -10dB (0dB*)						ETEINT* / ACTIF	
TEMPS DE RETARD	Ce paramètre permet d'optimiser le décalage du son à sa sortie des enceintes et du subwoofer en fonction de leur distance de la position d'écoute.	DISTANCE	AVANT G	AVANT D	CENTRALE	SURROUND G	SURROUND D	CAISS.BASSE	DEFAULT	22
		METRES* / PIEDS	0 ~ 18m (3.6m*) (0 ~ 60ft (12ft*))		0 ~ 18m (3.0m*) (0 ~ 60ft (10ft*))		0 ~ 18m (3.6m*) (0 ~ 60ft (12ft*))		ACTIF	
SORTIE AUDIO NUMERIQUE	Utilisez cette procédure pour régler le format des signaux de la sortie audio numérique.	NORMAL*				PCM				23
MELANGE AUDIO	Utilisez cette procédure pour régler la sortie audio numérique lorsque vous lisez des DVD enregistrés en PCM linéaire ou en PCM par paquet.	ETEINT*				ACTIF				23
SOURCE DIRECT	Utilisez cette procédure pour effectuer le réglage de la sortie audio directe des données du disque sans effectuer les réglages "CONFIGURATION HP" dans "CANALES AUDIO".	ETEINT*		50kHz			100kHz			23, 24
GESTION DES BASSES	Règle la sortie du subwoofer pour la lecture des sources à 2 canaux ou autres sans signaux LFE.	ETEINT*				ACTIF				24
COMPRESSION	Utilisez cette procédure pour régler la gamme dynamique des signaux émis lors de la lecture de DVD enregistrés en Dolby Digital.	NON*				OUI				24

Réglage des restrictions de visionnage



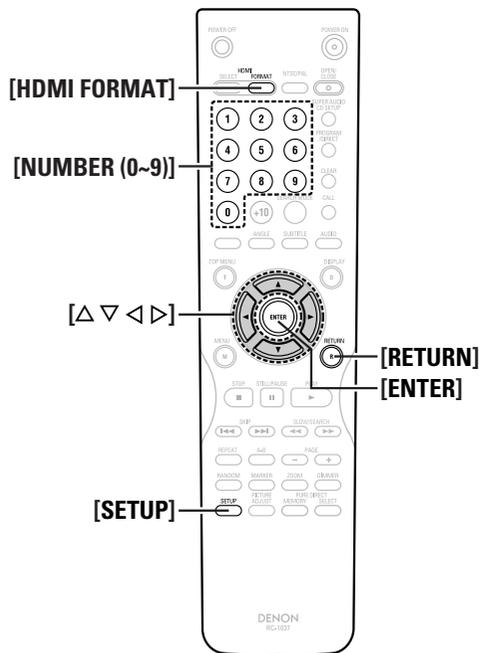
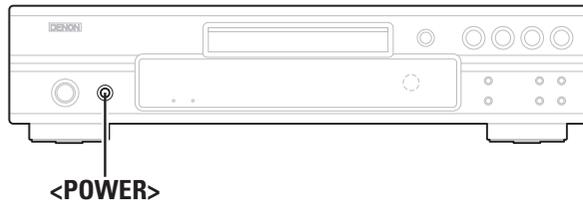
Description		Élément que vous souhaitez régler (* indique le réglage au moment de l'achat)								Page		
RESTRICTION	Un mot de passe peut être activé pour restreindre (interdire) la lecture de DVD pour adultes afin que les enfants ou autres ne puissent pas les regarder.	0	1	2	3	4	5	6	7	8 (NO LIMIT)*	25	
MOT DE PASSE ACTUEL	Utilisez cette procédure pour changer le mot de passe de "RESTRICTION".	MODIFICATION										25
ENREGISTREMENT	Utilisez cette procédure pour afficher le code d'enregistrement afin d'acheter ou de louer des fichiers vidéo au format DivX® VOD à l'aide du service DivX® VOD (Vidéo à la demande).	AFF. CODE										26

Réglages spéciaux



Description		Élément que vous souhaitez régler (* indique le réglage au moment de l'achat)								Page		
MODE DE LECTURE	Réglez le mode de lecture pour la lecture de contenus DVD-Vidéo enregistrés sur des disques DVD-Audio.	MODE AUDIO*				MODE VIDEO				26		
SOUS TITRES	Utilisez cette procédure pour activer l'émission des signaux des légendes fermées afin d'afficher les légendes à l'aide d'un décodeur (disponible dans le commerce).	NON*				OUI				26		
FOND D'ECRAN	Utilisez cette procédure pour choisir l'image qui doit être affichée sur l'écran du téléviseur à l'arrêt ou pendant la lecture de CD.	IMAGE*	NOIR			GRIS	BLEU			26		
SCREEN SAVER	La fonction d'économiseur d'écran empêche l'impression de l'écran du téléviseur.	ETEINT*				ACTIF				27		
AFFICHAGE	Si l'affichage est désactivé avec la fonction pure direct ou dimmer, une description des opérations peut être affichée pendant environ 2 secondes.	ETEINT*				ACTIF				27		
VEILLE AUTOMATIQUE	Cette fonction active automatiquement le mode veille du lecteur si celui-ci est laissé en mode arrêt pendant environ 30 minutes.	NON*				OUI				27		
DIAPORAMA	Utilisez cette procédure pour régler la durée après laquelle la photo (au format JPEG) change lorsque vous regardez des photos.	5 ~ 15 sec (5 sec*)										27

Effectuer les réglages initiaux



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale

[] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Opérations pour effectuer les réglages initiaux

Avant de commencer la lecture, effectuez les réglages initiaux correspondant à vos conditions d'utilisation.

1 Vérifiez que toutes les connexions sont correctes.

2 Mettez en marche le téléviseur et réglez son entrée vidéo de façon à ce que l'image du DVD-2930 puisse être vue.

3 Appuyez sur <POWER>.

■ **ON:** Le voyant d'alimentation s'allume en vert.

■ **OFF:** Le voyant d'alimentation s'éteint.

4 Appuyez sur [SETUP].

- L'écran des réglages initiaux s'affiche.

5 Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé.

6 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

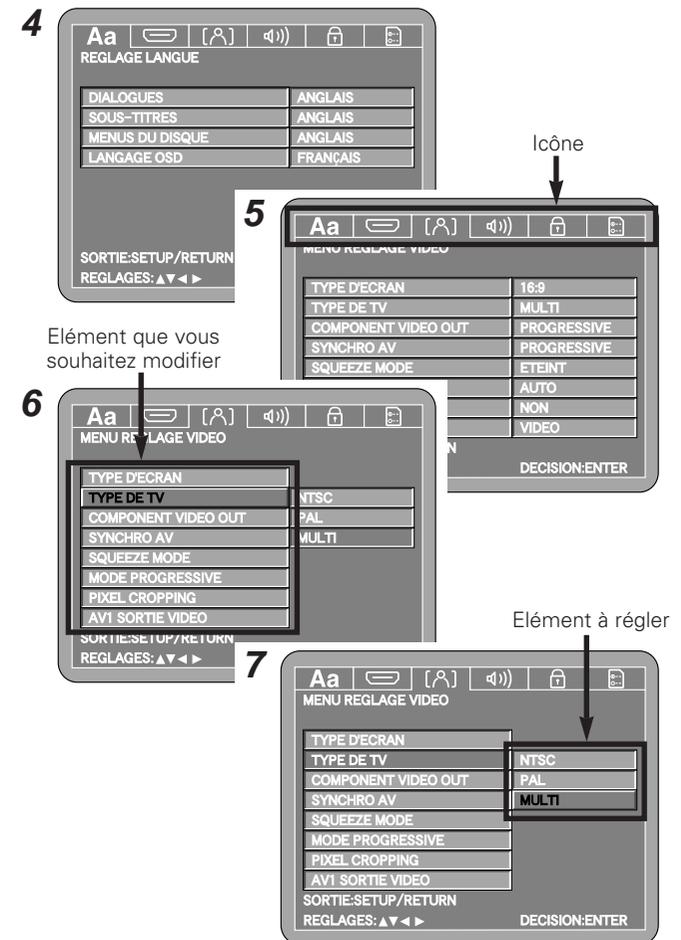
7 Utilisez à nouveau [Δ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

8 Lorsque les réglages sont terminés, appuyez sur [SETUP].



- Les réglages initiaux sont conservés dans la mémoire et demeurent actifs jusqu'à ce qu'ils soient modifiés, même si l'alimentation est coupée.
- Certains éléments peuvent être modifiés pendant la lecture d'un disque.

Effectuer les réglages initiaux



Effectuer les réglages initiaux

Effectuer les réglages initiaux

Réglage de la langue (**Aa**)Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner “ **Aa** ”.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

DIALOGUES:

Réglez la langue audio de reproduction.

SOUS-TITRES:

Règle la langue des sous-titres affichés sur l'écran du téléviseur.

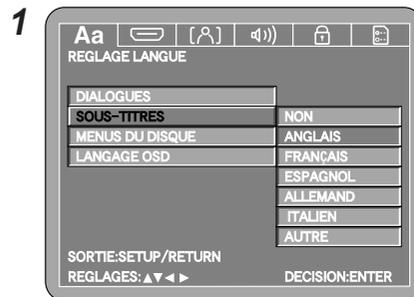
MENUS DU DISQUE:

Règle la langue des menus (menu initial, etc.), enregistrés sur le disque.

LANGAGE OSD:

Règle la langue de l'écran des réglages initiaux et des messages affichés sur l'écran du téléviseur (“LECTURE”, etc.).

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner la langue qui doit être réglée, puis appuyez sur [ENTER].



(Sélectionnez “ANGLAIS” dans “SOUS-TITRES”)



- Si “AUTRE” est sélectionné, reportez-vous à la “Liste des codes de langue”, et utilisez [NUMBER] (0 ~ 9) pour saisir le numéro de code.
- Si vous ne voulez pas afficher de sous-titres, sélectionnez “NON” dans “SOUS-TITRES”. Il n'est pas possible de désactiver les sous-titres de certains disques.

☐ Liste des codes de langue

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
4747	Afar	5271	Frison	5868	Lettonien, Letton	6558	Slovène
4748	Abkhazien	5347	Irlandais	5953	Malaysien	6559	Samoan
4752	Afrikaans	5350	Gaélique (écossais)	5955	Maori	6560	Shonan
4759	Amhar	5358	Galicien	5957	Macédonien	6561	Somalien
4764	Arabe	5360	Guarani	5958	Malayalamien	6563	Albanien
4765	Assamien	5367	Goujrati	5960	Mongol	6564	Serbe
4771	Aymara	5447	Haoussa	5961	Moldave	6565	Siswat
4772	Azerbaïdjanais	5455	Hindi	5964	Marathe	6566	Sesotho
4847	Bashkir	5464	Croate	5965	Malais	6567	Soudanais
4851	Biélorusse	5467	Hongrois	5966	Maltais	6568	Suédois
4853	Bulgare	5471	Arménien	5971	Birman	6569	Swahili
4854	Bharis	5547	Interlingue	6047	Nauri	6647	Tamoul
4855	Bislamien	5551	Interlingue	6051	Népalais	6651	Télougou
4860	Bengali	5557	Inupiak	6058	Néerlandais	6653	Tajique
4861	Tibétain	5560	Indonésien	6061	Norvégien	6654	Thaïlandais
4864	Breton	5565	Islandais	6149	Occitan	6655	Tigrinya
4947	Catalan	5566	Italien	6159	Omoro	6657	Turkmène
4961	Corse	5569	Hébreu	6164	Oriya	6658	Tagal
4965	Tchèque	5647	Japonais	6247	Pendjabi	6660	Setswanais
4971	Gallois	5655	Yiddish	6258	Polonais	6661	Tongais
5047	Danois	5669	Japonais	6265	Pushtu, Pushto	6664	Turc
5051	Allemand	5747	Géorgien	6266	Portugais	6665	Tsongais
5072	Bouthanais	5757	Kazakh	6367	Quéchuano	6666	Tatare
5158	Grec	5758	Groenlandais	6459	Rhaeto-roman	6669	Twi
5160	Anglais	5759	Cambodgien	6460	Kirundi	6757	Ukrainien
5161	Espéranto	5760	Canada	6461	Roumain	6764	Oourdou
5165	Espagnol	5761	Coréen	6467	Russe	6772	Ouzbek
5166	Estonien	5765	Kashmir	6469	Kinyarwandais	6855	Vietnamien
5167	Basque	5767	Kurde	6547	Sanscrit	6861	Volapük
5247	Perse	5771	Kirghize	6550	Sindhi	6961	Ouolof
5255	Finnois	5847	Latin	6553	Sangho	7054	Xhosa
5256	Fidjien	5860	Lingalais	6554	Serbo-croate	7161	Yoruba
5261	Faroésien	5861	Laotien	6555	Singhalais	7254	Chinois
5264	Français	5866	Lituanien	6557	Slovaque	7267	Zoulou

Effectuer les réglages initiaux

Réglages de l'interface numérique ()

Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner “ ”.

Réglages de la qualité de l'image HDMI RVB

Utilisez cette procédure pour régler la gamme de l'image (gamme des données) numérique RVB émise par la borne HDMI.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “**RÉGLAGE HDMI RVB**”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

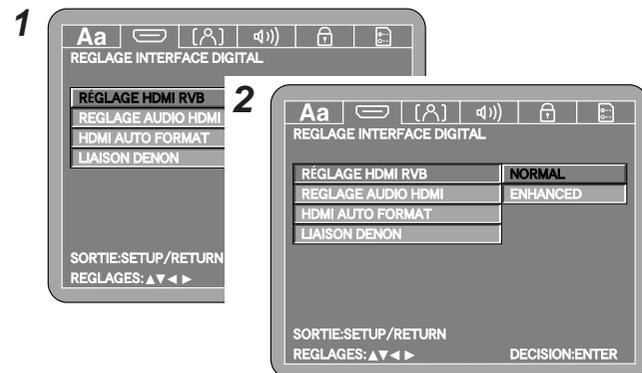
NORMAL (Au moment de l'achat):

Sortie de “16 (noir)” à “235 (blanc)”.

ENHANCED:

Sortie de “0 (noir)” à “246 (blanc)”.

※ En fonction du téléviseur que vous utilisez, les couleurs noires risquent de ressortir lorsque vous utilisez les connexions HDMI. Si cela se produit, régler sur “ENHANCED”.



- Aucun effet lorsque le réglage vidéo de la borne HDMI est sur “YCbCr” (page 29).

Audio HDMI

Utilisez cette procédure pour régler la sortie des signaux vidéo par la borne HDMI.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “**REGLAGE AUDIO HDMI**”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

2CH (Au moment de l'achat):

Les signaux audio PCM linéaires 2 canaux sont émis.

MULTI (NORMAL):

Les signaux audio multi-canaux (5.1) sont émis.

※ Signal émis

- Disques Dolby Digital/DTS:
Les signaux du flux sont émis
- Disques PCM linéaires / PCM compressé:
Les signaux PCM linéaires sont émis

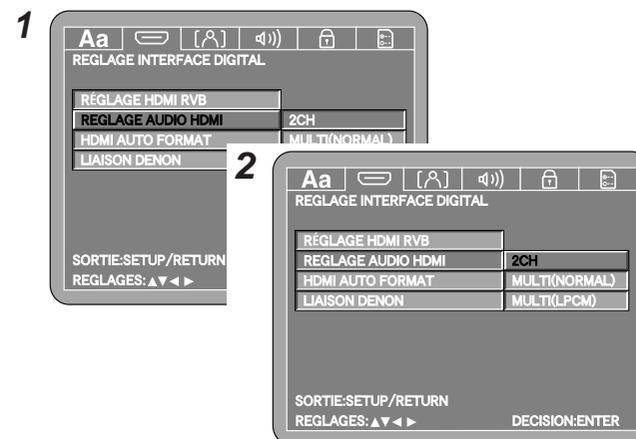
MULTI (LPCM):

Les signaux audio multi-canaux (5.1) sont émis.

Il est également possible d'effectuer le réglage de “CONFIGURATION HP”, “REGLAGE DES NIVEAUX” et “TEMPS DE RETARD” (page 17~19).

※ Signal émis

- Disques Dolby Digital/DTS:
Sortie des signaux PCM linéaires décodés
- Disques PCM linéaires / PCM compressé:
Les signaux PCM linéaires sont émis



Effectuer les réglages initiaux

Réglage des enceintes HDMI

Dans “REGLAGE AUDIO HDMI”, sélectionnez “MULTI (LPCM)”. L'écran “CONFIGURATION HP HDMI” apparaît. Effectuez les réglages de “CONFIGURATION HP”, “REGLAGE DES NIVEAUX” et “TEMPS DE RETARD”.

 Réglages des enceintes

Les caractéristiques et les composants des différents canaux sont réglés automatiquement pour la combinaison des enceintes utilisées.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “**MULTI (LPCM)**”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “**CONFIGURATION HP**”, puis appuyez sur [ENTER].

3 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner les enceintes, puis appuyez sur [ENTER].

4 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner le type d'enceintes, puis appuyez sur [ENTER].

GRANDS (Au moment de l'achat), PETITS:

Sélectionnez “GRANDS” si vous avez connecté des grandes enceintes ayant une capacité élevée de reproduction des basses fréquences, “PETITS” si vous avez connecté des petites enceintes qui n'offrent pas un son de basse puissant.

CONFIGURATION HP HDMI:

Vous ne pouvez pas sélectionner “NON” comme réglage d'enceintes HDMI.

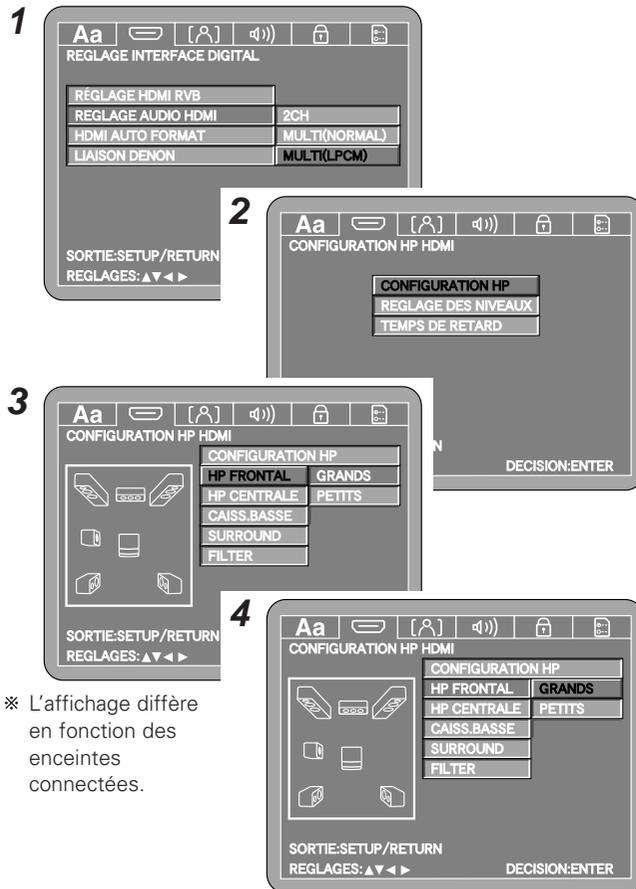
FILTER:

Lorsque les enceintes sont réglées sur “PETITS”, le son des fréquences inférieures à la fréquence de croisement est coupé. Ce son de basse qui a été coupé est reproduit par le subwoofer ou par des enceintes réglées sur “GRANDS”.

- **40, 60, 80 (Au moment de l'achat), 100, 120Hz:**

Effectuez votre choix selon la capacité de reproduction des basses fréquences des enceintes connectées.

Effectuer les réglages initiaux



* L'affichage diffère en fonction des enceintes connectées.



- Pour revenir à l'écran de configuration: Appuyez sur [RETURN].

 Niveau des canaux

Réglez le volume des différentes enceintes de manière à ce que les tonalités de test émises par les enceintes aient un volume sonore similaire.

1 Sur l'écran de réglage des enceintes HDMI, utilisez [△ ▽] pour sélectionner "REGLAGE DES NIVEAUX", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "TEST TONALITE", puis appuyez sur [ENTER].

ETEINT:

Aucune tonalité test n'est émise.

AUTO:

Réglez les volumes en écoutant les tonalités test émises automatiquement par les différentes enceintes.

MANUEL:

Changez manuellement l'enceinte par laquelle la tonalité test est émise tandis que vous réglez les volumes.

3 Si "AUTO" a été sélectionné:

-1 Utilisez [◀ ▶] pour régler le volume.

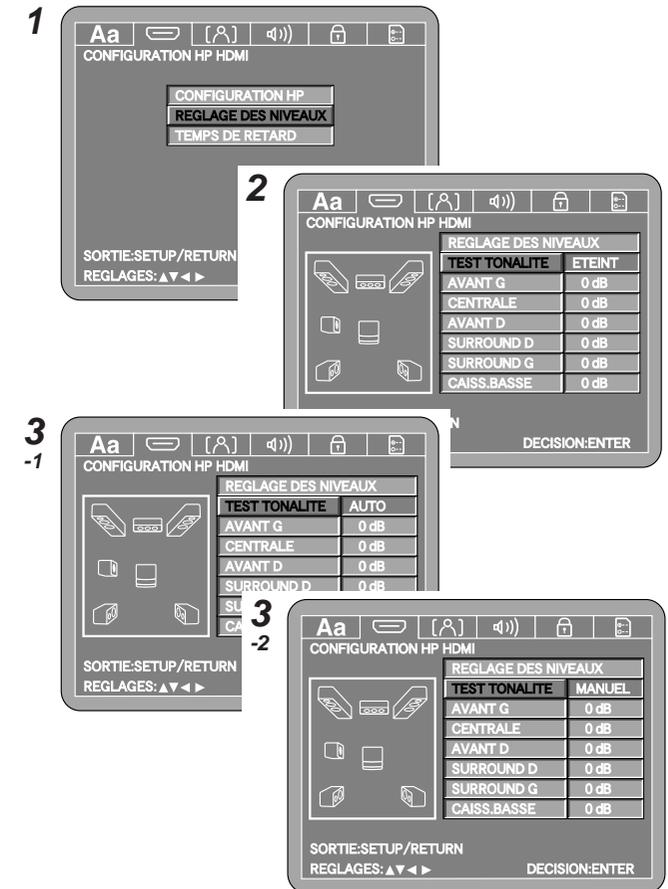
- Le volume peut être réglé de 0 à -10 dB.
- Des tonalités test sont émises automatiquement, dans l'ordre indiqué ci-dessous.



3 Si "MANUEL" a été sélectionné:

-2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'enceinte, utilisez [◀ ▶] pour régler le volume, puis appuyez sur [ENTER].

Effectuer les réglages initiaux



- Pour revenir à l'écran de configuration: Appuyez sur [RETURN].

Effectuer les réglages initiaux

□ Durée du délai

Ce paramètre permet d'optimiser le décalage du son à sa sortie des enceintes et du subwoofer en fonction de leur distance de la position d'écoute.

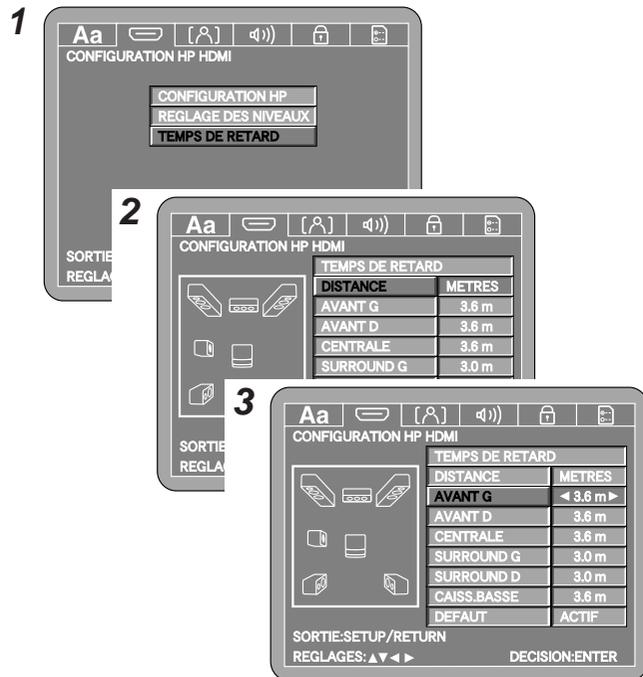
1 Sur l'écran de réglage des enceintes HDMI, utilisez [△ ▽] pour sélectionner "TEMPS DE RETARD", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "DISTANCE", utilisez [◀ ▶] pour choisir "METRES" ou "PIEDS".

3 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner les enceintes, puis utilisez [◀ ▶] pour régler la distance.

- La distance peut être réglée de 0 à 18 mètres (0 à 60 pieds).

※ Si vous sélectionnez "DEFAULT" et que vous appuyez sur [ENTER], les réglages de la durée du délai reviennent aux valeurs réglées lors de l'achat du lecteur.



- Réglez la différence entre les distances des différentes enceintes à un maximum de 4,5 mètres (15 pieds).
- Pour revenir à l'écran de configuration: Appuyez sur [RETURN].

HDMI auto format

Utilisez cette procédure pour effectuer les réglages de la fonction "AUTO" sélectionnée avec avec [HDMI FORMAT] (page 29).

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "HDMI AUTO FORMAT", puis appuyez sur [ENTER].

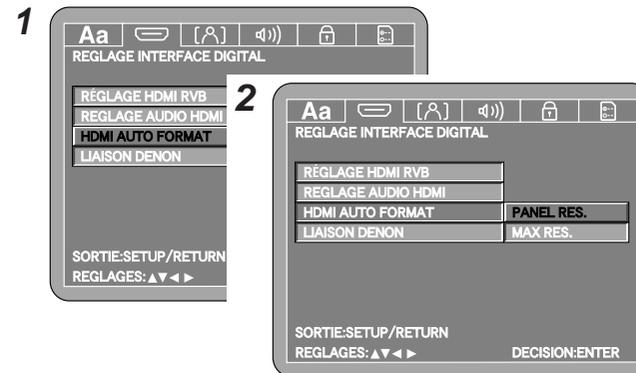
2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

PANEL RES. (Au moment de l'achat):

Le nombre de pixels du panneau de l'appareil HDMI connecté est détecté et la résolution de sortie HDMI est sélectionnée automatiquement.

MAX RES.:

La résolution maximale qui peut être entrée vers l'appareil HDMI connecté est détectée et la résolution de sortie HDMI est sélectionnée automatiquement.



Effectuer les réglages initiaux

DENON LINK

Réglez la sortie de la borne DENON LINK en fonction de la version du DENON LINK de l'amplificateur AV connecté.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "LIAISON DENON", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

ETEINT (Au moment de l'achat):

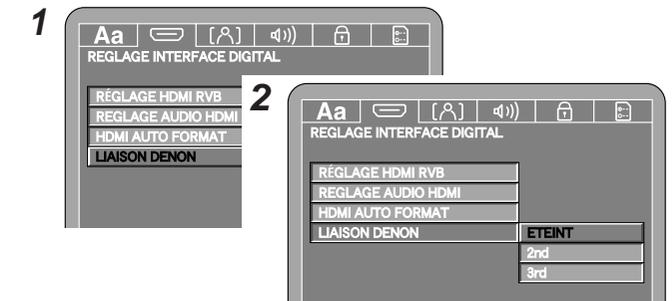
Aucun signal audio numérique n'est émis par la borne DENON LINK. Sélectionnez ce paramètre lorsque vous n'utilisez pas la borne DENON LINK.

2nd:

Les signaux sont émis au format DENON LINK 2nd Edition. Les signaux audio numériques suivants peuvent être transférés: Signaux des DVD-Audio, DVD-Vidéo, CD musicaux et CD vidéo

3rd:

Les signaux sont émis au format DENON LINK 3rd Edition. Les signaux audio numériques suivants peuvent être transférés: Signaux des CD Super Audio, DVD-Audio, DVD-Vidéo, CD musicaux et CD vidéo



- Le réglage du DENON LINK tenant compte de la version du DENON LINK de l'amplificateur AV se fait comme indiqué ci-dessous.

Version du DENON LINK de l'amplificateur AV	Réglage du DENON LINK
2nd Edition ("S.E." est indiqué près de la borne)	"2nd"
3rd Edition ("3rd" est indiqué près de la borne)	"3rd" (ou 2nd)

Effectuer les réglages initiaux

Réglage vidéo ([A])

Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner “ [A] ”.

Ratio d'aspect TV

Réglez ce paramètre en fonction de l'écran du téléviseur connecté.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “TYPE D'ECRAN”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

4:3 PS:

Sélectionnez ce paramètre si le rapport vertical:horizontal de l'écran est de 4:3.

Le logiciel enregistré au format grand écran est lu en mode pan & scan (les côtés gauche et droit de l'écran coupés. Toutefois, le logiciel pour lequel pan & scan n'est pas spécifié est lu en mode “boîte aux lettres” (avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran).

4:3 LB:

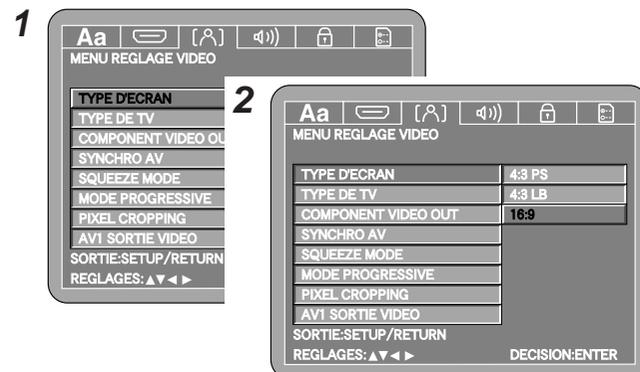
Sélectionnez ce paramètre si le rapport vertical:horizontal de l'écran est de 4:3.

Le logiciel enregistré au format grand écran est lu en mode “boîte aux lettres”.

16:9 (Au moment de l'achat):

Sélectionnez ce paramètre lorsqu'un téléviseur à écran large est connecté.

Le logiciel au format écran large est lu sur la totalité de l'écran.



Type de TV

Réglez ce paramètre en fonction du format vidéo du téléviseur connecté.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “TYPE DE TV”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

NTSC:

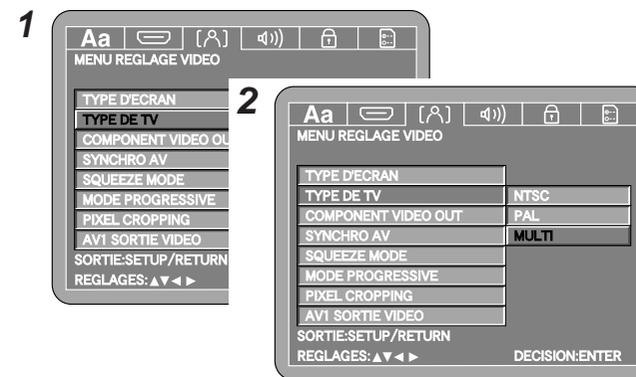
Sélectionnez ce paramètre si le téléviseur connecté est de type NTSC.

PAL:

Sélectionnez ce paramètre si le téléviseur connecté est de type PAL.

MULTI (Au moment de l'achat):

Sélectionnez ce paramètre si le téléviseur connecté est à la fois de type NTSC et PAL.



- L'image ne s'affichera pas correctement si un format vidéo différent de celui du type du téléviseur connecté est sélectionné.

Effectuer les réglages initiaux

Sortie vidéo component

Utilisez cette procédure pour régler le format de sortie vidéo composant du DVD-2930.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “COMPONENT VIDEO OUT”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

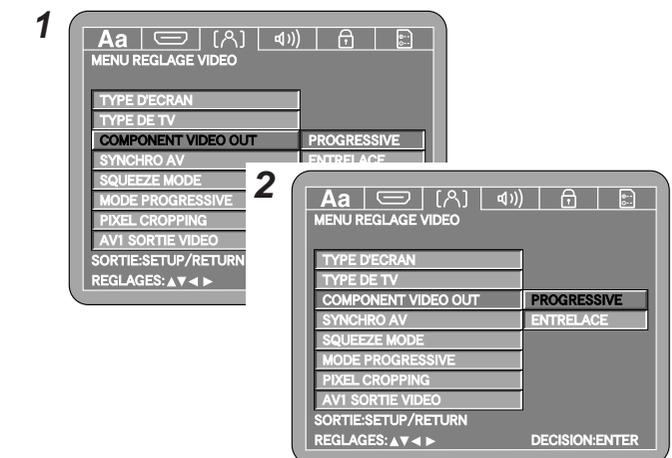
PROGRESSIVE (Au moment de l'achat):

Active le format progressif.

Dans ce format le scintillement est moins important qu'avec le format entrelacé.

ENTRELACE:

Active le format entrelacé.



- Lorsque des signaux vidéo sont émis à partir de la borne HDMI, les signaux vidéo émis par les bornes vidéo composantes sont entrelacés.

Effectuer les réglages initiaux

Synchronisé AV

Réglez la sortie vidéo pour synchroniser le signal audio.

1 Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner “SYNCHRO AV”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

PROGRESSIVE (Au moment de l'achat):

Synchronise le son avec le mode progressif.

ENTRELACE:

Synchronise le son avec le mode entrelacé.

HDMI:

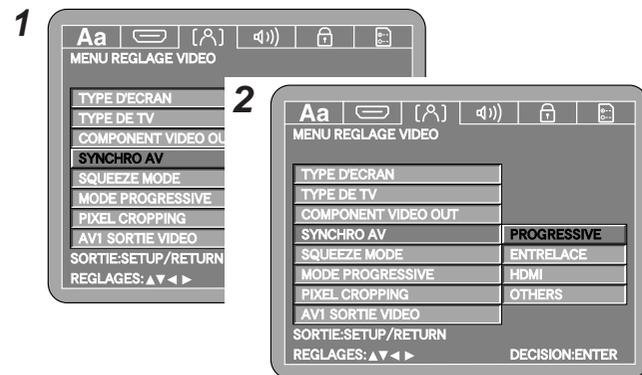
Synchronise le son avec le mode HDMI.

OTHERS:

Sélectionnez ce paramètre lorsque vous voulez voir simultanément les images progressives, entrelacées et HDMI.

Les signaux audio sont réglés pour un calage optimal avec les images correspondantes. (Ils ne sont pas synchronisés.)

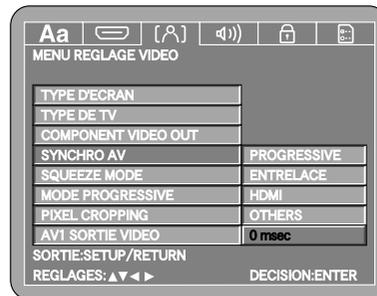
* Pour synchroniser les signaux audio, choisissez un réglage différent de “OTHERS”.

**Durée du décalage**

Lorsque “SYNCHRO AV” est réglé, cela commute sur l'écran de réglage “durée du décalage”.

Utilisez [Δ ∇] pour effectuer le réglage, puis appuyez sur [ENTER].

- La durée peut être réglée de 0 à 200 msec.

**Mode de réduction**

Utilisez cette procédure pour régler l'image émise lorsque “16:9” a été sélectionné dans “TYPE D'ECRAN” (page 20).

1 Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner “SQUEEZE MODE”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

ETEINT (Au moment de l'achat):

L'image s'affiche sur la totalité de l'écran TV 16:9, quelle que soit la taille d'origine de l'image.

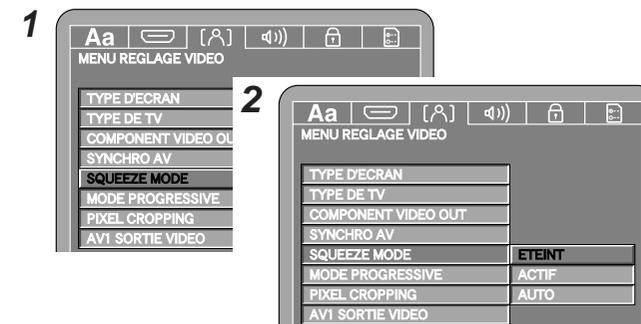
ACTIF:

L'image s'affiche au centre de l'écran TV 16:9 avec un ratio d'aspect de 4:3, quelle que soit la taille d'origine de l'image.

AUTO:

Lorsque vous visionnez des images 4:3, l'image s'affiche au centre de l'écran TV 16:9 avec un ratio d'aspect de 4:3.

Effectuer les réglages initiaux



- Aucun effet sur les sorties vidéo entrelacées.

Mode progressif

Active le mode progressif optimal en fonction du type d'image.

1 Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner “MODE PROGRESSIVE”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

AUTO (Au moment de l'achat):

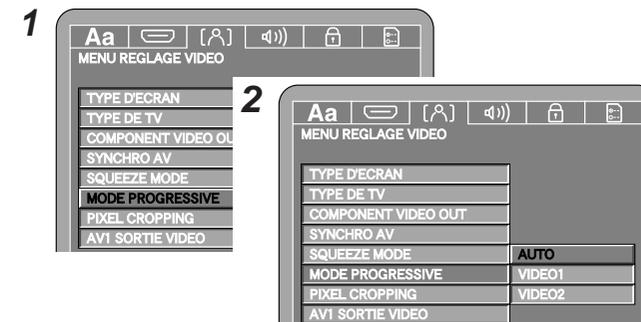
Le type de contenu (film ou vidéo) est automatiquement identifié sur le disque et le mode est sélectionné automatiquement.

VIDEO1:

Ce mode convient à la lecture des disques au contenu vidéo.

VIDEO2:

Ce mode convient à la lecture des disques au contenu vidéo et aux disques contenant des films à 30 images/seconde.



Effectuer les réglages initiaux

Etendue de l'affichage horizontal

Réglez la gamme d'affichage horizontal en fonction de la sortie entrelacée.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "PIXEL CROPPING", puis appuyez sur [ENTER].

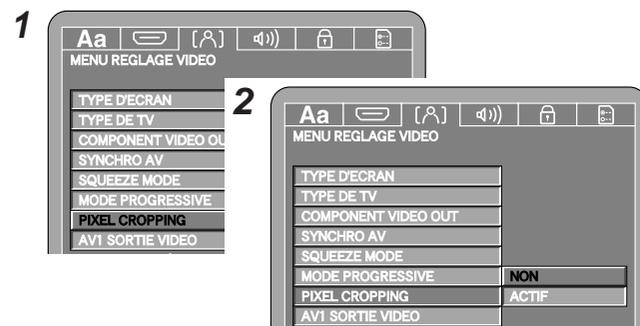
2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

NON (Au moment de l'achat):

Sélectionnez ce paramètre lorsqu'un téléviseur grand public est connecté.

ACTIF:

Lorsqu'un moniteur professionnel est connecté, sélectionnez ce paramètre si la synchronisation de l'image est imparfaite.



AV1 sortie vidéo

Pour sélectionner si les signaux vidéo composites, les signaux S-Vidéo ou les signaux RVB seront envoyés par les Borne AV-1.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "AV1 SORTIE VIDEO", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

VIDEO (Au moment de l'achat):

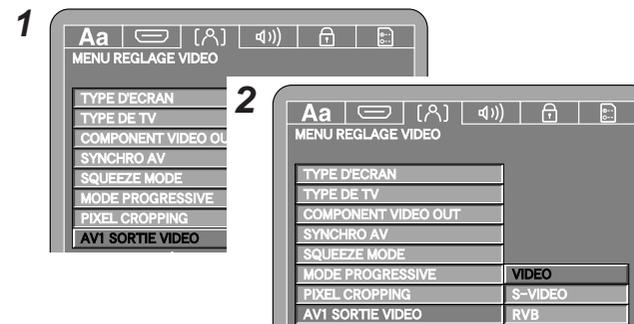
Les signaux vidéo composites seront envoyés par la borne AV-1.

S-VIDEO:

Les signaux S-Vidéo seront envoyés par la borne AV-1.

RVB:

Les signaux RVB seront envoyés par la borne AV-1.



Réglages audio ()

Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner " ".

Canaux audio

Réglez la sortie audio.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "CANALES AUDIO", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

MULTI CANAUX (Au moment de l'achat):

Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez 3 enceintes ou plus. Les écrans de réglage "CONFIGURATION HP", "REGLAGE DES NIVEAUX" et "TEMPS DE RETARD" apparaîent.

Effectuer les réglages initiaux

2CH (VSS OFF):

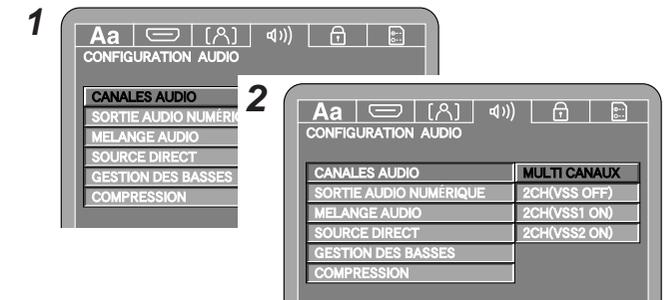
Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez 2 enceintes et un décodeur Dolby Pro Logic (amplificateur compatible Dolby Pro Logic).

2CH (VSS1 ON):

Ce réglage offre un effet surround naturel dans un système comprenant 2 enceintes connectées.

2CH (VSS2 ON):

Ce réglage offre un effet surround plus puissant que le VSS1 dans un système comprenant 2 enceintes.



- La procédure permettant d'effectuer les réglages "CONFIGURATION HP", "REGLAGE DES NIVEAUX" et "TEMPS DE RETARD" est la même que lorsque "MULTI (LPCM)" a été sélectionné dans "REGLAGE AUDIO HDMI" (page 17).
- Lorsque "ACTIF" a été sélectionné pour "SW+10dB" dans "REGLAGE DES NIVEAUX", le volume sonore émis par le subwoofer peut être élevé de 10 dB.

 A propos de V.S.S. (Virtual Surround Sound)

- L'utilisation de la fonction V.S.S. vous permet de profiter d'un effet surround avec seulement 2 enceintes (gauche et droite).
- Cette fonction n'est efficace qu'avec les DVD enregistrés en Dolby Digital, DTS, MPEG, LPCM avec au moins 2 canaux.
- Avec certains disques, l'effet risque d'être faible ou même nul.
- Avec certains disques, le son risque d'être distordu lorsque vous utilisez cette fonction. Dans ce cas, réglez la fonction V.S.S. sur "OFF".
- Annulez les autres fonctions surround (par exemple, le mode surround du téléviseur) lorsque vous utilisez cette fonction.
- L'effet est plus puissant si la position d'écoute correspond à environ 3 à 4 fois la distance de l'espace compris entre les enceintes avant (ou la largeur des côtés du téléviseur lorsque vous utilisez les enceintes du téléviseur).

Effectuer les réglages initiaux

Sortie numérique

Utilisez cette procédure pour régler le format des signaux de la sortie audio numérique.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

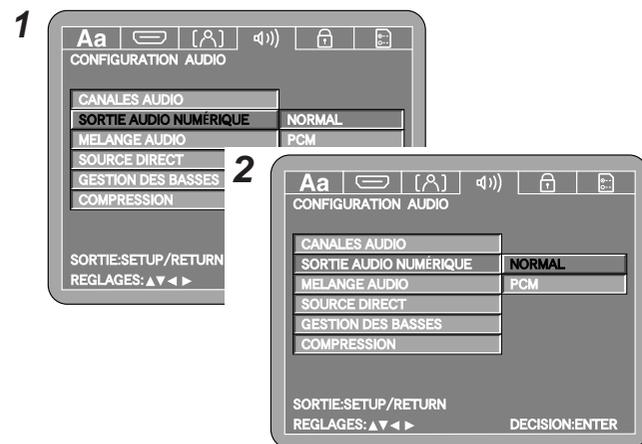
NORMAL (Au moment de l'achat):

Sélectionnez ce paramètre lorsqu'un amplificateur AV doté d'un décodeur Dolby Digital ou DTS intégré est connecté à la borne de sortie audio numérique du DVD-2930.

Lorsque vous lisez des disques enregistrés en Dolby Digital ou DTS, les signaux du flux correspondant sont émis.

PCM:

Lorsque vous lisez des disques enregistrés en Dolby Digital ou DTS, les signaux sont convertis en PCM 48 kHz/16 bit (2 canaux) avant d'être émis.



- Lorsque vous lisez des disques enregistrés en PCM linéaire ou en PCM par paquet, les signaux sont émis au format PCM linéaire, quel que soit ce réglage.

Echantillonnage

Utilisez cette procédure pour régler la sortie audio numérique lorsque vous lisez des DVD enregistrés en PCM linéaire ou en PCM par paquet.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “MELANGE AUDIO”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

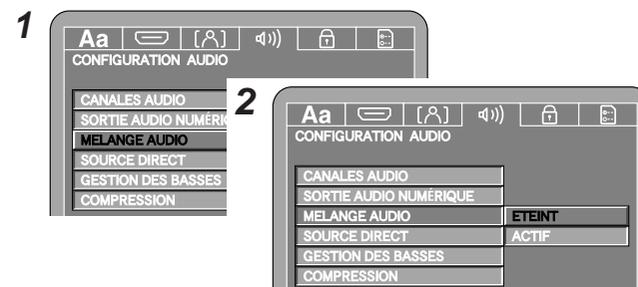
ETEINT (Au moment de l'achat):

Avec les DVD enregistrés en PCM linéaire ou en PCM par paquet sans protection des droits d'auteur, les signaux audio 2 canaux jusqu'à 96 kHz sont émis en tant que signaux PCM linéaires sans conversion. (Les signaux de 192 kHz et 176,4 kHz sont convertis respectivement à 96 kHz et 88,2 kHz.)

ACTIF:

Les signaux PCM linéaires ou PCM par paquet sont convertis à 48 kHz ou moins pour la sortie.

※ Réglez sur “ACTIF” lorsque vous utilisez les connexions numériques vers un amplificateur AV qui n'est pas compatible avec les fréquences d'échantillonnage de 192 kHz, 176,4 kHz, 96 kHz et 88,2 kHz.



- Avec les DVD contenant des signaux PCM multi-canaux, les signaux sont mixés dans les 2 canaux et émis au format numérique. (En ce qui concerne les sources pour lesquelles le downmixing est impossible, seuls les canaux FL et FR sont envoyés.)
- Lorsque vous lisez des DVD en PCM linéaires ou en PCM par paquet avec une protection des droits d'auteur, la sortie numérique n'est pas possible pour les sources de 48 kHz/16 bit ou plus, par égard pour le détenteur des droits d'auteur.
Pour lire ces sources, vous devez choisir le réglage “ACTIF”, utiliser des connexions DENON LINK ou analogiques (🔧 page 9, 10).

Effectuer les réglages initiaux

Source direct

Utilisez cette procédure pour effectuer le réglage de la sortie audio directe des données du disque sans effectuer les réglages “CONFIGURATION HP” dans “CANALES AUDIO”.

Effectuer ce réglage vous permet de profiter d'une lecture exploitant tous les canaux, comme recommandé pour le DTS. (Veuillez remarquer que ce réglage augmente le volume du subwoofer de 5 dB, ou de 15 dB pour les CD Super Audio.)

Ce réglage vous permet de profiter d'une lecture des sources DVD-Audio 6 canaux enregistrés sur la totalité de la bande de fréquences pour tous les canaux.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “SOURCE DIRECT”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

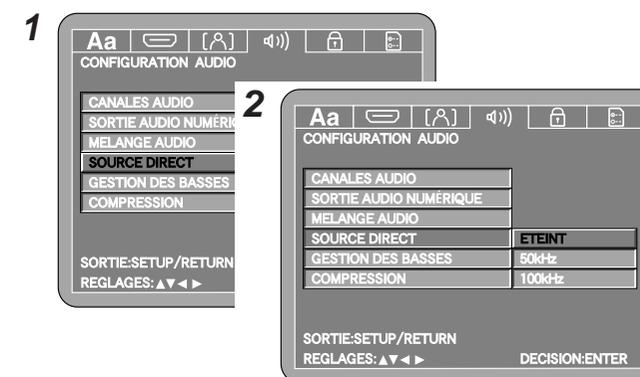
ETEINT (Au moment de l'achat):

Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez les réglages “CONFIGURATION HP” et “GESTION DES BASSES”.

50kHz, 100kHz:

Lorsque vous lisez des CD Super Audio, les fréquences supérieures aux fréquences respectives sont coupées.

※ Réglez sur “100kHz” lorsque vous utilisez un amplificateur compatible avec les hautes fréquences.



Effectuer les réglages initiaux



- Lorsque vous réglez sur "100kHz", vérifiez d'abord la gamme de l'amplificateur et des enceintes connectés pour ne pas risquer d'endommager l'équipement connecté.
- Lorsque vous réglez sur "50kHz" ou sur "100kHz", réglez les tailles de toutes les enceintes sur "GRANDS" et le subwoofer sur "OUI". Faites des connexions analogiques si vous voulez lire des disques DVD-Audio.
- Les réglages "REGLAGE DES NIVEAUX" et "TEMPS DE RETARD" demeurent effectifs même lorsque "50kHz" ou "100kHz" est activé.

Amélioration des basses

Règle la sortie du subwoofer pour la lecture des sources à 2 canaux ou autres sans signaux LFE.

1 Utilisez [Δ] [∇] pour sélectionner "GESTION DES BASSES", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ] [∇] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

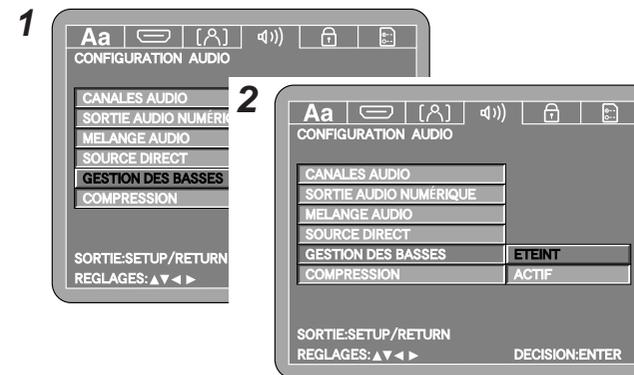
ETEINT (Au moment de l'achat):

Aucun son n'est émis par le subwoofer.

ACTIF:

Le son est émis par le subwoofer.

※ Réglez "CAISS.BASSE" dans "CONFIGURATION HP" sur "OUI".



- Ce réglage n'est effectif que pour les sorties analogiques.
- Ce réglage est inefficace lorsque "SOURCE DIRECT" est réglé sur "50kHz" ou "100kHz".

Effectuer les réglages initiaux

Compression de gamme dynamique

Utilisez cette procédure pour régler la gamme dynamique des signaux émis lors de la lecture de DVD enregistrés en Dolby Digital.

1 Utilisez [Δ] [∇] pour sélectionner "COMPRESSION", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ] [∇] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

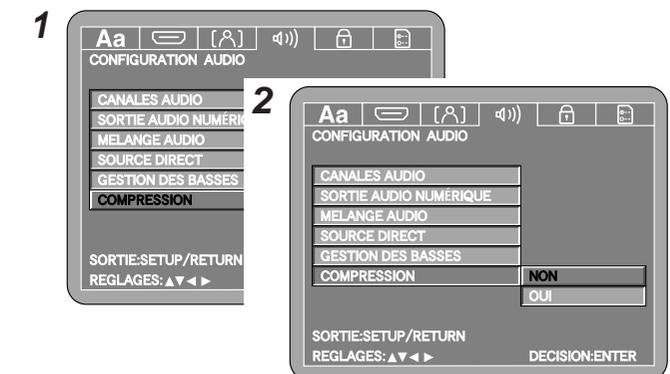
NON (Au moment de l'achat):

Le son est lu avec la gamme dynamique standard.

OUI:

Sélectionnez ce paramètre pour obtenir un son puissant même lorsque le volume est peu élevé.

Ce réglage convient à une utilisation nocturne lorsque le volume est peu élevé.



- **Gamme dynamique:**

C'est le rapport entre le son le plus léger qui peut être produit sans être couvert par le bruit généré par l'équipement et le son le plus fort qui peut être produit sans cassure du son.

Effectuer les réglages initiaux

Réglage des restrictions de visionnage (🔒)

Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner “🔒”.

Niveau de restriction du visionnage

Un mot de passe peut être activé pour restreindre (interdire) la lecture de DVD pour adultes afin que les enfants ou autres ne puissent pas les regarder.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “RESTRICTION”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner le niveau du réglage, puis appuyez sur [ENTER].

0:

Ce réglage restreint la lecture de tous les DVD.

1:

Ce réglage restreint la lecture des DVD tous publics et des DVD pour adultes.

Sélectionnez ce réglage lorsque vous voulez lire uniquement des DVD pour enfants.

2 ~ 7:

Ce réglage restreint la lecture des DVD pour adultes.

Sélectionnez ce réglage lorsque vous voulez lire des DVD pour enfants et des DVD tous publics.

8 (NO LIMIT) (Au moment de l'achat):

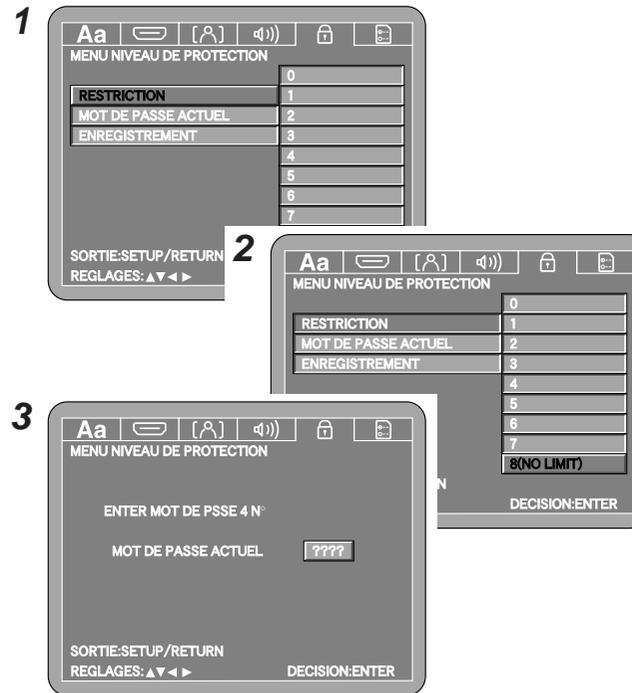
Avec ce réglage, tous les DVD peuvent être lus.

3 Utilisez [NUMBER] (0 ~ 9) pour saisir le mot de passe (4 chiffres), puis appuyez sur [ENTER].

※ Le réglage du mot de passe par défaut est “0000”.



- Si les disques comprennent des niveaux de restriction de visionnage, l'écran de saisie du mot de passe apparaît.
- Si le disque ne comprend pas de niveaux de restriction de visionnage, le visionnage ne peut pas être restreint.



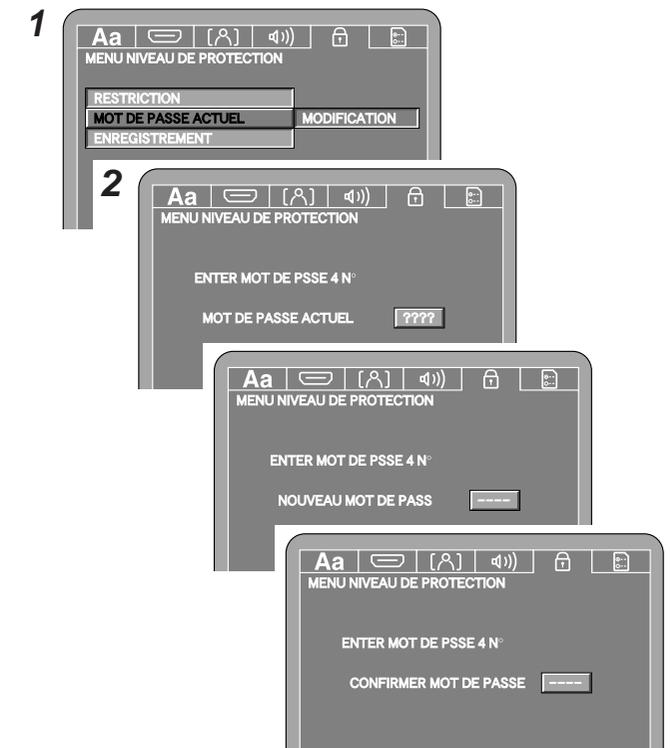
Effectuer les réglages initiaux

Mot de passe

Utilisez cette procédure pour changer le mot de passe de “RESTRICTION”.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner “MOT DE PASSE ACTUEL”, utilisez [▶] pour sélectionner “MODIFICATION”, puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [NUMBER] (0 ~ 9) pour saisir les mots de passe (4 chiffres) (mot de passe → nouveau mot de passe → nouveau mot de passe (ressaisir)), puis appuyez sur [ENTER].



- Faites attention à ne pas oublier le mot de passe. Si vous l'oubliez, réinitialisez-le au réglage par défaut établi lors de l'achat du lecteur (🔒 page 46).

Effectuer les réglages initiaux

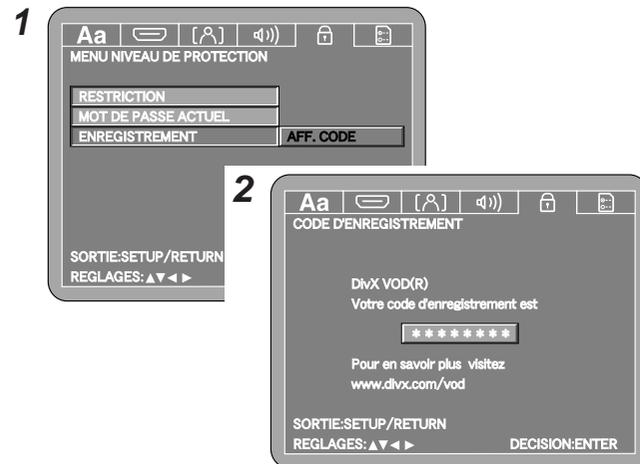
Affichage du code d'enregistrement

Utilisez cette procédure pour afficher le code d'enregistrement afin d'acheter ou de louer des fichiers vidéo au format DivX® VOD à l'aide du service DivX® VOD (Vidéo à la demande).

1 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner "ENREGISTREMENT".

2 Utilisez [▷] pour sélectionner "AFF. CODE", puis appuyez sur [ENTER].

- Le code d'enregistrement à 8 chiffres s'affiche.



- Pour plus de détails, rendez-vous à l'adresse URL: <http://www.divx.com/vod>

Réglages spéciaux ()

Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner " ".

Mode lecteur

Réglez le mode de lecture pour la lecture de contenus DVD-Vidéo enregistrés sur des disques DVD-Audio.

1 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner "MODE DE LECTURE", puis appuyez sur [ENTER].

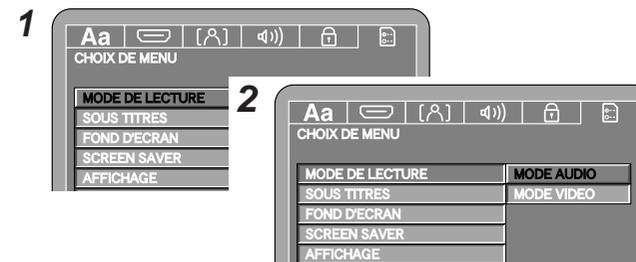
2 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner le mode de lecture, puis appuyez sur [ENTER].

MODE AUDIO (Au moment de l'achat):

Les disques DVD-Audio sont lus tels quels.

MODE VIDEO:

Le contenu DVD-Vidéo inclus sur les disques DVD-Audio est lu.



Légendes

Utilisez cette procédure pour activer l'émission des signaux des légendes fermées afin d'afficher les légendes à l'aide d'un décodeur (disponible dans le commerce).

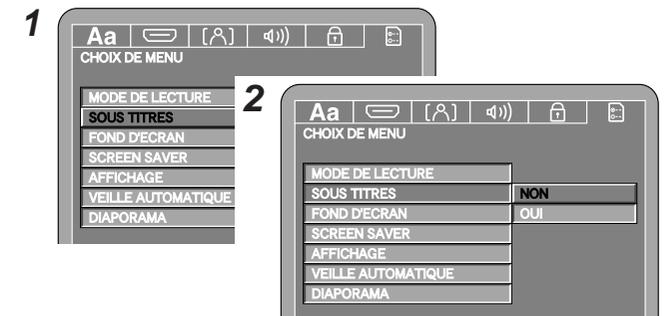
1 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner "SOUS TITRES", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

NON (Au moment de l'achat), OUI:

Sélectionnez "NON" si vous ne voulez pas afficher les légendes à l'écran, "OUI" si vous voulez les afficher.

Effectuer les réglages initiaux



- Un décodeur de légendes est nécessaire afin de pouvoir afficher les légendes.
- Le sigle " " ou " " est affiché sur les DVD comprenant des signaux de légendes.

Fond d'écran

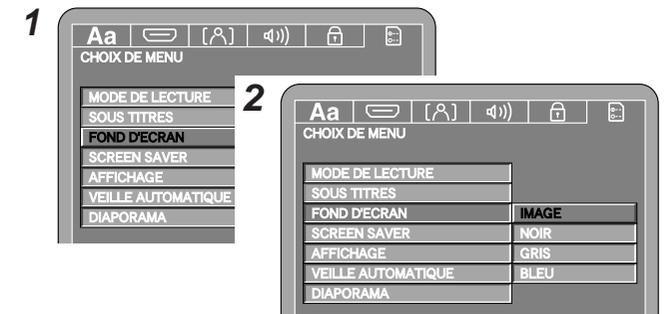
Utilisez cette procédure pour choisir l'image qui doit être affichée sur l'écran du téléviseur à l'arrêt ou pendant la lecture de CD, etc.

1 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner "FOND D'ECRAN", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

IMAGE (Au moment de l'achat), NOIR, GRIS, BLEU:

Réglez le fond d'écran sur "IMAGE", "NOIR", "GRIS" ou "BLEU".



Effectuer les réglages initiaux

Economiseur d'écran

La fonction d'économiseur d'écran empêche l'impression de l'écran du téléviseur.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "SCREEN SAVER", puis appuyez sur [ENTER].

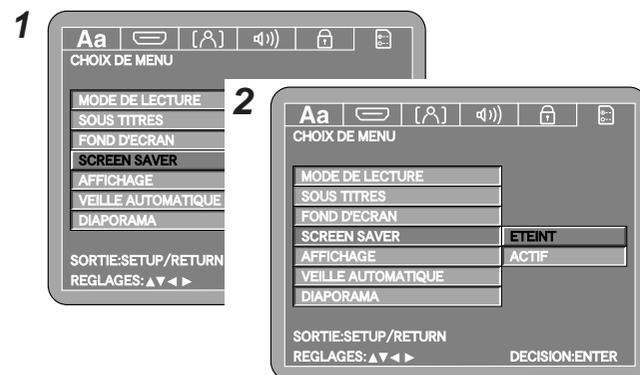
2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

ETEINT (Au moment de l'achat):

Lorsque ce paramètre est activé, la fonction d'économiseur d'écran ne fonctionne pas.

ACTIF:

Lorsque ce paramètre est activé, la fonction d'économiseur d'écran est activée après environ 5 minutes en mode arrêt ou pause.



Affichage

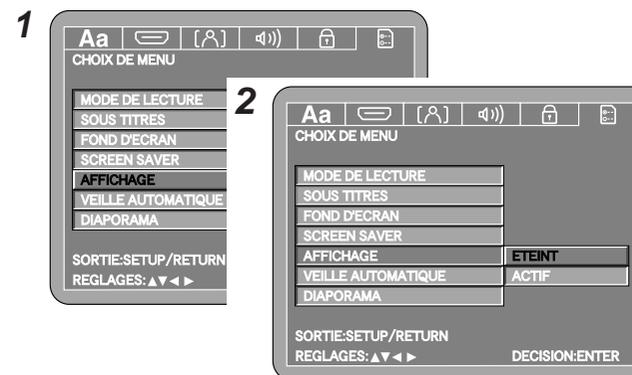
Si l'affichage est désactivé avec la fonction pure direct ou dimmer, une description des opérations peut être affichée pendant environ 2 secondes.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "AFFICHAGE", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

ETEINT (Au moment de l'achat), ACTIF:

Réglez sur "ETEINT" si vous ne voulez pas que l'affichage s'allume, sur "ACTIF" si vous voulez que l'affichage s'allume.



Mode d'alimentation auto

Cette fonction active automatiquement le mode veille du lecteur si celui-ci est laissé en mode arrêt pendant environ 30 minutes.

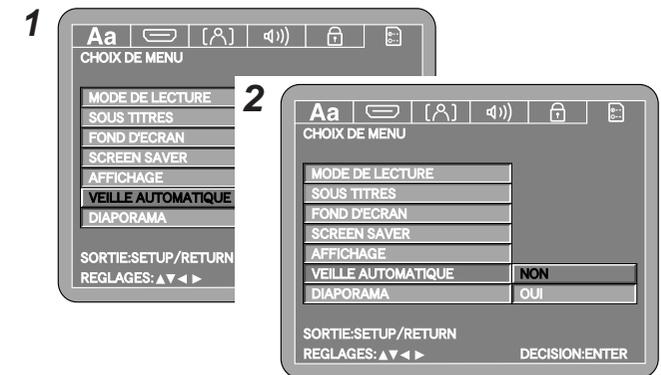
1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "VEILLE AUTOMATIQUE", puis appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, puis appuyez sur [ENTER].

NON (Au moment de l'achat), OUI:

Sélectionnez "NON" si vous ne voulez pas que l'alimentation passe automatiquement en mode veille, "OUI" si vous voulez qu'elle passe en mode veille.

Effectuer les réglages initiaux



Durée d'affichage des diaporamas

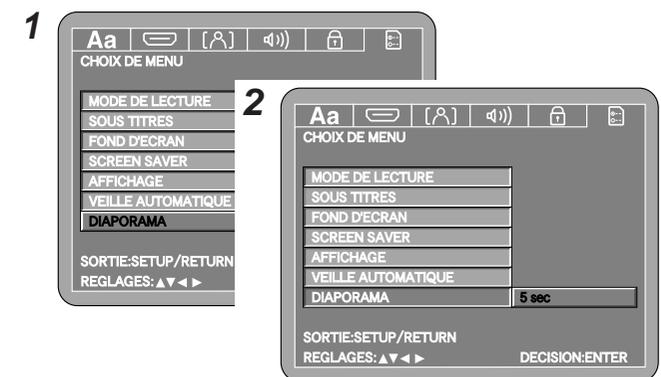
Utilisez cette procédure pour régler la durée après laquelle la photo (au format JPEG) change lorsque vous regardez des photos.

1 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner "DIAPORAMA", puis appuyez sur [ENTER].

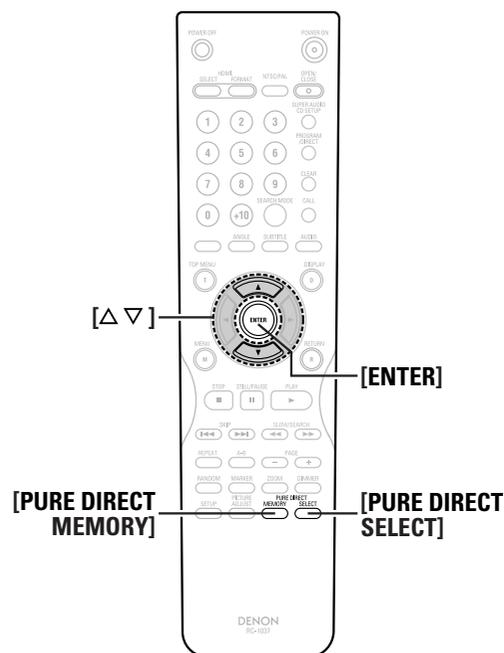
2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner la durée, puis appuyez sur [ENTER].

5 (Au moment de l'achat) ~ 15 sec:

La photo change après la durée sélectionnée.



Autres réglages



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale

[] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Utilisation du Mode Pur Direct

Utilisez cette fonction pour interrompre la sortie des signaux vidéo, etc., et n'émettre que les signaux audio analogiques afin d'obtenir un son de meilleure qualité.

1 En mode d'arrêt, appuyez sur [PURE DIRECT MEMORY].

- L'écran de la mémoire pure direct apparaît.

2 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner "MODE 1" ou "MODE 2", puis appuyez sur [ENTER].

3 Utilisez [Δ ▽] pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, appuyez sur [ENTER], puis utilisez à nouveau [Δ ▽] pour effectuer le réglage.

SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE:

- **OUI (Au moment de l'achat), NON:**

Choisissez si vous souhaitez émettre les signaux aux bornes de sortie numériques.

※ Le circuit de sortie numérique DENON LINK ne fonctionne pas.

SORTIE VIDEO:

- **OUI (Au moment de l'achat), NON:**

Choisissez si vous voulez émettre les signaux vidéo.

AFFICHEUR:

- **OUI (Au moment de l'achat), NON:**

Choisissez si vous voulez allumer l'affichage du DVD-2930.

4 Appuyez sur [PURE DIRECT MEMORY].

- Les réglages sont conservés dans "MODE 1" ou "MODE 2".

5 Appuyez sur [PURE DIRECT SELECT] et sélectionnez le mode de réglage.

- Le mode est indiqué sur l'écran.

NORMAL:

Tous les signaux sont émis.

MODE 1:

Le lecteur fonctionne selon les réglages conservés dans "MODE 1".

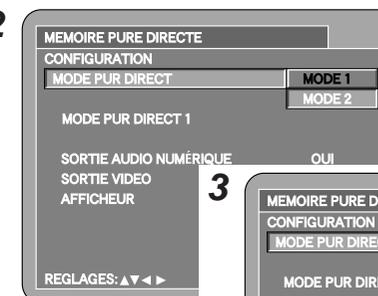
MODE 2:

Le lecteur fonctionne selon les réglages conservés dans "MODE 2".

ALL OFF:

Seuls les signaux audio analogiques sont émis.

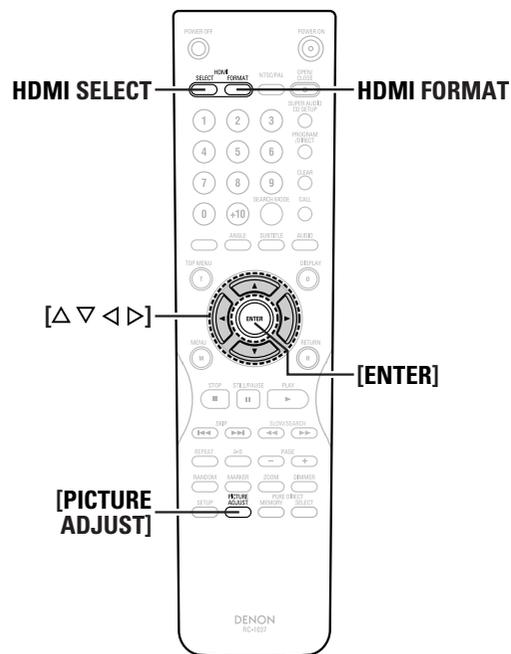
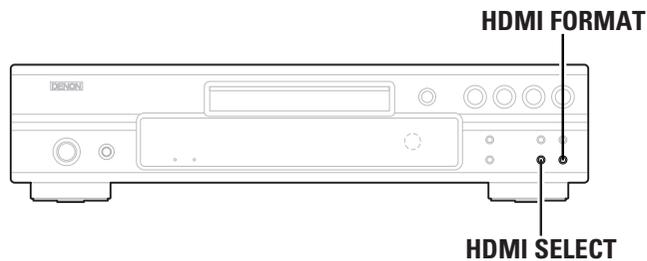
2



3



- Avec les connexions HDMI, aucun signal vidéo ou audio n'est émis par les bornes HDMI si "SORTIE VIDEO" a été réglé sur "NON" à l'étape 3 ou si le mode "ALL OFF" a été sélectionné à l'étape 5.



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale

[] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Effectuer les réglages de la sortie de l'image de la borne HDMI

Changement du format des signaux

Appuyez sur **HDMI SELECT** et sélectionnez le mode de réglage.

- Le mode est indiqué sur l'écran.

HDMI OFF (Au moment de l'achat):

Aucun signal vidéo ou audio n'est émis par la borne HDMI.

YCbCr:

Les signaux vidéo au format composant et les signaux audio sont émis par la borne HDMI.

RGB:

Les signaux vidéo au format RVB et les signaux audio sont émis par la borne HDMI.

PC RES.:

Les signaux vidéo au format RVB dont la résolution permet une utilisation avec un ordinateur et les signaux audio sont émis par la borne HDMI.

La sortie est réglée sur 60 Hz, que le disque soit lu en NTSC ou en PAL.

- ※ Réglez sur "YCbCr" ou "RGB" si le téléviseur ou le moniteur connecté à la borne HDMI n'est pas compatible avec les résolutions de l'ordinateur.



- L'image risque d'être altérée même si le téléviseur ou le moniteur connecté à la borne HDMI est compatible avec les résolutions de l'ordinateur.
- Lorsque des signaux vidéo sont émis à partir de la borne HDMI, les signaux vidéo émis par les bornes vidéo composantes sont entrelacés.

Changement de la résolution

- Lorsque le format des signaux est réglé sur "YCbCr" ou "RGB"

Appuyez sur **HDMI FORMAT** et sélectionnez le mode.

- Le mode est indiqué sur l'écran.

AUTO:

Les performances de l'appareil HDMI connecté à la borne HDMI sont détectées automatiquement et la résolution pour le nombre de pixels de son panneau ou la résolution maximale qui peut être entrée est émise.

- ※ La résolution de sortie se règle dans "HDMI AUTO FORMAT" sous "réglage de l'interface numérique" (page 19).

480/576i, 480/576P (Au moment de l'achat), 720P, 1080i, 1080P:

Le signal vidéo de la borne HDMI est converti à la résolution sélectionnée pour la sortie.

- ※ La sortie vidéo lorsque "480/576i" a été sélectionné est de 480i pour le NTSC, de 576i pour le PAL.
- ※ La sortie vidéo lorsque "480/576P" a été sélectionné est de 480P pour le NTSC, de 576P pour le PAL.



- La résolution est identique pour "YCbCr" et "RGB".

- Lorsque le format des signaux est réglé sur "PC RES.":

Appuyez sur **HDMI FORMAT** et sélectionnez le mode.

- Sélectionnez la résolution vidéo émise par la borne HDMI.
- Le mode est indiqué sur l'écran.

VGA (Au moment de l'achat):

Le signal est converti à une résolution de 640 x 480 (60 Hz).

XGA:

Le signal est converti à une résolution de 1024 x 768 (60 Hz).

WXGA:

Le signal est converti à une résolution de 1280 x 768 (60 Hz).

SXGA:

Le signal est converti à une résolution de 1280 x 1024 (60 Hz).

Réglage de la qualité de l'image

Enregistrement des réglages de la qualité de l'image dans la mémoire

Utilisez cette procédure pour enregistrer les réglages de la qualité de l'image que vous avez effectués pour convenir à vos préférences dans les positions de mémoire 1 à 5.

1 Appuyez sur [PICTURE ADJUST].

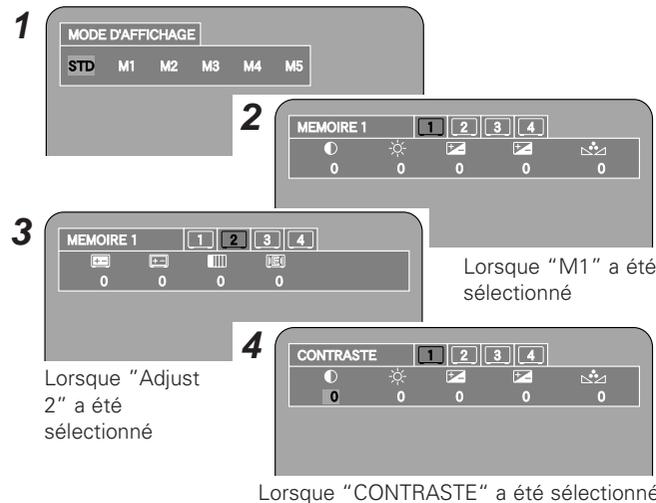
2 Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner une des positions de la mémoire "M1" à "M5", puis appuyez sur [ENTER].

3 Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner un réglage entre "Adjust 1" et "Adjust 4".

※ Pour connaître les instructions permettant d'effectuer le "Adjust 4", lire "Correction gamma" (page 31).

4 Appuyez sur [▽], utilisez à nouveau [◀ ▶] pour sélectionner l'élément qui doit être réglé, utilisez [△ ▽] pour effectuer le réglage, puis appuyez sur [ENTER].

• Les réglages sont enregistrés dans la position de la mémoire correspondante.



Liste de la mémoire des réglages de la qualité de l'image

Élément		Description
STD	STANDARD	Au moment de l'achat (valeur initiale)
M1	MEMOIRE1	Les réglages de la qualité de l'image peuvent être enregistrés à partir de "Adjust 1" jusqu'à "Adjust 4".
M2	MEMOIRE2	
M3	MEMOIRE3	
M4	MEMOIRE4	
M5	MEMOIRE5	

Liste des modes de réglage de qualité de l'image

Élément		Description	Etendue du réglage (valeur initiale)
Adjust 1	CONTRASTE	Permet de régler la différence entre les parties claires et sombres de l'image.	-6 ~ +6 (0)
	LUMINOSITE	Permet de régler la luminosité de l'image.	0 ~ +12 (0)
	FINESSE(M) (gamme moyenne)	Permet de régler la netteté de l'image pour la gamme de fréquences moyennes. (*1)	-6 ~ +6 (0)
	FINESSE(H) (gamme haute)	Permet de régler la netteté de l'image pour la gamme de hautes fréquences. (*2)	-6 ~ +6 (0)
	TEINTE (tonalité des couleurs)	Permet de régler la balance entre le vert et le rouge. (*3)	-6 ~ +6 (0)
Adjust 2	NIVEAU BLANC	Permet de régler le niveau des blanc.	-5 ~ +5 (0)
	NIVEAU NOIR	Permet de régler le niveau des noir. (*2)	-5 ~ +5 (0)
	NIVEAU CHROMA	Permet de régler la densité des couleurs.	-6 ~ +6 (0)
	ENHANCER	Renforce les contours de l'image. (*2)	0 ~ +11 (0)
Adjust 3	DNR (Digital Noise Reduction)	Réduit le niveau global de bruit de l'image.	0 ~ +3 (0)
	MPEG NR (MPEG Noise Reduction)	Réduit le bruit des contours des lettres et des autres parties similaires.	ON/OFF (OFF)
	REGLAGE NIVEAU	Corrige l'aspect artificiel des noirs.	0 IRE/7.5 IRE (0)
	POSITION H. (sens horizontal)	Permet de régler la position gauche/droite. (*2)	-7 ~ +7 (0)
	POSITION V. (sens vertical)	Permet de régler la position supérieure/inférieure. (*2)	-7 ~ +7 (0)
Adjust 4	G0 ~ G9 (correction gamma)	Réglage détaillé de la luminosité de l'image.	16 ~ 235 (G0=24/G1=32/G2=48 /G3=64/G4=80/G5=96 /G6=128/G7=160/ G8=192/G9=224)

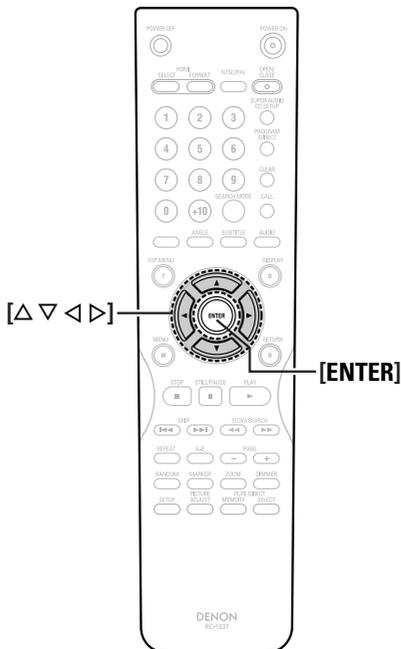
*1: N'affecte pas la sortie HDMI.

*2: Affecte la sortie progressive et HDMI.

*3: N'affecte pas la sortie entrelacée de sortie composante.

Pour quitter le mode de réglage de la qualité de l'image :

Appuyez à nouveau sur [PICTURE ADJUST].



A propos des noms des touches dans cette explication
 < > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande
Nom de touche uniquement :
 Touches de l'unité principale et de la télécommande

Correction gamma

Effectuez ces réglages à l'aide des tableaux numériques ou des graphiques.

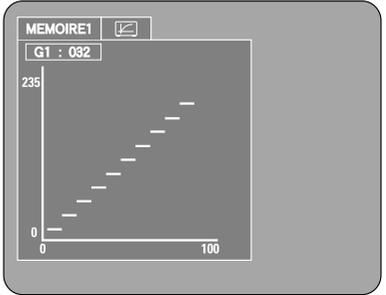
1 Pour effectuer les réglages à l'aide des tableaux numériques:
 Dans "Adjust 4", appuyez sur [▽].
 Pour effectuer les réglages à l'aide des graphiques:
 Dans "Adjust 4", appuyez sur [ENTER].

2 Utilisez [◀ ▶] pour sélectionner le point qui doit être réglé, utilisez à nouveau [Δ ▽] pour régler la luminosité, puis appuyez sur [ENTER].

- Les réglages sont enregistrés dans la position de la mémoire correspondante.
- ※ Il n'est pas possible de régler le niveau du point sélectionné à une valeur chevauchant celles des points adjacents. (Par exemple, si G3 est réglé sur 64 et que G5 est réglé sur 96, G4 ne peut pas se voir attribuer une valeur inférieure ou égale à 64 ou supérieure ou égale à 96.)

MEMOIRE1									
G0	G1	G2	G3	G4	G5	G6	G7	G8	G9
024	032	048	064	080	096	128	160	192	224

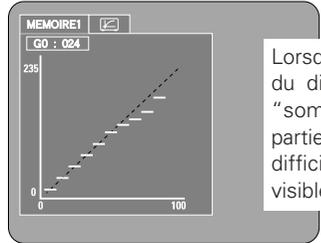
(Tableau numérique)



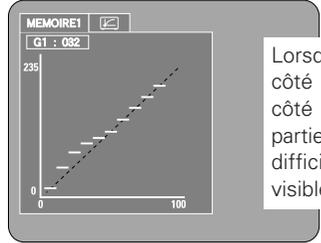
(Graphique)

Pour revenir au niveau de réglage standard:
 Appuyez sur [CLEAR].

Référence:
 Axe horizontal: Niveau de luminosité des images enregistrées sur disque
 Axe vertical: Niveau de luminosité des images à la sortie du DVD-2930

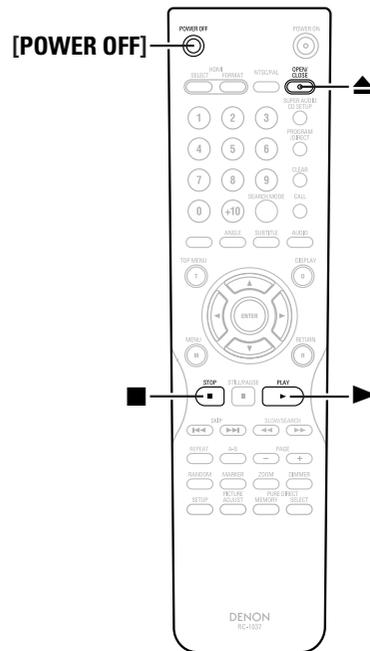
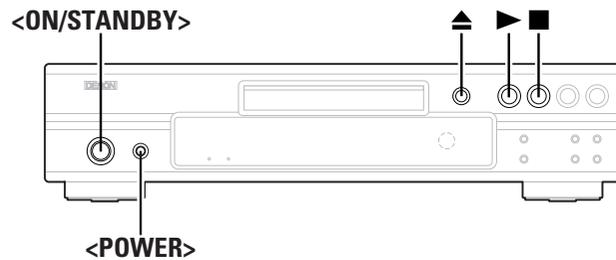


Lorsqu'un point clair situé du côté du disque est réglé vers le côté "sombre", les images dont les parties claires sont normalement difficiles à voir deviennent plus visibles.



Lorsqu'un point sombre situé du côté du disque est réglé vers le côté "clair", les images dont les parties sombres sont normalement difficiles à voir deviennent plus visibles.

Fonctionnement élémentaire



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale
[] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Mise en marche

Appuyez sur <POWER>.

- "0h00m00s" s'affiche si aucun disque n'est inséré.

ON: Le voyant d'alimentation s'allume en vert.

OFF: Le voyant d'alimentation s'éteint.

※ Le voyant d'alimentation s'allume en rouge si le mode veille est activé en appuyant sur <ON STANDBY> ou [POWER OFF].

Extinction de l'alimentation:

Appuyez à nouveau sur <POWER>.



- Lorsque l'alimentation est coupée depuis le mode veille, le mode veille est activé lorsque l'alimentation est remise en marche.

REMARQUE:

- En mode de veille, une très petite quantité de courant est consommée, même lorsque tous les témoins sont éteints.

Chargement des disques

Appuyez sur ▲.

- ※ Pour connaître les instructions sur le chargement des disques, lire page 4.

Pour fermer le plateau du disque:

Appuyez à nouveau sur ▲.

Lecture des disques

Appuyez sur ►.

- L'indicateur "►" s'allume et la lecture débute.



- Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du disque. Certains disques sont conçus par le producteur du logiciel pour fonctionner d'une façon différente de celle décrite dans ce mode d'emploi.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

- La lecture s'arrête et le fond d'écran s'affiche.

※ Si "VEILLE AUTOMATIQUE" dans "CHOIX DE MENU" est réglé sur "OUI" dans les réglages initiaux (☞ page 27), l'alimentation est automatiquement coupée et le lecteur est placé en mode veille s'il reste environ 30 minutes en mode arrêt.

Fonction mémoire de la reprise de la lecture

Si vous appuyez sur ■ pendant la lecture, la position à laquelle le disque a été arrêté est enregistrée dans la mémoire ("►" clignote sur l'affichage).

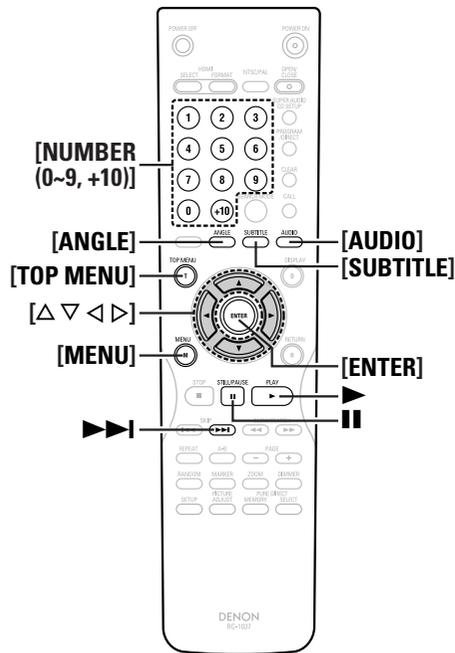
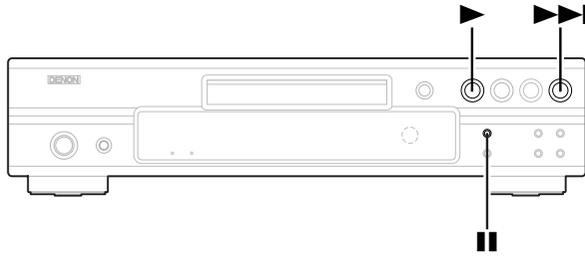
Si vous appuyez maintenant sur ►, la lecture reprend à partir du point auquel elle a été arrêtée.

La fonction de mémoire de la reprise de la lecture est annulée si le plateau du disque est ouvert ou si vous appuyez à nouveau sur ■.



- La fonction de mémoire de reprise de la lecture ne fonctionne qu'avec les disques pour lesquels la durée écoulée est indiquée sur l'affichage pendant la lecture.
- La fonction de mémoire de reprise de la lecture ne fonctionne pas pendant la lecture du menu.

Fonctionnement élémentaire



A propos des noms des touches dans cette explication
 < > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande
Nom de touche uniquement :
 Touches de l'unité principale et de la télécommande

Pour mettre la lecture en pause

Appuyez sur **II**.
 • L'indicateur "II" s'allume et le mode pause est activé.

Pour reprendre la lecture:
 Appuyez sur ▶.

A propos des disques DVD-Vidéo

Titres et chapitres:
 Les disques DVD-Vidéo sont divisés en plusieurs grandes sections (titres) et petites sections (chapitres). Ces sections se voient allouer des numéros, nommés numéros de titres et numéros de chapitres.

Par exemple:

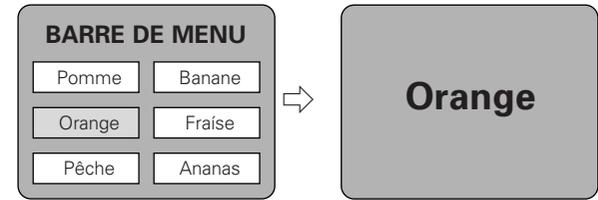
Lecture des disques DVD-Vidéo

Certains DVD affichent des écrans de menu. Sélectionnez l'élément souhaité, puis commencez la lecture.

1 Utilisez [Δ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner l'élément que vous souhaitez regarder.

2 Appuyez sur [ENTER].
 • La lecture commence.

Fonctionnement élémentaire



Exemple: Lorsque "Orange" a été sélectionné



- Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur [TOP MENU] ou [MENU] pour revenir à l'écran du menu.
- Pour afficher la page suivant du menu, appuyez sur ▶▶.

Fonctionnement élémentaire

Utilisation du menu initial et du menu du DVD

Sur les DVD contenant plusieurs titres, le titre souhaité peut être sélectionné et lu à partir du menu initial.

Certains DVD ont également des menus spéciaux nommés "Menu DVD".

1 Appuyez sur [TOP MENU] ou [MENU] pendant la lecture.

2 Utilisez [△ ▽ ◀ ▶] ou [NUMBER] (0 ~ 9, +10) pour sélectionner le titre souhaité.

- L'étape 3 peut être sautée si vous utilisez [NUMBER] (0 ~ 9, +10).

3 Appuyez sur [ENTER] ou ▶.

- La lecture commence.



Exemple: Barre de menu



Exemple: Menu DVD

Changement de la langue audio
(Fonction Audio Multiple)

La langue audio peut être changée lorsque le DVD lu contient plusieurs langues audio.

1 Appuyez sur [AUDIO] pendant la lecture.

- Le numéro audio qui est lu s'affiche.

AUDIO 1/3 : DOLBY D3/2.1 ANGLAIS

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner la langue souhaitée.

- ※ L'affichage est désactivé lorsque vous appuyez sur [AUDIO].

Changement de la langue des sous-titres
(Fonction Sous-titres Multiples)

La langue des sous-titres peut être changée lorsque le DVD lu contient plusieurs langues de sous-titres.

1 Appuyez sur [SUBTITLE] pendant la lecture.

- Le numéro des sous-titres qui sont lus s'affiche.

SOUS-TITRES 01/03 : ANGLAIS

2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner la langue souhaitée.

- ※ L'affichage est désactivé lorsque vous appuyez sur [SUBTITLE].

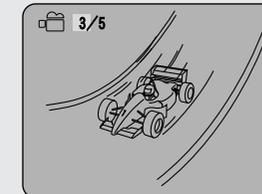
Fonctionnement élémentaire

Changement de l'angle
(Fonction Angle Multiple)

L'angle peut être changé lorsque le DVD lu contient plusieurs angles.

1 Appuyez sur [ANGLE] pendant la lecture.

- Le numéro de l'angle qui est lu s'affiche.



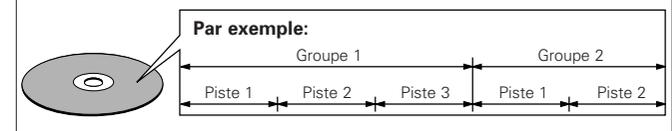
2 Utilisez [△ ▽] pour sélectionner l'angle souhaité.

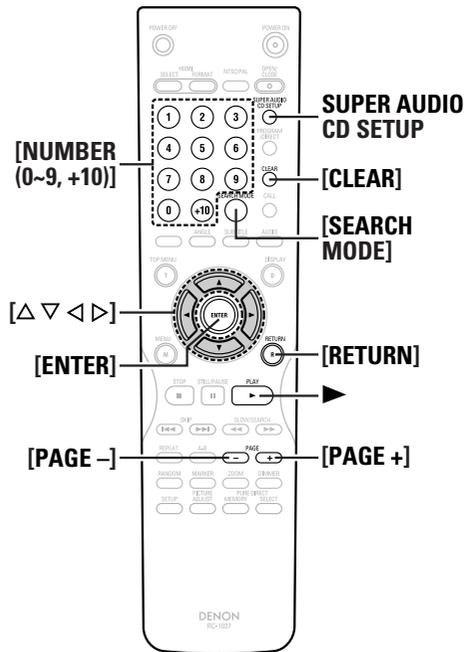
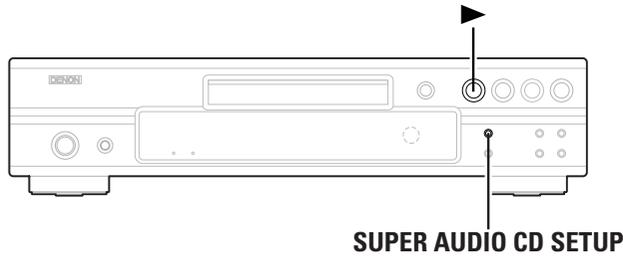
- ※ L'affichage est désactivé lorsque vous appuyez sur [ANGLE].

A propos des disques DVD-Audio

Groupes et plages:

Les disques DVD-Audio sont divisés en plusieurs grandes sections (groupes) et petites sections (pistes). Ces sections sont toutes numérotées, en tant que numéros de groupes et numéros de pistes.





A propos des noms des touches dans cette explication
 < > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande
Nom de touche uniquement :
 Touches de l'unité principale et de la télécommande

Changement de groupe ou de piste

1 En mode arrêt ou lecture, appuyez sur **[SEARCH MODE]** et sélectionnez le mode de recherche.
 • Le mode change à chaque pression de la touche et apparaît dans l'angle inférieur gauche de l'écran, comme indiqué ci-dessous.



2 Utilisez **[NUMBER] (0 ~ 9, +10)** pour saisir le numéro du groupe ou de la piste que vous voulez lire.
 • La lecture commence à partir du groupe ou de la piste spécifié.



• Le mode de recherche activé en appuyant sur **[SEARCH MODE]** est enregistré dans la mémoire jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.

Lecture des groupes bonus

Certains disques DVD-Audio contiennent des groupes spéciaux nommés "groupes bonus" qui ne peuvent être lus qu'en saisissant un mot de passe.

1 En mode d'arrêt, appuyez sur **[SEARCH MODE]** et sélectionnez le "GROUPE".
 • L'indicateur "GROUPE" s'allume.

2 Utilisez **[NUMBER] (0 ~ 9, +10)** pour saisir le numéro du groupe bonus.

3 Utilisez **[NUMBER] (0 ~ 9)** pour saisir les mots de passe (4 chiffres), puis appuyez sur **[ENTER]**.
 • La lecture commence à partir de la première piste du groupe spécifié.

※ Dans certains cas, le mot de passe doit être saisi depuis l'écran du menu. Suivez les instructions affichées sur l'écran.

Si vous saisissez un mot de passe incorrect:
 Appuyez sur **[CLEAR]**.

Sélection des photos

Vous pouvez sélectionner les photos souhaitées des disques DVD-Audio contenant des photos.

Appuyez sur [PAGE +] ou [PAGE -] pendant la lecture.

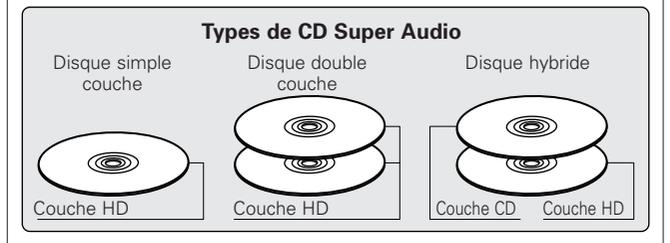
※ Certains disques peuvent avoir été conçus par leur producteur afin que la photo ne puisse pas être sélectionnée.

A propos des CD Super Audio

Il existe trois types de CD Super Audio.

- ① Disque simple couche
 CD Super Audio avec une seule couche HD.
- ② Disque double couche
 CD Super Audio avec une double couche HD, disposant d'une durée de lecture plus longue et d'une qualité sonore supérieure.
- ③ Disque hybride
 CD Super Audio double couche constitué d'une couche HD (haute densité) et d'une couche CD. Les signaux de la couche CD peuvent être lus par un lecteur CD classique.

• A propos de la couche HD
 Tous les CD Super Audio contiennent une couche HD (haute densité) avec des signaux CD Super Audio de haute densité. Cette couche peut contenir une surface de canal stéréo, une surface multi-canaux ou les deux.



Fonctionnement élémentaire

Réglage de la couche des CD Super Audio dont la lecture est prioritaire

Utilisez cette procédure pour déterminer la couche qui doit être lue lorsque le disque est chargé.

Appuyez sur **SUPER AUDIO CD SETUP** et sélectionnez la couche.

MULTI (Au moment de l'achat):

La surface multi-canaux de la couche HD est lue.

STEREO:

La surface 2-canaux de la couche HD est lue.

CD:

La couche CD est lue.



- Lorsque vous lisez des disques qui ne contiennent la surface ou la couche sélectionnée, le disque est chargé avec l'ordre de priorité suivant: MULTI, STEREO, CD

A propos des CD vidéo et musicaux**Plages:**

Les CD vidéo et musicaux sont divisés en plusieurs sections (pistes). Ces sections se voient allouer des numéros, nommés numéros de piste.

**Commande de lecture (CD Vidéo):**

Sur les CD vidéo pour lesquels le "contrôle de la lecture" ou équivalent est indiqué sur le disque ou sur le boîtier, la scène ou l'information souhaitée peut être sélectionnée dans les écrans de menu affichés sur le téléviseur.

Lecture des disques dotés d'un contrôle de la lecture

Sur la plupart des CD vidéo dotés d'un contrôle de la lecture, un écran de menu s'affiche. Sélectionnez l'élément que vous souhaitez regarder, puis commencez la lecture.

Utilisez **[NUMBER] (0 ~ 9, +10)** pour sélectionner l'élément que vous souhaitez regarder.

- La lecture commence.

Exemple:

1. Ouverture

2. 1er mouvement

3. 2e mouvement

4. 3e mouvement

5. Final

Pour revenir à l'écran du menu.

Appuyez sur **[RETURN]** pendant la lecture.

A propos des disques contenant des fichiers au format MP3 et WMA

Ecoute des disques CD et CD-R/CD-RW contenant des fichiers MP3

Il existe de nombreux sites de diffusion musicale qui vous permettent de télécharger des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA. Lorsque des fichiers musicaux sont téléchargés sur des sites en suivant les instructions fournies sur le site, puis gravés sur un disque CD-R/CD-RW, ils peuvent être lus sur le DVD-2930.

Ecoute des disques WMA et CD-R/CD-RW contenant des fichiers MP3

Le DVD-2930 peut lire les fichiers enregistrés sur les disques CD-R/CD-RW au format MP3 ou WMA (Windows Media® Audio) *.

* "Windows Media" et "Windows" sont des marques déposées aux Etats-Unis et dans les autres pays de Microsoft Corporation.

* WMA (Windows Media® Audio)

Codec audio de Microsoft Corporation de la United States.

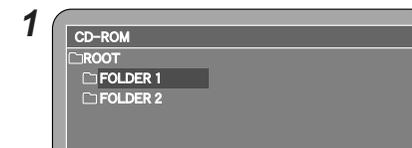
1 Chargez le disque sur lequel ont été gravés les fichiers musicaux au format MP3 ou WMA.

Fonctionnement élémentaire

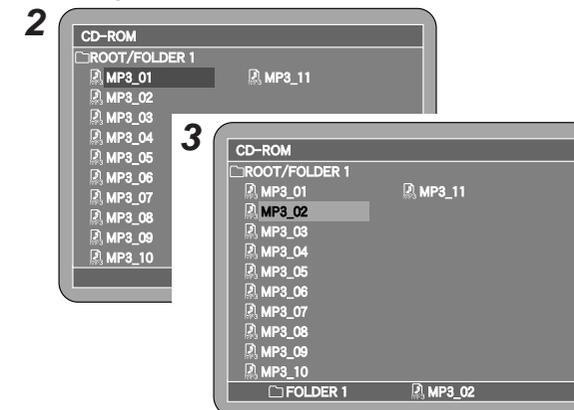
2 Utilisez **[Δ ▽ ◀ ▶]** pour sélectionner le dossier que vous voulez lire, puis appuyez sur **[ENTER]**.

3 Utilisez **[Δ ▽ ◀ ▶]** pour sélectionner le fichier que vous voulez lire, puis appuyez sur **[ENTER]** ou **▶**.

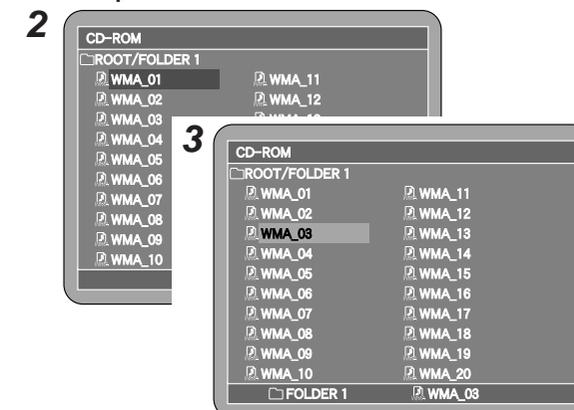
- La lecture commence.

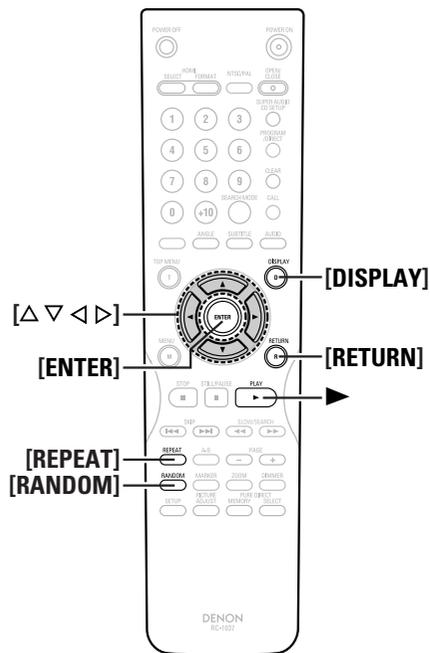
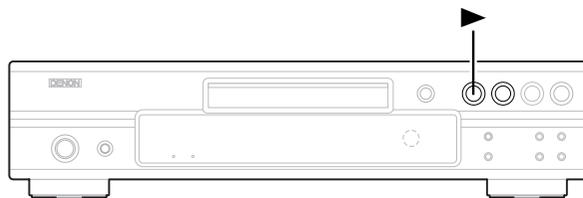


Exemple: Ecran MP3



Exemple: Ecran WMA





A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

❑ Pour changer le dossier qui doit être lu:

Appuyez sur [RETURN], puis sélectionnez le nouveau dossier.

❑ Pour changer le fichier qui doit être lu:

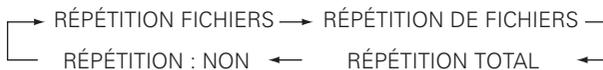
Utilisez [Δ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur [ENTER].

❑ Lecture dans un ordre aléatoire:

En mode arrêt, appuyez sur [RANDOM], puis appuyez sur [ENTER] ou ▶.

❑ Lecture en ordre répété:

Appuyez sur [REPEAT].



❑ Changement de l'affichage de la durée:

Appuyez sur [DISPLAY] pendant la lecture.



- Lorsque vous gravez des fichiers MP3/WMA sur un disque CD-R ou CD-RW, réglez le format du logiciel de gravure sur "ISO9660 Level 1". Les fichiers risquent de ne pas être lus correctement s'ils ont été enregistrés dans un autre format. Veuillez également remarquer que certains logiciels de gravure ne peuvent pas enregistrer au format ISO9660. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de votre logiciel de gravure.
- Le DVD-2930 est compatible avec la norme MP3 "MPEG-1 Audio Layer-3" (fréquence d'échantillonnage (fs) de 32, 44,1 ou 48 kHz). Non compatible avec d'autres formats tels que "MPEG-2 Audio Layer-3", "MPEG-2.5 Audio Layer-3", "MP1", "MP2", "MP3 PRO", etc.
- Le DVD-2930 est compatible avec les fichiers WMA ayant une fréquence d'échantillonnage (fs) de 32, 44,1 ou 48 kHz.
- Le DVD-2930 est compatible avec les fichiers MP3 dont le débit est compris entre 32 et 320 kbps et avec les fichiers WMA dont le débit est compris entre 64 et 160 kbps.
- Pensez à ajouter l'extension ".MP3" ou ".mp3" aux fichiers MP3, respectivement. Pensez à ajouter l'extension ".WMA" ou ".wma" aux fichiers WMA, respectivement.
- Le DVD-2930 peut lire les [disques contenant] jusqu'à 255 dossiers et 1000 fichiers.
- Lorsque vous lisez des fichiers MP3 ou WMA, les signaux sont convertis en PCM pour être émis par les bornes de sortie numérique.
- Le DVD-2930 peut afficher les noms des dossiers et des fichiers en tant que titres. Jusqu'à 11 caractères (lettres de l'alphabet anglais, chiffres et signe "_" (soulignement)) sont affichés. Les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont indiqués par un "*" (astérisque).
- Les fichiers protégés ne peuvent pas être lus. Veuillez remarquer que certains fichiers risquent de ne pas être lus ou affichés correctement en fonction du logiciel utilisé pour la gravure ou d'autres conditions.
- Les positions des fichiers ou des dossiers ont été modifiées par le logiciel de gravure pendant la gravure des fichiers MP3/WMA sur le disque CD-R/CD-RW, les fichiers risquent donc de ne pas être lus dans le bon ordre.
- Le DVD-2930 n'est pas compatible avec la fonction ID3-Tag.
- Le DVD-2930 n'est pas compatible avec le logiciel d'écriture par paquet.
- Le DVD-2930 n'est pas compatible avec les listes de lecture.

Fonctionnement élémentaire

A propos des disques contenant des fichiers au format DivX®

Les disques CD et DVD contenant des images numériques enregistrées au format DivX®* peuvent être lus.

* DivX®:

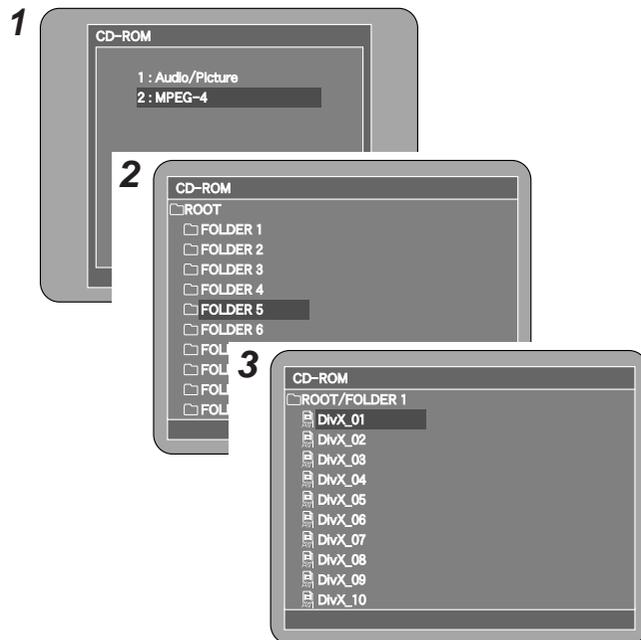
Une technologie de compression vidéo numérique avec encodage vidéo DivX® par DivX Networks Inc.

1 Chargez un disque contenant des fichiers au format DivX®

2 Utilisez [△ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner le dossier que vous voulez lire, puis appuyez sur [ENTER].

3 Utilisez [△ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner le fichier que vous voulez lire, puis appuyez sur [ENTER] ou ▶.

- La lecture commence.



Pour changer le dossier qui doit être lu:

En mode arrêt ou reprise, appuyez sur [RETURN] et sélectionnez à nouveau le dossier.

Pour changer le fichier qui doit être lu:

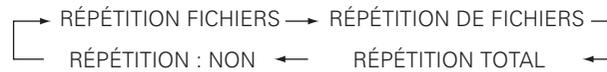
En mode arrêt ou reprise, utilisez [△ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner à nouveau le fichier.

Lecture dans un ordre aléatoire:

En mode arrêt, appuyez sur [RANDOM], puis appuyez sur ▶.

Lecture en ordre répété:

Appuyez sur [REPEAT].



Changement de l'affichage de la durée:

Appuyez sur [DISPLAY] pendant la lecture.

Durée écoulée de la piste ← → Durée restante de la piste
(PLAGES ÉCOULÉS) (PLAGES RESTANTES)



- Le DVD-2930 peut lire les [disques contenant] jusqu'à 255 dossiers et 1000 fichiers.
- Veuillez remarquer que certains fichiers risquent de ne pas être lus ou affichés correctement en fonction du logiciel utilisé pour la gravure ou d'autres conditions.
- Le DVD-2930 est compatible avec les fréquences d'échantillonnage (fs) audio DivX® de 8 à 48 kHz.
- Le DVD-2930 n'est pas compatible avec la technologie de compensation du mouvement (GMC) ou PCM Audio.

Fonctionnement élémentaire

A propos des disques contenant des fichiers images

Utilisez cette procédure pour lire les fichiers au format JPEG enregistrés comme diaporamas sur des disques CD-R/CD-RW ou CD Picture ou CD Fujicolor.

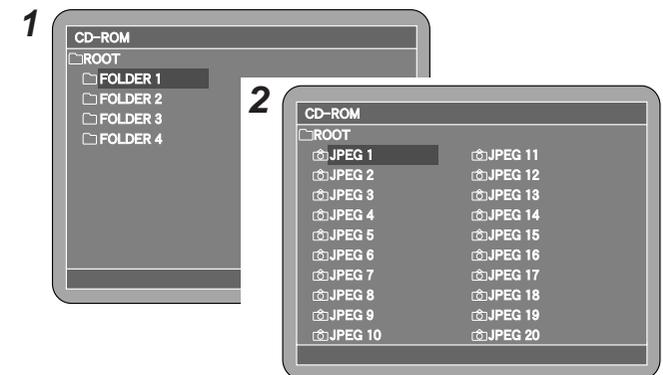
Lecture d'un disque contenant des fichiers au format JPEG

1 Chargez un disque contenant des fichiers images au format JPEG.

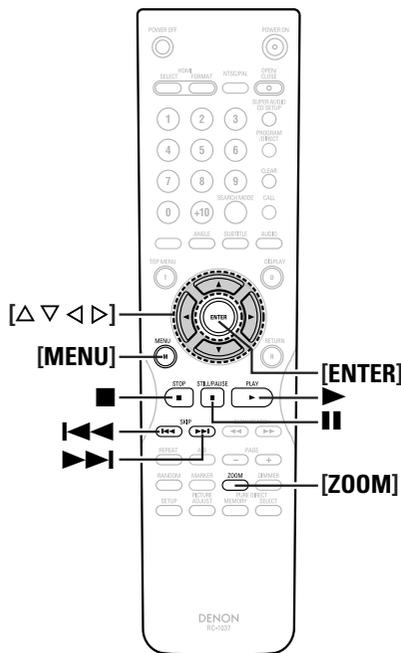
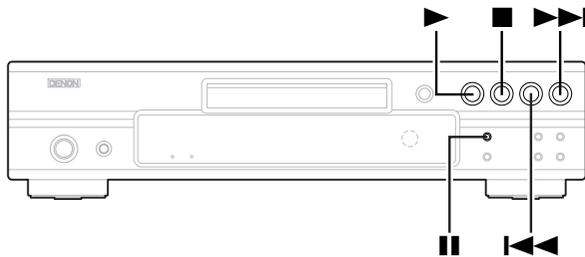
2 Utilisez [△ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner le dossier que vous voulez lire, puis appuyez sur [ENTER].

3 Utilisez [△ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner le fichier que vous voulez lire, puis appuyez sur ▶.

- La lecture commence.



Fonctionnement élémentaire



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Lecture des CD Picture et des CD Fujicolor

Le DVD-2930 peut lire les CD Picture de Kodak et les CD Fujicolor de Fujifilm, afin que vous puissiez regarder vos photographies enregistrées sur votre téléviseur.

* Les CD Picture et les CD Fujicolor font partie d'un service de conversion des photographies prises avec des appareil photo conventionnels en données numériques et de leur enregistrement sur un CD.

Pour plus de détails sur les CD Picture et les CD Fujicolor, veuillez contacter un magasin offrant un service de développement de films.

Chargez un disque contenant des photos.

Lorsque le disque est chargé, la lecture commence automatiquement.

Les photos sont lues en continu jusqu'à ce que vous appuyiez sur ■.

Pour sélectionner la photo qui doit être lue:

Pendant la lecture, appuyer sur ■ ou [MENU] pour afficher toutes les images, puis utiliser [Δ ∇ ◀ ▶] pour sélectionner l'image désirée et appuyer sur [ENTER].

Avance jusqu'à la photo souhaitée:

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture.
 ◀◀: La photo précédente est affichée.
 ▶▶: La photo suivante est affichée.

Mise en pause de la lecture:

Appuyez sur ||.
 Appuyez sur ▶ pour reprendre la lecture.

Rotation des photos:

En mode lecture ou image fixe, utilisez [Δ ∇ ◀ ▶] pour faire pivoter l'image.
 Δ ∇ : La photo est tournée verticalement.
 ◀ : La photo est tournée de 90° dans le sens anti-horaire.
 ▶ : La photo est tournée de 90° dans le sens horaire.

Fonctionnement élémentaire

Pour lire une image en mode zoom:

En mode pause, appuyez sur [ZOOM]. ("ZOOM" s'affiche sur l'écran du téléviseur.)

- L'agrandissement change à chaque pression de la touche. 150% → 200% → 50% → 100% → 150%
- * Lorsque la photo est agrandie, appuyez sur [ENTER] ("MOVE" s'affiche sur l'écran du téléviseur), puis utilisez [Δ ∇ ◀ ▶] pour déplacer l'image zoomée.
- * Les photos ne peuvent pas être zoomées en mode de lecture continue (panorama).



- Le DVD-2930 est compatible avec les données images enregistrées au format JPEG, mais il n'est pas garanti que toutes les données images au format JPEG puissent être lues.
- La taille maximale des fichiers lisibles est de 30MB.
- Lorsque vous gravez des fichiers JPEG sur des disques CD-R/CD-RW, réglez le logiciel de gravure sur "ISO9660 level 1".
- L'extension ".JPG" ou ".JPE" doit toujours être ajoutée aux fichiers JPEG. (Les fichiers JPEG gravés sur des ordinateurs Macintosh ne peuvent pas être lus.)

REMARQUE:

- Vos enregistrements ne peuvent être utilisés qu'à titre privé, et ils ne doivent pas être utilisés sans l'accord du détenteur des droits d'auteur conformément aux lois sur les droits d'auteur.
- Ne lisez pas de disques CD (format CD-DA) ou CD-R/CD-RW musicaux contenant des fichiers d'un format autres que MP3, WMA, DivX® ou JPEG. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement ou d'endommager votre matériel en essayant de lire certains fichiers.

Fonctionnement élémentaire

Lecture répétée et aléatoire des fichiers MP3, WMA, JPEG et DivX®

RÉPÉTITION FICHIERS:

Le fichier sélectionné est de lu de manière répétée.

RÉPÉTITION DE FICHIERS:

La lecture commence à partir du fichier sélectionné, et tous les fichiers contenus dans ce dossier sont lus de manière répétée.

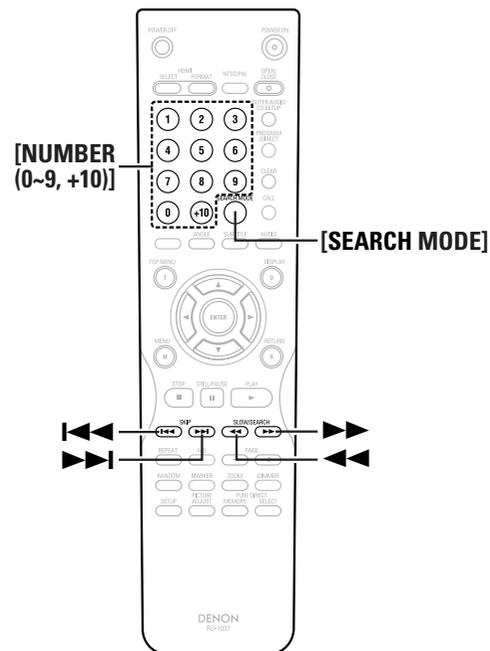
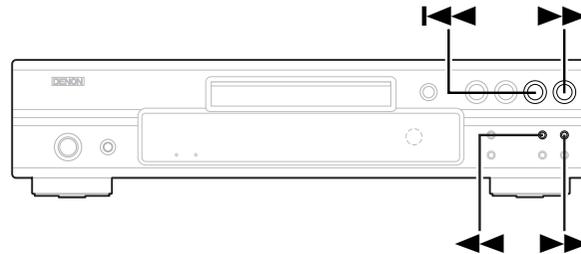
RÉPÉTITION TOTAL:

La lecture commence à partir du fichier sélectionné, et tous les fichiers contenus sur le disque sont lus de manière répétée.

ALEATOIRE:

La lecture commence à partir du fichier sélectionné, et les autres fichiers contenus dans ce dossier sont lus dans un ordre aléatoire.

Opérations pratiques

**A propos des noms des touches dans cette explication**

< > : Touches de l'unité principale
[] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Avance rapide / Retour rapide

Pendant la lecture, appuyer sur ◀◀ ou ▶▶.

- La vitesse de la recherche avant/arrière rapide augmente à chaque pression de ces touches. La vitesse peut être augmentée 5 fois.

 Retour à la lecture normale:

Appuyez sur ▶.

Retour au début

Pendant la lecture, appuyer sur ◀◀◀ ou ▶▶▶.

- A chaque pression de la touche, un chapitre/piste est sauté.
- Si vous appuyez une fois dans le sens arrière, la lecture revient au début du chapitre/piste en cours de lecture.

Recherche à l'aide des touches NUMBER

1 Pendant la lecture, appuyer sur [SEARCH MODE] et sélectionner le mode de réglage (pour les disques DVD-Vidéo et DVD-Audio).

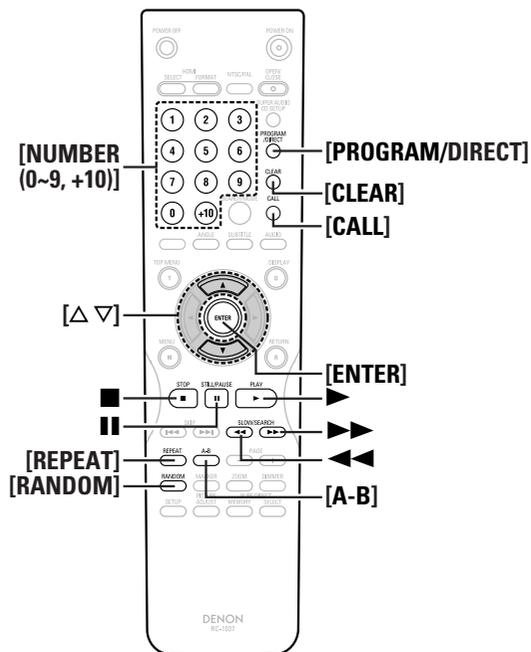
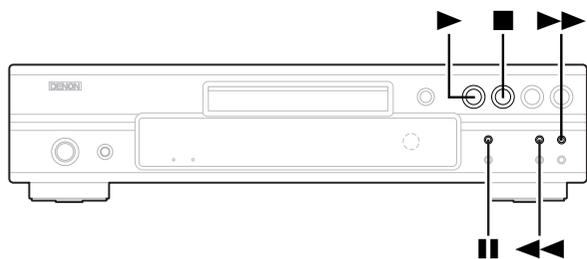
- Pour les disques DVD-Vidéo : TITLE ↔ CHAP
- Pour les disques DVD-Audio : GROUP ↔ TRACK

2 Utilisez [NUMBER] (0 ~ 9, +10) pour saisir le numéro du chapitre ou de la piste que vous voulez lire.



- Le mode de recherche activé en appuyant sur [SEARCH MODE] est enregistré dans la mémoire jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.

Opérations pratiques



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Lecture image par image (Pour les disques DVD-Vidéo et CD vidéo uniquement)

En mode pause, appuyez sur **II.**

- La vidéo avance d'une image à chaque pression de la touche.

Retour à la lecture normale:

Appuyez sur **▶**.



- Avec les disques DVD-Audio, la lecture image par image n'est possible que pour la partie vidéo.

Lecture ralentie

En mode pause, appuyez sur **◀◀ ou **▶▶**.**

- La vitesse de la lecture ralentie augmente à chaque pression des touches. La vitesse peut être augmentée 5 fois.

Retour à la lecture normale:

Appuyez sur **▶**.



- Sur les disques DVD-Audio, la lecture ralentie n'est possible que sur la partie vidéo.
- La lecture ralentie inversée n'est pas possible avec les CD vidéo.

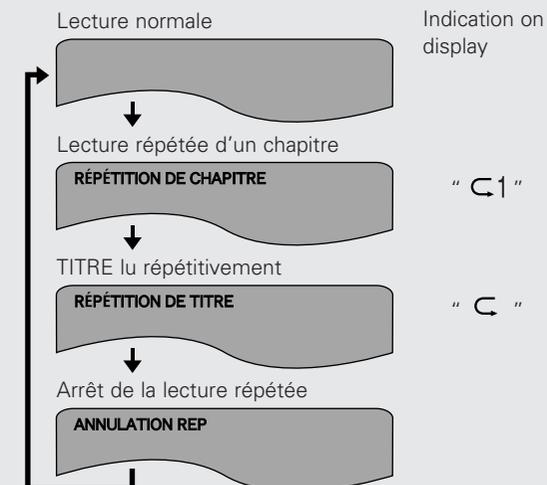
Lecture répétée

Pendant la lecture, appuyez sur **[REPEAT].**

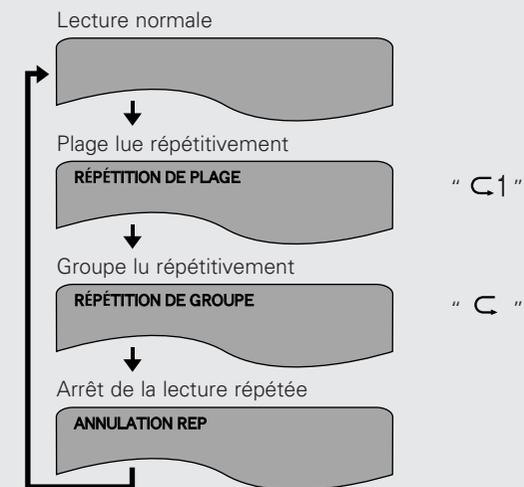
- A chaque pression de la touche, le mode de répétition change et la lecture commence au mode de répétition respectif.

Opérations pratiques

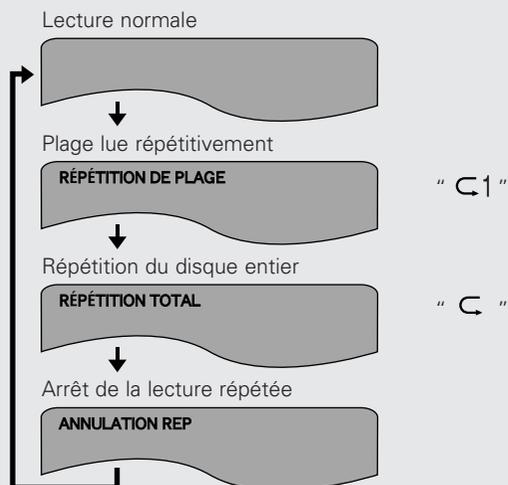
Pour les disques DVD-Vidéo



Pour les disques DVD-Audio



Pour les disques CD vidéo / CD Super Audio / CD musicaux

Répétition d'une section entre deux points spécifiés
(Lecture répétée A-B)

1 Appuyez sur [A-B] pendant la lecture.

- Déterminez ainsi le point de départ A.
- Le voyant " C A- " apparaît sur l'affichage.

2 Appuyez à nouveau sur [A-B].

- Le point de fin B est déterminé et la section A-B est lue de manière répétée.
- Le voyant " C A-B " apparaît sur l'affichage..

 Retour à la lecture normale:

Appuyez sur [A-B] jusqu'à ce que "A à B : ANNULER" apparaisse sur l'affichage.



- Sur certains disques, les fonctions de lecture répétée et de répétition A-B ne fonctionnent pas.
- Les fonction de lecture répétée et de répétition A-B risquent de ne pas fonctionner sur certains disques pour lesquels la durée de lecture écoulée n'est pas indiquée sur l'affichage du DVD-2930 pendant la lecture.
- Pendant la lecture répétée A-B, les sous-titres figurant juste avant ou après la section A-B risquent de ne pas s'afficher.

Lecture programmée

Les numéros de pistes des disques DVD-Audio, CD vidéo, CD musicaux et des CD Super Audio peuvent être programmés pour être lus dans l'ordre souhaité.

La lecture programmée n'est pas possible avec les disques DVD-Vidéo.

1 En mode d'arrêt, appuyez sur [PROGRAM/DIRECT].

- Le voyant "PROG" apparaît sur l'affichage.

PROGRAMME		PLAGE
1	8	11
2	6	1
3	3	1
4	1	1
5	11	1
6	2	1
7	15	1
8		1
9		1
10		2
LECTURE POUR DEMARRER		

PROGRAMME DVD AUDIO	
CHOIX GROUPE	PISTE GROUPE
GROUP 1	1
GROUP 2	2
GROUP 3	3
GROUP 4	4
GROUP 5	5
GROUP 6	6
	7
	8
	9
	10
LECTURE POUR DEMARRER	
EFFAÇER	

2 Utilisez [NUMBER] (0 ~ 9, +10) pour saisir le numéro qui doit être activé.

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

※ Avec les disques DVD-Audio utilisez [Δ ∇] pour sélectionner "numéro de groupe" et "numéro de piste", puis appuyez sur [ENTER].

3 Appuyez sur ►.

- La lecture commence dans l'ordre programmé.

 Pour vérifier le contenu du programme:

Appuyez deux fois sur ■ pour arrêter le disque.

- L'écran des programmes s'affiche.
- De plus, lorsque vous appuyez sur [CALL] en mode arrêt, le numéro programmé est indiqué sur l'affichage.

 Suppression de pistes des programmes:

CD vidéo, CD musicaux et des CD Super Audio:

En mode d'arrêt, appuyez sur [CLEAR].

- La dernière piste du programme est supprimée à chaque pression de la touche.

DVD-Audio:

Sur l'écran de programme, appuyez sur [▷], sélectionner la plage à programmer à l'aide de [Δ ∇], puis appuyez sur [CLEAR].

 Pour supprimer le programme entier

Appuyez sur [PROGRAM/DIRECT].

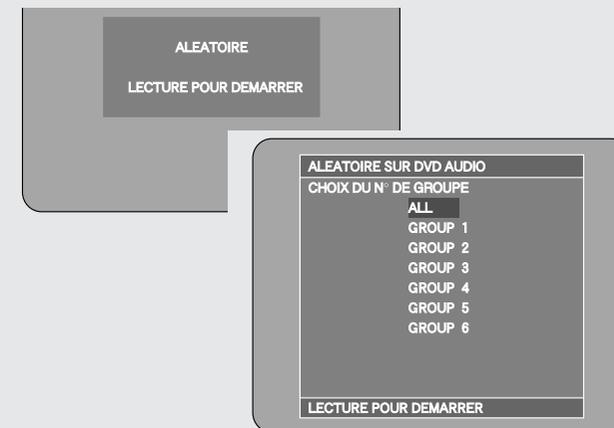
Lecture dans un ordre aléatoire

Les pistes des disques DVD-Audio, CD vidéo, CD musicaux et des CD Super Audio peuvent être lus dans un ordre aléatoire.

La lecture aléatoire n'est pas possible avec les disques DVD-Vidéo.

1 En mode d'arrêt, appuyez sur [RANDOM].

- Le voyant "RAND" apparaît sur l'affichage.



2 Appuyez sur ►.

- La lecture aléatoire commence.

※ Sur les disques DVD-Audio, l'écran de sélection de groupe s'affiche. Utilisez [Δ ∇] pour sélectionner "ALL" ou "numéro de GROUP", puis appuyez sur [ENTER]. ("*" s'affiche à côté de "numéro de GROUP".)

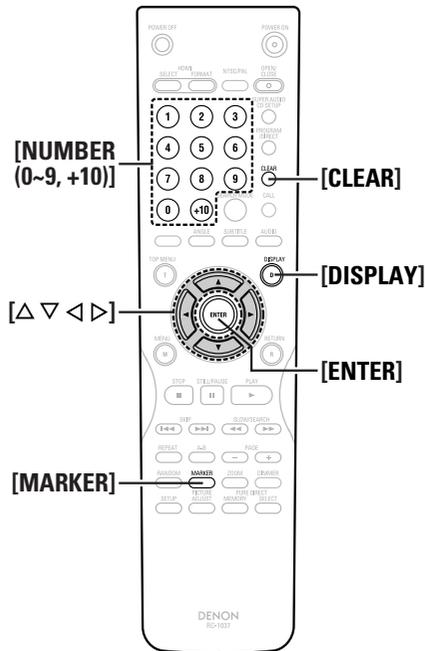
Tous les groupes sont lus dans un ordre aléatoire lorsque "ALL" a été sélectionné, et seules les pistes comprises dans ce groupe sont lues lorsque "numéro de GROUP" a été sélectionné.

 Retour à la lecture normale:

En mode d'arrêt, appuyez sur [RANDOM].



- La lecture aléatoire n'est pas possible avec certains disques.



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale
 [] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

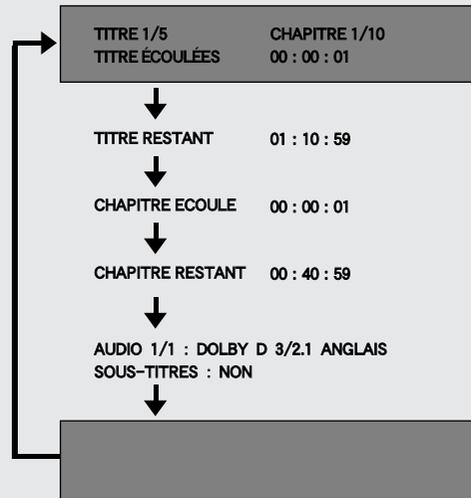
Fonctionnement à l'aide de l'affichage on-screen

Cette fonction vous permet d'afficher des informations sur le disque (titres, chapitres, durée, etc.) et de spécifier la partie que vous voulez lire.

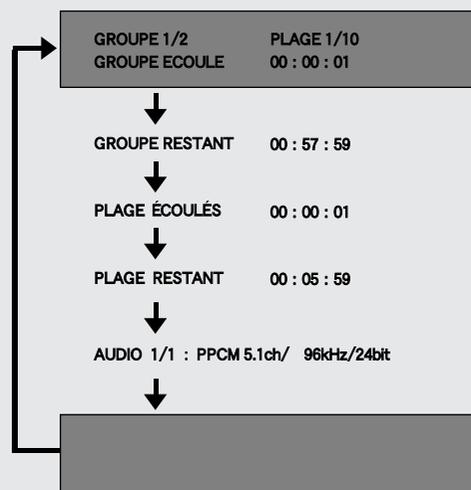
1 Pendant la lecture, appuyer sur [DISPLAY].

- L'affichage sur l'écran du téléviseur change à chaque pression de la touche.
- Les éléments affichés varient d'un disque à l'autre.

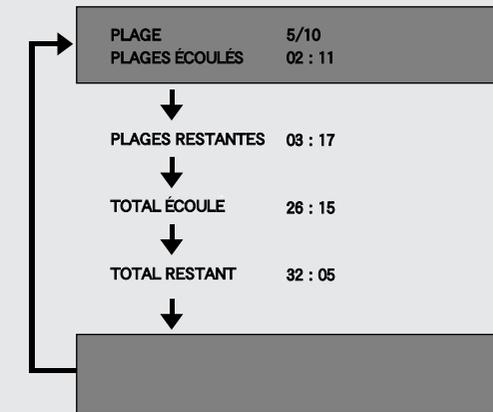
Pour les disques DVD-Vidéo



Pour les disques DVD-Audio



Pour les disques CD vidéo / CD Super Audio / CD musicaux



- * Sur les CD musicaux et vidéo, seule la durée écoulée change.
- * Certains CD Super Audio contiennent des informations textuelles. Dans ce cas, l'artiste et le titre de l'album s'affichent également en mode arrêt et le titre de la piste en cours de lecture s'affiche également en mode lecture.
- * Sur les CD Super Audio contenant des informations textuelles, la durée totale restante s'affiche deux fois. La deuxième fois, les informations textuelles figurent sur l'affichage du DVD-2930.

* Il risque d'être également impossible d'afficher les informations du disque sur les disques pour lesquels la durée de lecture écoulée n'est pas indiquée sur l'affichage du DVD-2930 pendant la lecture.

2 Utilisez [Δ ▽ ◀ ▶] pour sélectionner l'élément que vous souhaitez changer.

- L'élément sélectionné s'affiche dans un cadre jaune.

Opérations pratiques

 Spécification de la durée écoulée

Utilisez **[NUMBER]** (0 ~ 9, +10) pour saisir la durée, puis appuyez sur **[ENTER]**.

- La lecture commence à partir du point spécifié.
- ※ Sur certains disques, il n'est pas possible de spécifier la durée.

Pour les disques DVD-Vidéo:

Exemple: Pour spécifier 1h32m47s
Appuyez sur **[0]** → **[1]** → **[3]** → **[2]** → **[4]** → **[7]** → **[ENTER]**.

Pour les disques CD vidéo / CD musicaux:

Exemple: Pour spécifier 1m26s
Appuyez sur **[0]** → **[1]** → **[2]** → **[6]** → **[ENTER]**.

Pour les disques CD Super Audio:

Exemple: Pour spécifier 1h32m47s (92m47s)
Appuyez sur **[0]** → **[9]** → **[2]** → **[4]** → **[7]** → **[ENTER]**.

 Spécification de groupes, titres, pistes ou chapitres

Utiliser **[NUMBER]** (0 ~ 9, +10) pour saisir le nombre, puis appuyez sur **[ENTER]**.

- La lecture commence à partir du point spécifié.
- ※ Sur certains disques, il n'est pas possible de spécifier la durée.

Marquer des scènes que vous voulez revoir plus tard

Les scènes que vous voulez revoir plus tard peuvent être marquées afin de pouvoir les lire n'importe quand.

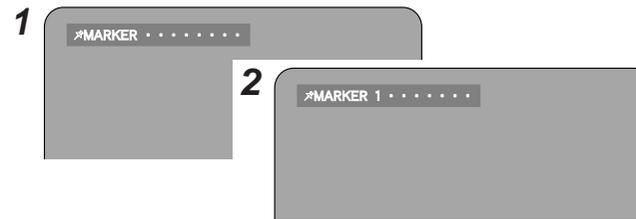
Ajout de marques

1 Pendant la lecture, appuyez sur **[MARKER]**.

- " ✿ " s'affiche s'il n'y a aucune marque.

2 Utilisez **[< >]** pour sélectionner le marqueur, puis appuyez sur **[ENTER]** au point que vous voulez marquer.

- Un numéro s'affiche.
- 8 sections peuvent être marquées.



Opérations pratiques

Rappel de scènes marquées

Utilisez **[< >]** pour sélectionner le numéro de la marque, puis appuyez sur **[ENTER]**.

- La lecture commence à partir de la scène marquée.

 Pour désactiver l'écran des marqueurs:

Appuyez sur **[MARKER]**.

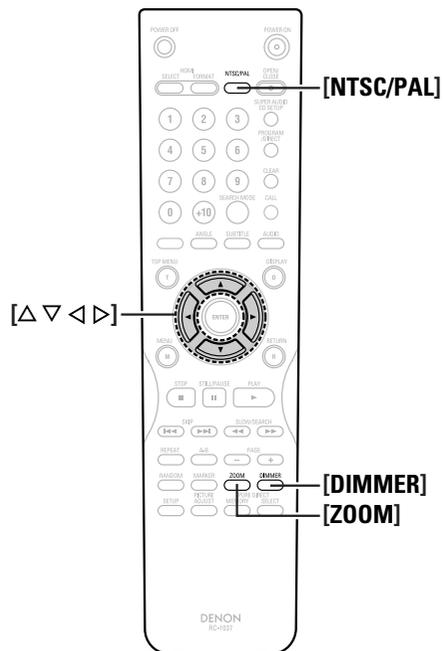
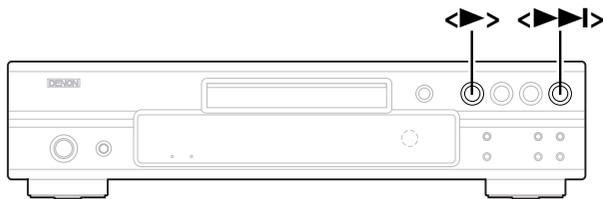
 Suppression du numéro de marque sélectionné:

Utilisez **[< >]** pour sélectionner le numéro de la marque, puis appuyez sur **[CLEAR]**.

- " ✿ " s'affiche.



- Selon l'emplacement où la marque se situe, les sous-titres risquent de ne pas s'afficher.
- Les marques sont conservées dans la mémoire jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée ou que le disque soit retiré du lecteur.



A propos des noms des touches dans cette explication

< > : Touches de l'unité principale

[] : Touches de la télécommande

Nom de touche uniquement :

Touches de l'unité principale et de la télécommande

Lecture avec zoom

- 1 Appuyez sur [ZOOM] en mode lecture ou pause.**
 • L'agrandissement change à chaque pression de la touche.

Pour les DVD-Vidéo / CD vidéo :

→ x 2.0 → x 3.0 → x 1.0 →

Pour les DivX® :

→ x 1.0 → x 1.5 → x 2.0 → JUST →

- 2 Appuyez sur [Δ ∇ ◀ ▶].**
 • L'image zoomée se déplace.



- Le zoom peut ne pas fonctionner correctement avec certaines scènes.
- La qualité risque d'être inférieure et l'image risque de trembler lorsqu'elle est zoomée.
- La lecture zoomée peut ne pas fonctionner correctement avec certains disques.
- La lecture zoomée n'est pas possible au menu initial ou sur les autres écrans de menu.

Réglage du format vidéo

Réglez ce paramètre en fonction du format vidéo du téléviseur connecté.

Appuyez sur [NTSC/PAL].

→ NTSC → PAL → MULTI →



- L'image ne s'affichera pas correctement si un format vidéo différent de celui du type du téléviseur connecté est sélectionné.

Réglage de la luminosité de l'affichage

Utilisez cette procédure pour régler la luminosité de l'affichage du DVD-2930.

Il existe 3 réglages de la luminosité. L'affichage peut également être éteint.

Appuyez sur [DIMMER].

- La luminosité change à chaque pression de la touche.

Autres

A propos de la fonction DENON LINK

DENON LINK est un lien numérique de transfert équilibré qui utilise des éléments de transfert à haute vitesse. La connexion de la borne DENON LINK à un amplificateur DENON AV équipé d'une borne spéciale à l'aide d'un câble spécial permet un transfert rapide et de qualité des signaux audio numériques avec une perte moindre de la qualité du signal, offrant une reproduction sonore de qualité. DENON LINK est une interface numérique exclusive de DENON, permettant un transfert numérique des 2 canaux des signaux numériques de 192 kHz/24 bit des disques DVD-Audio et des signaux PCM multi-canaux. De plus, DENON LINK 3rd Edition permet un transfert numérique intégral du contenu audio des CD Super Audio.

Le voyant "DENON LINK" s'allume sur l'affichage pendant le fonctionnement du DENON LINK.

AL24 Processing Plus

AL24 Processing Plus est une technologie de reproduction des ondes analogiques compatible y compris avec les débits et taux d'échantillonnage élevés des médias de la prochaine génération.

AL24 Processing Plus effectue une interpolation des données numériques basée sur les données numériques entrantes pour obtenir des ondes analogiques proches de celles que le son doit avoir dans un environnement naturel. Le son est reproduit avec une qualité 24-bit, ce qui augmente les performances de reproduction musicale lorsque le volume est peu élevé et permet d'obtenir une réverbération qui vous projette dans une salle de concert. AL24 Processing Plus ne sert pas seulement au canaux gauche et droit, mais également aux canaux surround gauche et droit, central et subwoofer.

Le voyant "AL24 PLUS" s'allume sur l'affichage pendant le fonctionnement du AL24 Processing Plus.

Technologie de protection des droits d'auteur

Ce produit fait l'objet de copyright, sa technologie est protégée par des droits énoncés dans certains brevets américains et par des droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres propriétaires. L'utilisation de ce copyright visant à protéger la technologie doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée à un usage personnel sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Réinitialisation

Si l'affichage est anormal ou si l'unité principale ou la télécommande ne fonctionnent pas, réinitialisez le DVD-2930 à l'aide de la procédure décrite ci-dessous.

1 En mode arrêt, appuyez simultanément sur <▶> et <◀▶▶>.

2 Vérifiez que le voyant "INITIALIZE" d'éteint sur l'écran du téléviseur, puis relâchez les touches.

- Ceci conclut la procédure de réinitialisation.



- Si la procédure de réinitialisation n'est pas terminée, recommencez à partir de l'étape 1.

Marques commerciales déposées

Le DVD-2930 est fabriqué à partir des technologies figurant ci-dessous (en ordre aléatoire).

- "NSV" est une marque déposée de Analog Devices, Inc.
- HDMI, le logo HDMI et l'interface multimédia haute définition sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- ®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® et Microsoft® sont des marques déposées ou des marques déposées de Microsoft Corporation, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Le système HDCD est fabriqué sous licence de Microsoft Corporation, Inc. Ce produit est protégé par l'un des suivants: Aux Etats-Unis: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, et en Australie: 669114. Autres brevets en suspens.
- Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby. "Dolby" et le symbole double D sont des marques déposées par les Laboratoires Dolby.
- "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.
- "KODAK" est une marque déposée de Eastman Kodak Company.
- "FUJICOLOR CD" est une marque de Fuji Photo Film Co. Ltd.
- "Windows Media™", "Windows®" sont des marques de Microsoft Corporation, Inc.
- DivX, la certification DivX et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Depistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Toutes les connexions sont-elles correctes ?

2. L'appareil est-il utilisé correctement comme décrit dans le mode d'emploi ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il peut y avoir un mauvais fonctionnement. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez le revendeur.

Symptôme	Vérifier	Page
Pas d'alimentation.	• Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.	12
La lecture ne commence pas, même lorsque vous appuyez sur la touche ►, ou elle commence mais s'arrête immédiatement.	• Condensation ? (Laisser au repos pendant 1 heure ou 2)	3, 4
	• Vous essayez de lire un disque différent de ceux dont le sigle figure page 3.	3
	• Essayez la poussière du disque ou remplacez le disque.	4
Aucune image n'apparaît.	• Vérifiez les connexions.	9 ~ 12
	• Vérifiez que "SORTIE VIDEO" dans les paramètres de pure direct est réglé sur "NON" ou sur "ALL OFF".	28
	• Réglez l'entrée du téléviseur du "vidéo".	—
Aucun son n'est émis ou le son est très faible.	• Vérifiez les connexions.	9 ~ 12
	• Réglez les entrées appropriées (TV, stéréo, etc.).	—
	• Vérifiez les réglages de "SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE" et "COMPRESSION".	23
	• Les signaux numériques ne sont pas émis avec les CD Super Audio. Utilisez les connexions analogiques ou DENON LINK 3rd.	10, 11
	• Aucun signal audio n'est émis par la borne HDMI si "SORTIE VIDEO" ou "SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE" dans les paramètres de pure direct est réglé sur "NON" ou sur "ALL OFF".	28
• Lorsque les connexions HDMI sont effectuées avec un appareil qui n'est pas compatible avec HDMI Ver. 1.1, les signaux audio des disques DVD-Audio protégés avec CPPM ne sont pas émis.	12	
La lecture des menus ne fonctionne pas avec les CD vidéo.	• La lecture des menus ne fonctionne qu'avec les CD vidéo dotés d'un contrôle de lecture.	36
L'image est perturbée en avance ou retour rapide.	• L'image peut être un peu perturbée. Ceci est normal.	—
Les touches ne fonctionnent pas.	• Certains disques peuvent empêcher certaines opérations.	32
Les sous-titres ne s'affichent pas.	• Les sous-titres ne peuvent être affichés avec les DVD qui ne contiennent pas de sous-titres.	—
	• Les sous-titres sont réglés sur "désactivé". Activez les sous-titres.	16
La langue audio (ou des sous-titres) ne peut pas être modifiée.	• La langue ne peut être modifiée que si le disque contient plusieurs langues.	—
	• Sur certains disques, la langue audio (ou des sous-titres) n'est pas modifiée comme il est décrit dans ce manuel, mais en utilisant l'écran des menus DVD, etc.	34

Symptôme	Vérifier	Page
L'angle ne peut pas être modifié.	• L'angle ne peut être modifié que si le DVD contient plusieurs angles. Dans certains cas, des angles multiples ne sont proposés que pour quelques scènes.	34
La lecture ne commence pas lorsqu'un titre a été sélectionné.	• Vérifiez le réglage de "Niveau de restriction du visionnage".	25
Vous avez oublié le mot de passe activant la restriction de visionnage. Réinitialisez toutes les valeurs des réglages initiaux à leur valeur au moment de l'achat.	• Utilisez la procédure suivante pour réinitialiser toutes les valeurs des réglages initiaux à leur valeur au moment de l'achat. En mode arrêt, appuyez simultanément sur les touches ► et ►►. (Vérifiez que le voyant "INITIALIZE" s'éteint sur l'écran du téléviseur.)	46
La langue audio ou la langue des sous-titres n'est pas celle qui a été activée dans les réglages initiaux.	• La langue sélectionnée n'est pas activée si le DVD ne contient pas de son ou de sous-titres dans cette langue.	16
L'image ne s'affiche pas avec un ratio d'aspect de 4:3 (16:9).	• Réglez correctement les éléments de "TYPE D'ECRAN" et de "SQUEEZE MODE" en fonction de votre téléviseur.	20, 21
Les messages de l'écran des menus ne s'affichent pas dans la langue souhaitée.	• Vérifiez le réglage de "MENUS DU DISQUE" dans "REGLAGE LANGUE" dans les réglages initiaux.	16
L'image n'apparaît pas avec les connexions HDMI.	• Vérifiez les connexions HDMI. (Vérifiez les conditions d'éclairage des voyants concernant le HDMI.)	11, 12
	• Vérifiez que les formats d'entrée compatibles du moniteur connecté conviennent au format d'entrée du DVD-2930 (HDMI FORMAT).	11, 12
	• Vérifiez que "SORTIE VIDEO" dans les paramètres de pure direct est réglé sur "NON" ou sur "ALL OFF".	28
L'appareil ne peut pas être contrôlé par la télécommande.	• Insérez les piles dans le bon sens, en vérifiant les marques ⊕ et ⊖.	5
	• Remplacez les piles.	5
	• Visez le capteur de la télécommande.	5
	• Utilisez la télécommande à moins de 7 mètres de distance du capteur de télécommande.	5
	• Retirez l'obstacle.	—

Autres

Spécifications

 Performance audio

Format des signaux:	NTSC / PAL
Disques utilisables:	(1) Disques DVD-Audio / DVD-Vidéo 12 cm 1 face 1 couche, 12 cm 1 face 2 couches / 12 cm 2 faces 2 couches (1 face 1 couche) 8 cm 1 face 1 couche, 8 cm 1 face 2 couches / 8 cm 2 faces 2 couches (1 face 1 couche) (2) CD Super Audio 12 cm 1 couche / 12 cm 2 couches / 12 cm Hybride (3) Disque compact (CD-DA / VIDEO CD) : 12 cm / 8 cm disque Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75 Ω/ohms) / Niveau de sortie C : 0,3 (PAL) / 0,286 (NTSC) Vp-p Borne de sortie : S-Vidéo, 1 jeu / AV-1 (SCART à 21 broches), 1 jeu
Sortie S-Vidéo:	Niveau de sortie : 1Vp-p (75 Ω/ohms) Borne de sortie : Prise à broches, 1 jeu / AV-1 (SCART à 21 broches), 1 jeu
Entrée vidéo:	Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75 Ω/ohms) Niveau de sortie PB/CB / Niveau de sortie PR/CR : 0,7 Vp-p (75 Ω/ohms) Borne de sortie : Prise à broches, 1 jeu
Sortie vidéo composant:	Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75 Ω/ohms) Niveau de sortie PB/CB / Niveau de sortie PR/CR : 0,7 Vp-p (75 Ω/ohms) Borne de sortie : Prise à broches, 1 jeu
Sortie HDMI	Borne de sortie : HDMI (19 broches), 1 jeu
Sortie RGB (RVB):	Niveau de sortie : 0,7 Vp-p (75 Ω/ohms) / Borne de sortie : AV-1 (SCART à 21 broches), 1 jeu
Sortie audio analogique:	Niveau de sortie : 2 Vrms (10 kΩ/kohms) Borne de sortie 2 canaux (L/R) : Prise à broches, 1 jeu Mult canaux (FL/FR/C/SL/SR/SW) : Prise à broches, 1 jeu / AV-1 (SCART à 21 broches), 1 jeu
Caractéristiques de la sortie audio:	(1) Réponse en fréquence ① DVD (PCM linéaire) : 2 Hz ~ 22 kHz (Echantillonnage 48 kHz) : 2 Hz ~ 44 kHz (Echantillonnage 96 kHz) : 2 Hz ~ 88 kHz (Echantillonnage 192 kHz) ② CD Super Audio : 2 Hz ~ 100 kHz ③ CD : 2 Hz ~ 20 kHz (2) S/B : 118 dB (3) Distorsion harmonique: 0,001 % (4) Gamme dynamique : 106 dB
Sortie audio numérique:	Borne de sortie : Optique, 1 jeu / Coaxiale, 1 jeu / DENON LINK, 1 jeu

 Généralités

Alimentation:	CA 230 V, 50 Hz
Consommation:	45 W (En mode veille : Environ 1W)
Dimensions externes maximales:	434 (W) x 102 (H) x 386 (D) mm (y compris les parties saillantes)
Poids:	7,6 kg

 Télécommande (RC-1037)

Type de télécommande:	Infrarouge
Piles:	Type R6P/AA (deux piles)
Dimensions externes:	58 (W) x 230 (H) x 35 (D) mm
Poids:	190 g (avec les piles)

* Dans un but d'amélioration, ces spécifications et la conception sont susceptibles de changements sans préavis.

DENON

TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 00D 511 4518 001